DEL 29 DE SEPTIEMBRE AL 5 DE OCTUBRE DE 1997

AÑO XXIII - Nº 1146

325 PESETAS

don balón®

España, clasificada brillantemente para Francia´98

Todas las razones que hacen de nuestra selección una de las grandes favoritas para conquistar la próxima Copa del Mundo

Ahora toca ganarla y además...

¡PODEMOS!

Selección en póster

★ Y ADEMÁS... LOS DESMANES DE ROIG ★ A FONDO CON ANTIC ★ ENTREVISTA CON DENILSON ★ LARRAZÁBAL ★ LOS MARGINADOS DEL FUTBOL ESPAÑOL

8 414090 100458 01146

ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS
BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF
GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95 £
LUXEMBURGO 170 FLUX / SUECIA 49 SEK

SUMARIO

Editorial 4

En corto 6

Tema de la semana:
Los desmanes de Roig 10

Entrevista a fondo:
Radomir Antic 17

Informe:
Los marginados 22

En primer plano:
Larrazábal 26

Informe:
Campeonato de Europa de fútbol sala para ciegos 30

Poster:
Selección española 32

Mercadillo 36

db Por el mundo 38

La estrella es...:
Taribo West 42

Entrevista:
Denilson 46

Informe:
Eslovaquia-España 50

4ª Jornada de liga 57

Europa en juego 63

ADB

Los pormenores de una historia que ha envuelto al cesado Valdano, Romario y al nuevo técnico Ranieri.

José A. Albert

El perfil futbolístico y humano de Aitor Larrazábal, uno de los leones fijos en el once del Athletic.

ADB

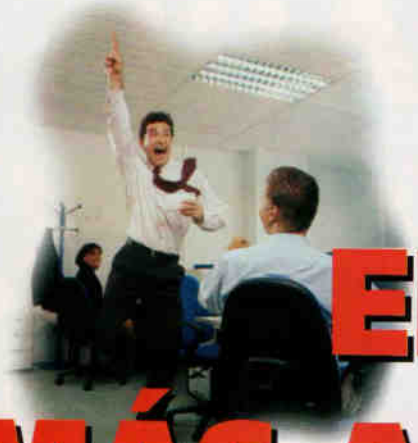
Denilson, el jugador más caro del mundo, desvela su ilusión por llegar cuanto antes a España y triunfar con su nueva camiseta, la verdiblanca.

José A. Albert

La ejemplar trayectoria de la selección ha culminado con la clasificación matemática para el Mundial.

Carlos Mira

Las interioridades de Radomir Antic.



EL JUEGO MÁS APASIONANTE PARA HACERSE MILLONARIO

Solo, acompañado o con la peña, no hay un juego más apasionante para hacerse millonario que La Quiniela. El juego líder, que lleva más de 50 años repartiendo millones.

Juega a La Quiniela cada jornada.
Es apasionante hacerse millonario.

ESPAÑA
PATROCINADOR DE LA SELECCIÓN OLÍMPICA ESPAÑOLA

La 1 X 2 Quiniela

EDITORIAL

AÑO XXI
Editorial DON BALON, S. A.
DIRECTOR:
Juan Pedro Martínez
SUBDIRECTOR
Y DIRECTOR ARTISTICO:
Conrad Quiles Franch
REDACTORES JEFE:
Toni Casals y Julián Gómez Martínez
JEFE DE FOTOGRAFIA:
José Antonio Albert
FOTOGRAFOS:
Carlos Mira, Rogelio Rengel Jr. y Amadeo Rengel.
REDACTORES:
Santi Trubat, Ferran Correas, Xavier Esteve, Albert Fibla y Juan Carlos Casas (Madrid).
DOCUMENTACION:
Manuel Márquez
COLABORADORES:
José Antonio Loren, Pedro Riaño, Juan José Castillo, Andrea Balducci, José Emilio Santamaría.
CORRESPONSALES EN ESPAÑA:
Pepe García (Alicante), Angel San Ramón (Bilbao), José Palacios (Oviedo), Roberto Urraca (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Carral (San Sebastián), Javier Martín (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Manzón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Pedro Bosqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Xérez), Manuel Portillo (Albacete), José Ventureira y Siro Lopez (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Felis (Lleida), Manuel García Solano (Santiago de Compostela) Agustín Sintes (Salamanca), Carlos González (Mérida) y Francisco Javier López (Vitoria).
CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:
Don Balon (Chile), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volanik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Starampoulos (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Carlos Cunha (Portugal), Francisco San Jose (Méjico) , Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria) Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidor (Polonia), Adolfo A. Monteio (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Horacio Viola y Carlos Salgado (Argentina), Selcuk Manav (Turquia) Marcelo Tarde (Uruguay) y Guillem Balagué (Inglaterra).
DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
PRODUCCIONES CONEXION, S.L. BARCELONA:
Avda. Diagonal, 463 bis, 5º 4º 08036 Barcelona
Teléf. (93) 419 18 06 Fax: (93) 430 36 56
Delegado de zona: German Martínez
PRODUCCIONES CONEXION, S.L. MADRID:
Cardenal Silíceo, 21, 2º G - 28002 Madrid
Teléf. (91) 519 90 01
Delegado de zona: Enrique Aguado
REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª. 08036 Barcelona.
Teléf: 209 20 00/209 26 09 - Fax: 209 26 11
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach. Teléf.: 209 26 09
Fotomecánica:
BLUPRINT Balmes, 183, 08006 Barcelona
Impresión:
ROTOPRINT Teléf.: 91/675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
Distribución:
COEDIS, S. A. Teléf.: 93/ 680 03 60
MOLINS DE REI-(Barcelona)
Precio: 325 Pesetas.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247
COPYRIGHT
Control difusión

ESM
EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

don balon
En Internet
http://www.donbalon.es/
Email: donbalon@ctv

¿Quién es el inoportuno?

Hristo Stoichkov ha vuelto al primer plano de la actualidad por unas manifestaciones en las que acusa a la directiva del Barcelona de estar buscándole equipo. Claro que, conociendo al búlgaro, la noticia hubiera sido que pasase un día más sin decir esta boca es mía. A ningún profesional le gusta ver los partidos por televisión, menos aún en el caso de quien es una leyenda en activo del club y del fútbol mundial, de quien disfruta jugando incluso los partidos amistosos. Al fin y al cabo, lo que molesta a los entrenadores es el conformismo de sus jugadores. Y si algún pecado tiene Stoichkov, no es el de ser conformista. En realidad, no es la primera vez que se rebela ante una situación similar. Lo hizo incluso en la época de Cruyff, cuando era la estrella del equipo y jugaba mucho más que ahora.

Stoichkov no se ha rebelado porque no juega, sino porque alguien está negociando su futuro a sus espaldas

Esta vez, sin embargo, las quejas de Hristo tienen un matiz distinto. Stoichkov es bruto, visceral y en ocasiones arrogante, pero ni es tonto ni tiene mala fe. Sabía perfectamente desde un principio cuál sería su papel en el equipo de Van Gaal porque el propio técnico se lo dejó claro en una conversación privada mucho antes del inicio del campeonato. Ante esa situación, la única opción que le quedaba era esforzarse al máximo en los entrenamientos y conseguir que el holandés cambiase de opinión. Y Así lo hizo, hasta que se enteró de que alguien no estaba jugando limpio con él. Hay quien acusa al búlgaro de inoportuno, de crear mal ambiente. Inoportuno es quien maneja el futuro del jugador a sus espaldas. Inoportuno es quien tomó a Stoichkov como adalid anti-Cruyff y ahora que ya no le sirve pretende deshacerse de él. Nada extraño conociendo la total falta de sensibilidad de la directiva azulgrana. En definitiva, un ejemplo más del *estilo* Núñez.

El vicepresidente Joan Gaspart asegura que en ningún momento el club se ha planteado desprenderse "de una persona que represanta muchísimo para la masa social". Y cuando Gaspart afirma o niega algo, apuesten a que es todo lo contrario. Stoichkov ha pedido opinión al socio. Y Núñez debe sentirse halagado. Al fin y al cabo, el búlgaro no hace más que seguir el dogma nuñista de que el club es de los socios y son ellos quienes deben tomar las decisiones importantes. Un dogma que, por cierto, el constructor utiliza sólo cuando le conviene.

Stoichkov no debe seguir en el Barcelona por los servicios prestados. Ni lo quiere ni lo necesita. La temporada pasada, en más de una ocasión, el búlgaro sacó a Robson las castañas del fuego y Núñez se felicitó públicamente por haber recuperado al delantero. Pero las elecciones pasaron y Hristo, ahora, no juega. ¿Quién es en realidad el oportunista?, ¿quién es el inoportuno?

¡¡¡Atención!!!

La revista líder en el mundo del fútbol

Suscríbete

por un año a la revista Don Balón (52 números) y elije uno de estos dos magníficos regalos

Además...

recibirás gratis todos los números especiales que publique Don Balón durante el año

Datos personales:

Nombre.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

Regalo elegido: ☐ A ☐ B
(Sólo suscripciones nacionales) (Marcar con una X)

Forma de pago:

☐ **Autoriza a cargar en mi cuenta nº**.....los recibos que por pesetas.....presente al cobro DON BALON de acuerdo con este pedido.
Caja o Banco.....Agencia nº.....
Dirección.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**
☐ **Giro Postal**
☐ **Trans. Bancaria** BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049. Of. nº 1659. D.C. 12. Nº cta. 2810307189
☐ **VISA** Tarjeta nº..... ☐ **AMEX** Tarjeta nº.....
Fecha de caducidad.....Nombre del titular..... Fecha.....

Firma del titular:

.....

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	16.900 Pts.	30.420 Pts.
Europa	32.309 Pts.	61.238 Pts.
América	37.856 Pts.	72.332 Pts.
Resto Mundo	49.504 Pts.	95.628 Pts.

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00

EN CORTO

José A. Albert

Benjamín tuvo un destacadísimo debut en la selección sub-21. Sus dos goles a Eslovaquia ayudaron a la victoria de España.

La **selección sub-21**, a cuartos de final

La selección española sub-21 se ha clasificado para los cuartos de final de la categoría al imponerse a Eslovaquia, en Trnava por 3-4. La figura del encuentro fue el vallisoletano Benjamín, que debutaba en el encuentro y fue el autor de dos goles. El madridista Víctor y el barcelonista Roger (éste de penalti) marcaron los otros dos tantos del equipo de Sáez.

Calvo Pedrós

Carlos Mira

Bebeto se incorpora esta semana al **Deportivo**

El presidente del Vitoria de Bahia, Paulo Carneiro, ha dado por fin su brazo a torcer y Bebeto se puede considerar, por fin, jugador del RC Deportivo. Ante la imposibilidad de convencer al delantero para que continuara en su club, Carneiro ha acabado aceptando el fichaje del delantero por el *Depor*. El goleador brasileño, que se ha comprometido con el club de Riazor por dos temporadas, llegará esta semana a A Coruña. Su fichaje le cuesta al Deportivo 1.300.000 dólares (195 millones de pesetas) y la cesión de los derechos de Renaldo al Banco Excel.

Resueltos los problemas con el Vitoria de Bahia, Bebeto podrá volver a vestir pronto la camiseta del Deportivo.

Rebajada a medio millón de pesetas la multa a **Pier**

Pier Luigi Cherubino no tendrá que pagar los casi siete millones de pesetas que le impuso el Comité de Competición a raíz de su expulsión en el Zaragoza-Oviedo. El Comité de Apelación ha rebajado el castigo a medio millón de pesetas, manteniendo los seis partidos de suspensión por su agresión a Pompei. Por este motivo, Pier tiene intención de recurrir al Comité Español de Disciplina Deportiva, y si éste no le da la razón acudirá a la justicia ordinaria.

El Comité de Apelación ha rebajado la fuerte sanción económica que el de Competición le impuso a Pier.

Iñigo Gallego

Iñigo Gallego

Sá Pinto quiere que Artur Jorge interceda por él

El jugador de la Real Sociedad Ricardo Sá Pinto, que se halla inhabilitado por la federación portuguesa por agredir al seleccionador luso, Artur Jorge, tiene intención de desplazarse próximamente a su país para hablar con su víctima. El delantero realista quiere que el técnico interceda en su favor para que le sea rebajado el castigo y pueda jugar con el equipo donostiarra.

Sá Pinto pretende que le sea rebajada la sanción que pesa sobre él y hablará con Artur Jorge para que interceda.

Pavlicic fue el jugador más destacado de la Liga el pasado mes de junio, cuando aún estaba en el Hércules.

Pavlicic recibió el premio DON BALON

Dubravko Pavlicic, en la actualidad defensa de la UD Salamanca, recibió de manos del corresponsal de DON BALON en Salamanca, Agustí Sintes, el premio al mejor jugador de la Liga del pasado mes de junio. Entonces, el internacional croata militaba en el Hércules; en junio jugó tres partidos, marcó dos goles y obtuvo una calificación media de 7,6 puntos.

Pablo Quintero

El Mallorca ofrece a Cúper la renovación

Asegurarse la continuidad de Héctor Raúl Cúper se ha convertido en uno de los objetivos del presidente del RCD Mallorca, Bartolomé Beltrán. El máximo dirigente del club balear considera al técnico argentino el principal artífice de la buena marcha del equipo y el máximo estandarte del conjunto del Luis Sitjar en esta nueva etapa en Primera División. Al ofrecerle la ampliación del contrato actualmente en vigor (que vence el 30 de junio de 1.998), Beltrán quiere evitar que algún club tiente al entrenador y éste deje el Mallorca al final de temporada. La oferta para prorrogar el compromiso contempla también la continuidad de los tres ayudantes del ex preparador del Lanús: Tomeu Llompart, segundo entrenador; Eduardo Basigalup, ayudante de campo, y Juan Manuel Alfano, preparador físico. De momento, ya han comenzado las obras en Son Babiloni, futura ciudad deportiva mallorquinista, una de las peticiones de Cúper cuando llegó. En cuatro meses, el Mallorca contará con varios campos de césped para los entrenamientos.

En Mallorca están muy contentoscon la labor de Héctor Cúper y quieren asegurarse su continuidad.

Esto pasa...

● El Zaragoza ha multado a Otto Konrad con 20.000 pesetas por no asistir al entrenamiento del pasado día 22. El portero austriaco no acudió por creer que los ensayos se reanudaban al día siguiente.

Otto Konrad

● Rafael Martín Vázquez, ex jugador del Real Madrid, Torino, Olympique de Marsella y Deportivo, jugará en Japón a partir del próximo mes de febrero, aunque no ha fichado aún por ningún club. Para mantener la forma se entrena con el CD Leganés.

● La SD Compostela ha iniciado una campaña de captación de socios, denominada *dos por uno*, para paliar el descenso de abonados en las localidades de fondo de San Lázaro. Para ello, el aficionado menor de 14 años que adquiera un abono en dichas localidades tendrá derecho a abonar gratis a un amigo.

● El defensa del CF Extremadura Juan Francisco Rodríguez, *Juanito*, ha comprado acciones del club de Almendralejo por valor de 10 millones de pesetas. El zaguero canario es, de esta forma, uno de los pocos jugadores en activo con una importante cantidad de acciones de un club.

Juanito Rodríguez

● Tres jugadores del RCD Mallorca, Kike, Marcelino y Soler, se han inscrito en el Colegio Balear de entrenadores para realizar el curso y obtener el título de técnico.

● El también mallorquinista Lluís Carreras estará dos meses de baja, pues le ha sido colocado un tornillo estabilizador en el quinto metatarsiano de su pie izquierdo.

● El CD Tenerife aligera su plantilla. El suizo Oliver Neuville hasido traspasado al Hansa Rostock, de Alemania, y el sudafricano Sizwe Motaung ha viajado a su país con permiso del club para buscar equipo.

En corto

La figura de la semana

Louis van Gaal

El paréntesis liguero por el Eslovaquia-España estuvo animado por las inevitables polémicas Núñez-Sanz. Nada nuevo, huele a podrido.

El 3-2 del Newcastle al Barça abrió otro frente de polémica. Mientras Ronaldo triunfa en el Inter, como era de esperar, el Barcelona intenta olvidar el error de haberle dejado marchar, que no ha suplido con Rivaldo y Anderson, mucho más caros y por supuesto, menos rentables. Louis van Gaal no ha conseguido comprender a los jugadores de la plantilla azulgrana y anda con el despiste lógico de todo novato en estas lides. No es lo mismo entrenar al Ajax que dirigir al Barcelona.

Van Gaal dijo, al acabar el encuentro de Newcastle, que a algunos de sus jugadores les hacía falta garra. Fue una afirmación precipitada y por supuesto injusta. al Barça no le faltó garra; en todo caso le sobró Asprilla. Y Clemente, que está a la que salta, se apresuró a contestar enseguida para para asegurar que a sus jugadores, incluidos los del Barça, lo que les sobra es ímpetu y ganas de vencer. Es decir, que lo de la falta de garra es puro camelo o invención de Van Gaal.

El futuro dirá quién tiene razón, aunque a nuestro entender Clemente es el que se llevará el gato al agua. Al Barça no le faltan ánimos ni ilusiones. Lo que de verdad le hace falta es otro Ronaldo. Sin discusión.

Por Juan José Castillo

Cumpleaños feliz

22	31	38	38	42
29-09-75	1-10-66	1-10-59	2-10-59	4-10-55
Albert Celades Centrocampista del FC Barcelona	**José Ángel Ziganda** Delantero del Athletic de Bilbao	**Marcos Alonso** Entrenador del Racing de Santander	**Luis Fernández** Entrenador del Athletic de Bilbao	**Jorge Valdano** Ex entrenador del Valencia CF

Hace 20 años

- **LIDERATO COMPARTIDO.** Con sus respectivos triunfos ante el Atlético y el Athletic, ambos por 1-0, el Barcelona y el Real Madrid compartían el liderato de la clasificación de la Liga tras la cuarta jornada, con seis puntos.
- **KEMPES, TETRAGOLEADOR.** Mario Kempes, del Valencia, se convertía en la figura estelar de la jornada al marcarle cuatro goles al Hércules. El argentino, máximo goleador la temporada anterior, encabezaba la tabla de artilleros con siete tantos.
- **PEREIRA PEDÍA AUMENTO.** El brasileño Luiz Pereira, una de las estrellas de la Liga española de la época, se quejaba de lo poco que cobraba: "Gano muy poco dinero en comparación con Cruyff y esos".
- **AUGE DEL FÚTBOL EN EE UU.** El Cosmos era la sensación del año. Con el fichaje de estrellas veteranas, como Pelé, Beckenbauer y Carlos Alberto el club neoyorkino revitalizaba el fútbol en EE UU.

Lo que no sabe de...

Carlos Mira

Nikiforov

Ucranio de nacimiento (Odesa, 16 de septiembre de 1.970) y ruso de adopción, Yuri Nikiforov ha vestido la camiseta de cuatro selecciones. Primero jugó con la de la extinta Unión Soviética, con quien debutó el 25 de enero de 1.992, en un partido contra Estados Unidos disputado en Miami; el encuentro finalizó con victoria soviética por 1-0.

Después actuó defendiendo los colores de la Comunidad de Estados Independientes, equipo formado por jugadores de las diferentes repúblicas de la URSS. El 29 de abril lució por vez primera la indumentaria de la selección de Ucrania. Fue en un encuentro frente a Hungría celebrado en Uzgorod y saldado con triunfo magiar por 3-1.

Poco antes del Mundial 94 decidió abandonar el seleccionado ucranio para jugar con Rusia. Desde entonces es fijo en el equipo nacional ruso.

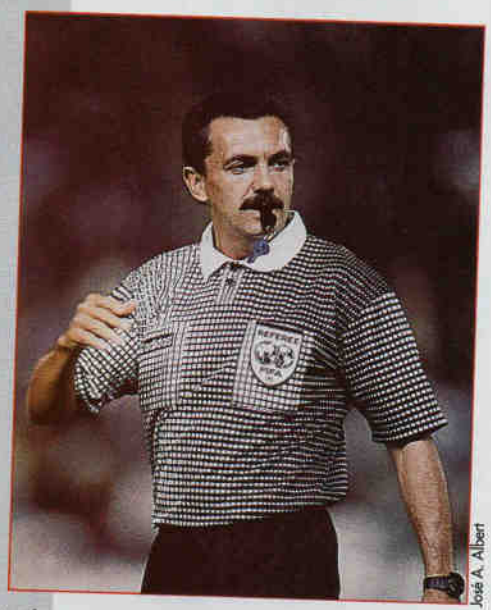
Antes de venir a España, en 1.995, el hoy defensa del Sporting de Gijón fue elegido el jugador más sexy de la Liga rusa en una encuesta entre mujeres.

TIKI - TAKA con...

José María García-Aranda

El próximo mes de diciembre se convertirá en el primer árbitro español que pita la Copa Intercontinental. En mayo pasado dirigió la vuelta de la final de la Copa de la UEFA y después estuvo en los JJ OO de Atlanta. José María García-Aranda Encinar, madrileño de 41 años, está en la élite del arbitraje mundial.

El Borussia Dortmund-Cruzeiro, con la Copa Intercontinental en juego, tendrá representación española en el árbitro: García-Aranda Encinar.



José A. Albert

-¿Qué supone para usted arbitrar la Intercontinental?

-Una inmensa alegría, una gran satisfacción, un enorme orgullo.

-¿Que le hayan elegido para dirigir el partido entre los campeones de Europa y América, en el que se dilucida el título de campeón mundial, quiere decir que es usted el mejor árbitro del mundo?

-No, no quiere decir eso. Quiere decir que el arbitraje español tiene un excelente nivel, que está en la élite del arbitraje mundial y que hay una gran confianza en él.

-¿Se considera, al menos, el mejor árbitro español?

-No, tampoco. Creo que no hay números uno. Yo, por lo menos, no creo en los números uno. En lo que sí creo es que en España, y demostrado está, existe un grupo de buenos árbitros, con gran experiencia y conocimientos, porque no en vano estamos pitando una de las mejores ligas del mundo. Humilde y modestamente me incluyo en ese grupo.

-Después de arbitrar el choque de vuelta de la final dela UEFA, de pitar en los Juegos Olímpicos de Atlanta y de la Intercontinental, ¿su próximo objetivo es el Mundial de Francia 98?

-Mi próximo objetivo es el partido de la próxima jornada. Me gusta ir paso a paso. Es así como considero que se alcanzan las metas. Una de ellas, indudablemente, es el Mundial 98.

-¿Sabría decirme el nombre de tres jugadores del Borussia y otros tres del Cruzeiro?

-Del Borussia, sí, aunque seguramente mal pronunciados, porque la pasada temporada le pité un partido contra el Auxerre y hace unos días, en Estambul, otro contra el Galatasaray. Del Cruzeiro, no; tendría que mirarlo.

Julián Gómez

¡Mauro Ravnic

Como la mayoría de los jugadores al colgar las botas, Mauro Ravnic decidió seguir ligado al fútbol cuando se retiró. Seis veces internacional con la selección de Yugoslavia antes de que su país, Croacia, lograra la independencia, Ravnic defendió con gran acierto la meta del Rijeka, Valladolid y Lleida. En el Valladolid estuvo cuatro temporadas y aunque su último equipo fue el Lleida, a Pucela volvió cuando se retiró. Durante la última y breve etapa de Fernando Redondo al frente del equipo del Zorrilla, Ravnic fue su ayudante y entrenador de porteros. La salida de Redondo supuso también la suya. Entonces volvió al Lleida, donde actualmente dirige a uno de los equipos juveniles de la entidad.

Conozca a...

Lacruz

Centrocampista del Athletic de Bilbao

José A. Albert

- Jesús María Lacruz Gómez es natural de Pamplona (Navarra), donde nació el 25 de abril de 1.978. Mide 1,75 metros y pesa 72 kilos.
- Hasta su fichaje, el pasado mes de julio, por el Athletic de Bilbao, toda su carrera deportiva se había desarrollado en el Osasuna. Ingresó en el club rojillo cuando tenía nueve años. A esa edad vio en el *Diario de Navarra* que hacían pruebas, se presentó en Tajonar, las superó con éxito y se quedó.
- Ha pasado por todos los escalafones de la cantera osasunista, desde el equipo benjamín, al que se incorporó cuando fichó, hasta el primer equipo..
- Del Osasuna B dio el salto al titular de El Sadar en la temporada 1.995-96. La pasada campaña fue una de las figuras del conjunto pamplonica. Titular con los cuatro entrenadores que tuvo el equipo a lo largo del ejercicio (Benítez, Zabalza, Mkel Sola y Martín), disputó un total de 24 partidos.
- Ha sido internacional sub-18, sub-19 y sub-20. Su última prestación al equipo nacional fue con motivo del Mundial sub-20 celebrado en Malasia.
- El Athletic se hizo con sus servicios en una operación doble: también fichó a Nagore y por ambos pagó 150 millones de pesetas.
- Interior de ambas bandas, puede actuar asimismo de lateral. Su contrato con el club de San Mamés abarca hasta el 30 de junio del 2.002.
- Debutó en Primera División el 13 de septiembre de 1.977, en San Mamés, en el Athletic-Atlético (1-0). Sustituyó a Lasa en el minuto 75..

TEMA DE LA SEMANA

Hundimiento económico y fracaso deportivo, señas de identidad del Valencia de Roig

Una falla permanente

De Valencia campeón, nada de nada. La bravata de Roig ha quedado con el paso del tiempo como un eslogan que sólo fue válido para lograr sus propósitos. El presidente del Valencia engañó a los socios con esa soflama y todavía pretende vender humo, pero el tiempo se le agota y su discurso es cada vez más hueco. El Valencia es, hoy por hoy, un equipo ramplón, híbrido y achatado que vive de proyectos y agoniza de realidades. El Valencia se ha convertido en una falla permanente.

Santi Trubat y Área 11

Con el tercer presupuesto de España, una de las mejores y más incondicionales aficiones y los extraordinarios terrenos de Paterna, el Valencia dispone de todos los elementos para convertirse en la alternativa más consistente y válida para hacer frente al duopolio que perpetuan el Real Madrid y el Barcelona. Pero en lugar de acercarse a ellos, lo que podría hacer con una política coherente y sensata, se aleja cada vez más y su proceso de degradación ha posibilitado que inclusive otros clubes con menos recursos como el Atlético, Betis y Deportivo se hayan puesto por en medio.

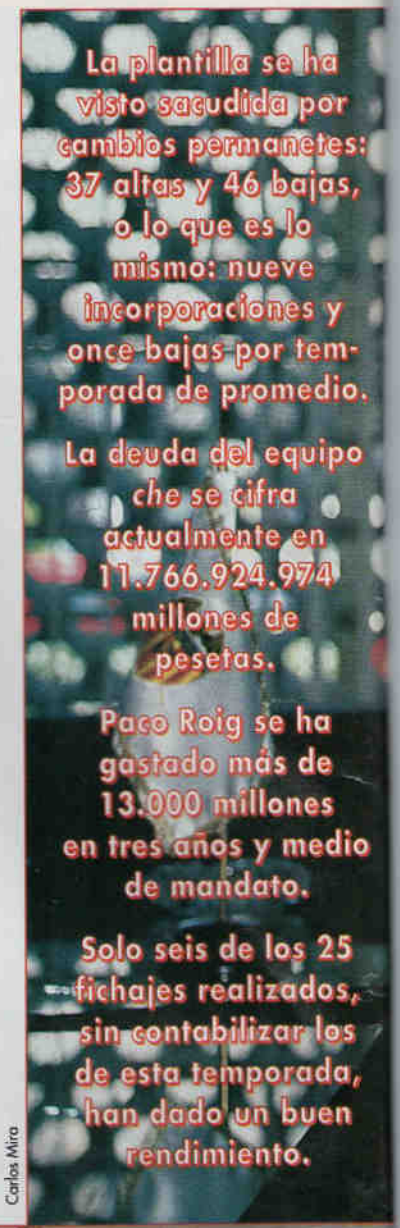
Todo eso ha provocado que el Valencia, en vez de ocupar jerarquicamente la tercera posición por detrás del Barcelona y el Madrid, haya descendido por lo menos hasta el sexto piso. Y todo ello por obra y gracia de Paco Roig, quien se atribuyó prerrogativas de salvador en marzo de 1994 para llevar a cabo un faraónico proyecto que se desmorona, resquebraja y que él mismo se ha encargado de incendiar con su verborrea abrasiva y sus decisiones irresponsables.

Roig accedió a la presidencia en mitad de la temporada 93/94, cuando el proyecto de Arturo Tuzón se había desgastado y estaba en fase de descomposición. Roig, que había abandonado la directiva años atrás por discrepancias, publicó sus ambiciosos planes con rimbombancia y aseguró que habían terminado los tiempos de mediocridad y conformismo.

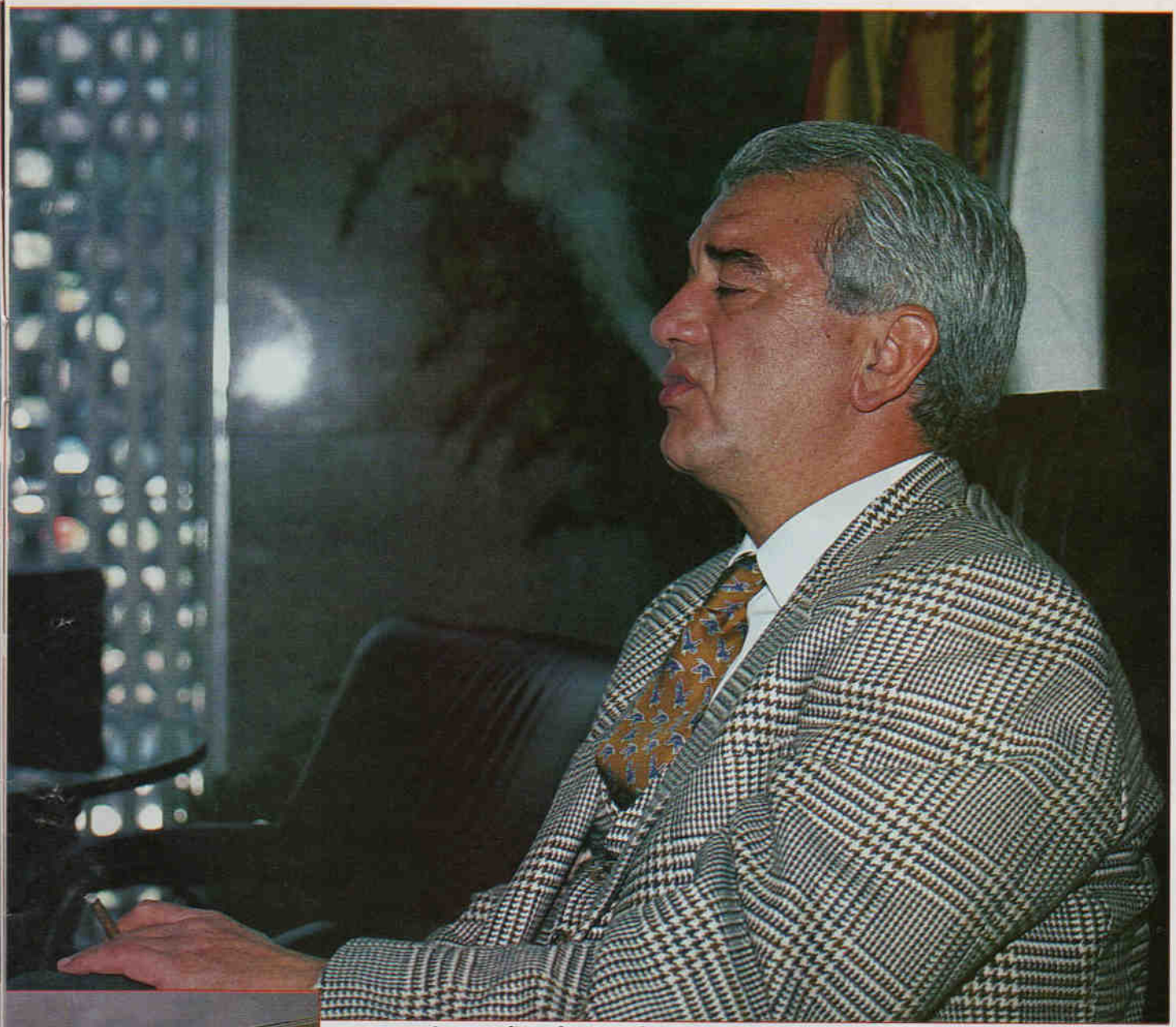
Ranieri es el sexto entrenador de Roig y sólo uno, Luis Aragonés, le duró una temporada entera

Su primera decisión fue un preludio de lo que luego se convertiría en una de sus aficiones: decapitar entrenadores. A Héctor Núñez lo despidió de madrugada y allí comenzó a fraguarse su primer fracaso. Recuperó a Hiddink pero no logró situar al equipo en la Copa de la UEFA. Eso sí, rindió un impecable servicio al Barcelona poniéndole la Liga en bandeja de plata después de aquel extraño parti-

Carlos Mira


La plantilla se ha visto sacudida por cambios permanetes: 37 altas y 46 bajas, o lo que es lo mismo: nueve incorporaciones y once bajas por temporada de promedio.
La deuda del equipo che se cifra actualmente en 11.766.924.974 millones de pesetas.
Paco Roig se ha gastado más de 13.000 millones en tres años y medio de mandato.
Solo seis de los 25 fichajes realizados, sin contabilizar los de esta temporada, han dado un buen rendimiento.

Ernesto Jaeger



Paco Roig accedió a la presidencia del Valencia en marzo de 1994 gracias al respaldo de 33.813 accionistas que confiaron en las promesas de su programa. "Quiero hacer un equipo ganador que disfrutar a todos los valencianos", dijo.

Los únicos supervivientes

Cuatro son los únicos jugadores que quedan de la época Tuzón y los cuatro, curiosamente, proceden del Valencia B y son los últimos representantes cualificados de la cantera valencianista, a los que se ha agregado últimamente Farinós. Son Camarasa, Fernando, Mendieta y Javi Navarro, los dos primeros santo y seña del valencianismo.

De momento son los únicos jugadores que han sobrevivido al afán exterminador de Paco Roig, que en sus cuatro temporadas de mandato ha fichado 37 jugadores y ha dado 46 bajas. Son los únicos que resisten, mientras que Andoni Zubizarreta es el único jugador que se mantiene de la primera remesa de fichajes que hizo Roig en la campaña 94/95. Todos los que llegaron con él aquel año, un total de ocho futbolistas, ya no está en el club valencianista.

do que jugó el Valencia en Riazor.

Su primer fichaje ya fue un preámbulo sospechoso. El presidente valencianista pagó con los fondos del club a su cuñado Jesús Martínez las primeras vacaciones pagadas en Suramérica para que se estrenara como secretario técnico. Martínez se trajo la cesión del *escorpión* Aristizábal, un jugador que sólo será recordado por marcar un gol en un partido amistoso. El ojo clínico de Roig y su cuñado estaba ya en entredicho.

Roig había recibido una herencia que no quería y afrontó la temporada 94/95 con la ventaja de poder comenzar su carrussel de cambios que afectaron a todas las estructuras del club. Como si de una partida de ajedrez se tratase, Roig comenzó a mover fichas y no había día en el que

Valencia

El tercer club por jerarquía tras Barça y Madrid ha descendido con Roig al sexto piso

por su despacho no saliera una carta de despido.

Entre él y Jesús Martínez, su cuñado, hicieron la lista de la compra y llevaron a cabo la primera revolución. La plantilla se vio sacudida por un terremoto y se produjeron dieciséis bajas por nueve incorporaciones. Pero la mayor apuesta se concretó en el banquillo, donde llegó Carlos Parreira, avalado por haber hecho campeón del mundo a Brasil en Estados Unidos.

Roig había hecho cuentas y lo tenía claro. Con el entrenador campeón del mundo, el Valencia tiene que ganar. Pero las previsiones no se cumplieron. Parreira no conocía la plantilla ni el fútbol español y sus métodos fueron un fracaso. Roig terminó echándolo poco después de haberle renovado.

El Valencia terminó décimo y acabó haciendo el peor campeonato de Liga desde que había vuelto de Segunda división. El equipo valencianista, sin embargo, se coló sorprendentemente en la final de Copa y Roig ya tuvo motivos para sacar pecho. El subcampeonato logrado en Madrid avalaba sus promesas.

La primera remesa de fichajes, sin embargo, había dejado ya muchas dudas. Se trajo a dos jugadores que no quería el Barcelona (Zubizarreta y

ADB

Más de 1.500 millones en entrenadores

Paco Roig ha destinado una partida superior a los 1.500 millones de pesetas en la búsqueda del entrenador ideal, pero después de cuatro años y cinco intentos todavía no lo ha encontrado. Eso sí, no ha reparado en gastos y la cifra podría haberse disparado hasta el infinito si Cruyff le hubiera dicho que sí las dos veces que Roig le ha ofrecido un cheque en blanco para sentarse en el banquillo de Mestalla.

Lo primero que hizo Roig al llegar al Valencia, con nocturnidad y alevosía, además, fue destituir a Héctor Núñez, al que tuvo que liquidar con 50 millones. Hiddink fue el primer fichaje de Roig, propiciando el regreso del holandés, aunque solo fuera para terminar la temporada. El actual seleccionador holandés se llevó otros 50 millones.

Después llegó la primera gran apuesta de Roig, Carlos Parreira, **"el mejor entrenador del mundo"**, según anunció el presidente valencianista. El brasileño sólo aguantó media temporada, con la particularidad de que Roig le había renovado pocos días antes por otra temporada. El fiasco se saldó con unos 250 millones.

Roig se vanaglorió después de contratar **"al mejor entrenador de España y de Europa"**, Luis Aragonés. El madrileño duró una temporada y un poco más de la siguiente. Entre lo cobrado y la liquidación pertinente, el de Hortaleza se embolsó unos 300 millones. Más caro sería todavía Valdano, al que se le hizo un contrato por dos temporadas y media. El argentino se ha llevado alrededor de 400 millones y aún hay que agradecerle que perdonara 200. La llegada de Raineri sigue aumentando los récords. El italiano, que ha firmado por dos temporadas y ha exigido un equipo de tres colaboradores, le saldrá al Valencia por unos 500 millones. Pero es que además, el Valencia ha tenido que pagar un traspaso de 150 millones más a la Fiorentina.

Los despidos de Roig

Nombre	Ingreso	Duración
Héctor Nuñez	Enero 1994	3 meses*
J. M. Rielo	Marzo 1994	17 días
G. Hiddink	Marzo 1994	3 meses
C. A. Parrreira	Julio 1994	11 meses
J. M. Rielo	Junio 1995	1 mes
Luis Aragonés	Agosto 1995	15 meses
Jorge Valdano	Nov. 1996	10 meses
C. Ranieri	Sep. 1995	¿?

*Destituido al acceder Roig a la presidencia.

Ernesto Joeger

Roig, con Valdano y Ranieri. El fichaje y despido de técnicos le ha costado una millonada al presidente 'che'. Por Carboni, de 32 años, ha pagado 175 millones.

Huérfano de títulos

Temporada	LIGA	COPA	UEFA
93/94	Séptimo	1/8	1/16
94/85	Décimo	Subcampeón	---
95/96	Subcampeón	Semifinales	---
96/97	Décimo	Octavos	1/4

Juan Carlos), un jugador mermado físicamente (Maqueda), a **"un jugador mejor que Guardiola"** (Engonga) y a una pleyáde de mediocridades más como Salenko y Romero. Mazinho, Otero y Poyatos, junto al buen rendimiento de Engonga, fueron los únicos que ofrecieron un cierto nivel.

Casi campeón. Comenzaba el Valencia la mejor etapa de su ciclo precisamente en una temporada en la que sus fichajes no eran de relumbrón. Viola era la única apuesta rutilante junto a jugadores de segunda línea como Eskurza, Ferreira, Iñaki, José Ignacio y Sietes. Pero Jesús Martínez, en una de sus pocas decisiones acertadas, eligió a Luis Aragonés. Y el técnico madrileño, con una plantilla descompensada, supo hacer un equipo que con Mijatovic como estrella luchó por la Liga hasta la última jornada. El Valencia, además, se plantó en las semifinales de Copa y firmó una temporada extraordinaria.

El Valencia había llegado a la cima y entraba en un momento clave para su futuro. De hacer las cosas bien, podía seguir en la parrilla de salida, pero de hacer la línea torcida todo se vendría abajo. Y Roig lo estropeó todo. El presidente del Valencia asumió la responsabilidad de hacer el equipo y dejó de lado a Luis. Consumada la ruptura, deshecho el equipo e introducida la *bomba* Romário, el Valencia se rompió en mil pedazos. Roig, de hecho, sólo le dio a Luis los caprichos de Karpin y Moya. Todos los demás fichajes tenían el visto bueno de su cuñado.

A eso se añadió la fuga de Mijatovic, cuya marcha dejó desnudas todas las carencias de un equipo que tenía en el montenegrino a más de su cincuenta por cien. Roig intentó paliar su marcha con el fichaje de Romário y a partir de ese momento supeditó todo el futuro del Valencia al astro del brasileño, al que convención de dejar su retiro brasileño con el mejor sueldo del mundo (500 millones de pesetas por temporada).

La nueva temporada comenzó llena de dudas y capitalizada por el triángulo Roig-Luis-Romário. Las desavenencias entre los tres protagonistas se hicieron insoportables y aunque Luis ganó su primer pulso mandando a Romário a Brasil, firmó también su sentencia de muerte. Roig no se lo perdonó y fulminó **"al mejor entrenador de Europa que estará con nosotros hasta que él quiera"**.

Y el presidente del Valencia no tuvo otra ocurrencia que cambiar radicalmente la dirección técnica del equipo para entregárselo a Valdano. Se pasaba de un técnico que basaba su fútbol en la fuerza, la dsiciplina y el contraataque a uno obsesionado con la estética, el toque, el pasecito corto y la fantasia. O sea, el mundo al revés.

El invento no funcionó y el Valencia firmó una temporada lamentable. En la Liga volvió a quedar décimo y sufrió además la humillación de ser eliminado en una noche siniestra por la UD Las Palmas. El recurso de última hora de Ortega, añadido a los refuerzos navideños de Cáceres y Leandro no mejoró la apatía de un equipo sin rumbo y el equipo valencianista terminó la temporada encadenando fracasos y ridículos.

Roig estuvo a punto de decapitar a Valdano, pero no le dejaron. Y de haberle retirado la confianza pasó a darle al argentino todos sus caprichos. Roig se encomendó al técnico argentino y le dejó hacer la plantilla, con la única recomendación de que fueran jugadores en edad de jubilación. El Valencia apostó por presentarse a la Liga con su equipo de *veteranos* y buscando un efecto inmediato. Roig ya no tenía futuro y una vez que Valdano hizo su trabajo el presidente valencianista le agradeció los servicios prestados despidiéndolo.

Una negociación de Roig con su amigo Bartolomé Beltrán despojó del Valencia a jugadores tan válidos como Moya, Engonga o Gálvez. Val-

Con Aristizábal se empezó a poner en duda el ojo clínico de Roig y su cuñado, Jesús Martínez

Martínez acertó fichando a Luis, pero Roig lo estropeó todo al meterse en materia de fichajes

ADB

La política de fichajes y traspasos de Roig ha sido nefasta. La media de edad de la plantilla actual roza los 30 años.

¿Qué equipo es mejor?

11 tipo de Tuzón

11 tipo subcampeón de Lga

11 tipo de la *era* Roig (Edad media 29,8)

11 tipo despreciado por Roig

Valencia

Ranieri ha sido el elegido para dirigir un equipo parcheado de futuro dudoso y porvenir inexistente

Ernesto Jaeger

Romario ha vuelto, y con él, la esperanza de conseguir al fin un título.

dano, por su parte, había pedido la marcha de Ferreira, Poyatos, Otero, Karpin y Leandro, además de zaherir a Fernando con una postergación injusta. Entre los dos habían atomizado un equipo al que llegaron reliquias de museo como Angloma, Djukic, Del Solar, Carboni o Milla o vulgaridades como Campagnuolo o Moriggi.

El único patrimonio de futuro que le queda al Valencia son Juanfran, Gerard, Ortega, Marcelinho y Ortega, además de canteranos como Albelda, Curro, Rubén Navarro y Angulo que se intentan abrir paso inútilmente. Una plantilla que, hoy por hoy, sólo puede aspirar a hacer un papel digno y que queda a expensas de la inspiración del veleidoso Romário.

Y ahora, el último cartucho. Ranieri ha sido el elegido para corregir una temporada que va abocada hacia el desastre y hacia un futuro pavoroso, con una plantilla parcheada y sin relevos que tiene un presente dudoso y un porvenir inexistente. Es una huida hacia delante, un patético retrato de improvisación y de falta de recursos. La deuda del Valencia, que supera los once mil millones de pesetas, es otro motivo de inquietud.

No queda apenas nada del Valencia que heredó del nunca bien ponderado Arturo Tuzón. Roig lo ha cambiado todo pero no lo ha mejorado. 46 bajas y 37 fichajes en cuatro temporadas, más de 13.000.000.000 gastados caprichosa e improductivamente para nada y una política de fichajes desastrosa han puesto al Valencia en uno de los peores momentos de su historia. La única solución parece la marcha de Roig, hacer borrón y cuenta nueva y comenzar de cero, con paciencia y sin urgencias. Mientras eso no suceda, el Valencia será solo una falla que estará ardiendo y autodestruyéndose de forma permanente.

El estilo Roig

Por **Rafa Monzón**

Fue una noche de marzo del 93, cuando Francisco Roig era elegido presidente del Valencia. Lo habían decidido dos cosas, la fuerza de las acciones y sobretodo una aclamación popular sin precedentes hasta ese momento. Antes ya había sido directivo e incluso consejero de la última junta de Arturo Tuzón, aunque ya entonces, su vocación de líder no le permitía aceptar un papel en la segunda fila del guión. Espero su oportunidad y el día que le pasó por delante, no dudó y atacó con todo, aunque desde ese momento viviera preso de su propio lema, "Por un Valencia campeón". En sus cuatro años de mandato, nunca ha dejado indiferente a nadie, odiado por unos, admirado por otros, la falta de títulos, el reparto de las acciones en la ampliación de capital o el continuo baile de jugadores y técnicos son algunas de sus asignaturas pendientes. En los últimos tiempos ha intentado permanecer en un segundo plano, para evitar el desgaste, todo ha quedado en una declaración de intenciones, seguirá entrando en cualquier polémica, porque en el fondo ese estilo es el que le aupó a la presidencia. Aunque en estos momentos, el Valencia sea una S.A.D. y Roig controle la mayoría de las acciones, su mandato siempre dependerá de los resultados.

Todos los fichajes de Roig

Temp.	Jugador	Procedencia	Importe	Temp. en el club	Rendimiento	Valedor
93/94	Aristizabal	Nacional	35.000.000	fi	Malo	J. Martínez
94/95	Engonga	Celta	100.000.000	3	Bueno	J. Martínez
	Juan Carlos	Barcelona	Libre	1	Malo	J. Martínez
	Mazinho	Sao Paulo	100.000.000	2	Muy Bueno	Parreira
	Maqueda	Real Madrid	Libre	1	Malo	J. Martínez
	Otero	Celta	200.000.000	3	Regular	J. Martínez
	Poyatos	Logroñés	Libre	3	Aceptable	J. Martínez
	Romero	Logroñés	200.000.000	3	Muy Malo	J. Martínez
	Salenko	Logroñés	300.000.000	1	Malo	J. Martínez
	Zubizarreta	Barcelona	Libre	4	Bueno	J. Martínez
95/96	Eskurza	Barcelona	100.000.000	2	Malo	J. Martínez
	Ferreira	Atlético	100.000.000	2	Aceptable	Luis
	Iñaki	Valladolid	175.000.000	2	Muy Malo	J. Martínez
	José Ignacio	Logroñés	150.000.000	2	Regular	J. Martínez
	Sietes	Oviedo	175.000.000	2	Muy Malo	J. Martínez
	Viola	Corinthians	500.000.000	1	Regular	Parreira
96/97	Iván Campo	Alavés	75.000.000	1	Malo	J. Martínez
	Cáceres	Boca Jrs.	700.000.000	2	Muy Malo	J. Martínez
	Karpin	R. Sociedad	1.000.000.000	1	Malo	Luis
	C. López	Independiente	500.000.000	2	Muy Malo	J. Martínez
	Leandro	Internacional	700.000.000	fi	Regular	J. Martínez
	Moya	Sevilla	Libre	1	Bueno	Luis
	Ortega	River	1.700.000.000	2	Regular	Martínez/Valdano/Subirats
	Romário	Flamengo	1.200.000.000	fi	Regular	Roig
	Vlaovic	Padova	200.000.000	2	Regular	J. Martínez
97/98	Campagnuolo	Dpvo.Español	Libre	1	¿?	J. Martínez
	Juanfran	Levante	50.000.000	1	¿?	J. Martínez
	Djukic	Deportivo	Libre	1	¿?	Valdano
	Morigi	Velez	375.000.000	1	¿?	Valdano/ J. Martínez
	Gerard	Barcelona B	Libre	1	¿?	Valdano
	Carboni	Roma	175.000.000	1	¿?	Roig
	Del Solar	Celta	400.000.000	1	¿?	Valdano
	Marcelinho	Corinthians	1.200.000.000	1	¿?	J. Martínez
	Saib	Auxerre	700.000.000	1	¿?	Valdano
	Angloma	Inter	300.000.000	1	¿?	Valdano
	Nico Olivera	Defensor	700.000.000	1	¿?	Roig
	Milla	R.Madrid	Libre	1	¿?	Valdano

Total: 12.110.000.000 Ptas (Precio promedio fichaje 327.297.000 Ptas.)

...Y todos sus traspasos

Temp.	Jugador	Destino	Importe traspaso
93/94	Leonardo	Kashima Antlers	450.000.000
	Salenko	Rangers	500.000.000
	Quique	Real Madrid	0
	Belodedici	Villarreal	0
	Ibáñez	Osasuna	25.000.000
	Tomás	Racing	0
	González	Valladolid	0
	Aristizábal	Nacional	0
	Pizzi	Tenerife	0
	Benito	Toledo	0
	Etxarri	Murcia	0
	Fran	Gimnástic	0
	Rubio	Lleida	0
	Roberto García	Gandía	0
	Sempere	Hércules	0
	Tárraga	Celta	50.000.000
94/95	Giner	Sporting	0
	Roberto	Villarreal	0
	Álvaro	Racing	0
	Eloy	Sporting	0
	Maqueda	Albacete	0
	Pizzi	Tenerife	0
	Penev	Atlético	0
	Molina	Atlético	100.000.000
	Juan Carlos	Valladolid	0
	Serer	Villarreal	0
95/96	Arroyo	Villarreal	0
	Sánchez	Celta	150.000.000
	Ribera	Figueres	0
	Mazinho	Celta	100.000.000
	Viola	Palmeiras	500.000.000
	Raúl	Valladolid	0
96/97	Poyatos	Sporting	200.000.000
	Engonga	Mallorca	100.000.000
	Gálvez	Mallorca	800.000.000
	Otero	Betis	300.000.000
	Eskurza	Mallorca	100.000.000
	Ferreira	Athletic	0
	Iñaki(1)	Villarreal	0
	José Ignacio	Zaragoza	400.000.000
	Sietes	Racing	75.000.000
	Romero	Mallorca	100.000.000
	Iván Campo(1)	Mallorca	0
	Karpin(1)	Celta	0
	Leandro(2)	Sporting Lisboa	700.000.000
	Moya	Mallorca	100.000.000

Total: 6.000.000.000 Ptas (Precio promedio traspaso 127.659.000 Ptas.)

(1) Jugadores cedidos - (2) Con opción de recompra

El niño

Por **Juan-Pablo G. de Quijano**

Título o Roig. Esa es la cuestión. El precio de un título significa la perpetuación de Roig en el cargo y su entronización en los altares, con permiso del arzobispado valenciano, molesto por la destitución del capellán que tenía el Valencia.

Roig ha demostrado hasta ahora ser un pésimo presidente, pero un excelente profesor de historia. Enzarzado siempre en batallas, guerras y cruzadas entre moros, cristianos, musulmanes y árabes, ha encontrado ahora en un romano el adalid de su postrera revolución abanderada por una abrasiva belicosidad.

El problema de Roig es que aunque se sabe la historia ha perdido todas las batallas. Y, además, haciendo el ridículo. Sus discursos populistas, demagógicos y chabacanos, su clamorosa envidia hacia lo catalán y lo madrileño, sus estúpidos desafíos y su tufillo fascista le han puesto en su sitio y como el peor embajador que podía tener el pueblo valenciano.

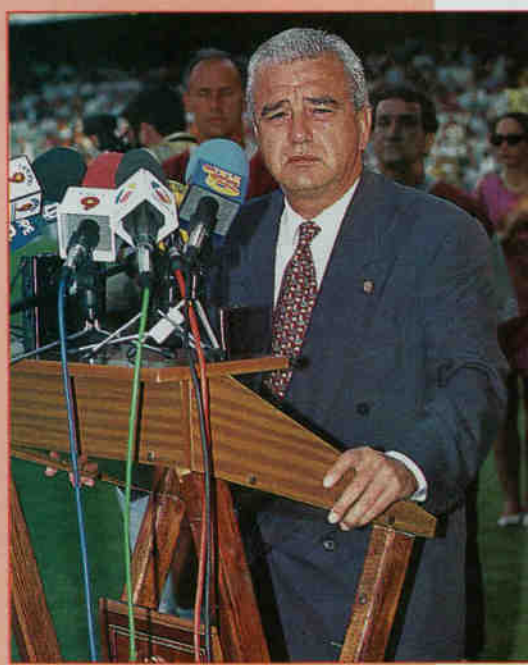
Roig se ha visto favorecido también por las facilidades de una oposición inexistente que no ha tenido la entidad suficiente para despojarle de su talante plutócrata y de sus métodos tiranos y despóticos, porque Roig ha practicado hasta ahora impunemente un sistema de gobierno en el cual su voluntad ha oficiado como la suprema ley.

La herencia del *Roigismo* está a la vista después de tres años y medio de excesos y de alegatos contra la aberración y el esperpento. Un equipo con una media de treinta años, sin presente y sin futuro, desataviado y abocado a pasar estrecheces y a diluirse en su artificialidad.

Paco Roig ha pasado por el Valencia como los más devastadores terremotos o ciclones. El presidente valencianista ha dejado incluso pequeño a *El Niño*, ese feroz fenómeno que ha asolado y arruinado varios países a su paso dejando una huella holocaústica. Roig ha fagocitado un club que ahora se muestra inerme, insolvente en estado terminal.

El presidente del Valencia sólo ha dejado a su paso desenfrenos verbales y latifundios de chapuzas. Roig ha sido víctima de sus delirios sugeridos por su imaginación o causados por el engaño de sus sentidos, pero siempre con un sonido cacofónico y envoltorio sectarista, tan vacíos como prosaicos, propios de quien cree que gritando más tiene más razón.

Lo que no dijo en su programa es que se convertiría en el dueño del club y en que necesitaría un sueldo de 46 millones más una Visa a cargo del club para sus gastos. Así que no se irá porque no tendrá la valentía de autoinmolarse. Por tanto, la única esperanza que queda es que, ahora que el Valencia tiene un circo romano, alguien le empuje a los leones.



El valencia merece otro presidente

Por **J. García Candau**

Francisco Roig no es el mejor presidente posible, pero se hizo con el poder. Prometió títulos o dimisión y no ha cumplido ninguna de ambas promesas. Llegó a la presidencia con discursos populistas contra quienes poseían grandes paquetes de acciones y ahora domina el accionariado, tras una ampliación de capital, gracias a una demanda que en la primera resolución judicial ya le ha sido negativa. Roig no ha llevado al Valencia por los caminos del prestigio y las buenas maneras sino que ha sido paradigma del conflicto, la polémica y la confrontación.

Su política de fichajes ha sido nefasta. Ha dilapidado el dinero con contrataciones cuya rentabilidad ha sido nula y a cambio ha sido capaz de vender jugadores cuya ausencia es ahora notoria. Nunca se había renovado la plantilla tanto ni los cambios de entrenador habían sido tan costosos. Roig ya ha necesitado una ampliación de capital y ha tenido que recurrir a créditps bancarios para pagar la nómina de la pasada temporada.

don balon

CONVOCA SU XIV PREMIO DE LITERATURA DEPORTIVA...

✓ **El premio tiene una dotación de 5 millones de pesetas, y admite las modalidades de ensayo o narrativa**

...Y EL X PREMIO DE POESIA DEPORTIVA "Juan Antonio Samaranch"

✓ **El premio está dotado con 250.000 pesetas**

Los interesados
en conseguir las bases
de estos premios deberán
dirigirse a:
EDITORIAL DON BALON, S.A.
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª
08036 Barcelona.
Cualquier consulta será atendida
en los teléfonos:

(93) 209.20.00
(93) 414.14.88
(93) 414.53.52

- **Ambos premios se fallarán en el mes de Diciembre.**
- **Queda abierta la admisión de originales.**
- **El plazo quedará cerrado el 10 de Noviembre.**

ENTREVISTA A FONDO

Radomir Antic

Por Juan Carlos Casas

Para los amantes de buen futbol

con cariño

R. Antic

ADB

Es historia viva del club tras ser el entrenador que dirigió al Atlético 95-96, aquel que conquistó la Liga y la Copa del Rey. Ahora, tras una última campaña sin brillo, Radomir Antic está al frente de un plantel de estrellas que ha creado grandes expectativas.

ENTREVISTA A FONDO

"La historia del club no nos obliga a ganar títulos, pero sí es este nuestro principal deseo"

"La única necesidad exigible al Atlético es estar todas las temporadas jugando una competición europea"

"No quiero que se diga que el Atlético es favorito para ganar esta Liga"

La inversión realizada por Jesús Gil superó los registros habituales, y ello ha desembocado en que Antic posea tantos jugadores de élite que se siente en la obligación de hacer feliz a la afición, y éste es el reto que afronta.

DON BALÓN.- El tercer proyecto de Radomir Antic ya está en marcha...

-Y está funcionando con intensidad. Tengo entre manos muchas ilusiones, y por eso vamos a trabajar con constancia. Creo que podemos hacerlo bien esta temporada.

db.- Pero, ¿es el Atlético tan favorito como piensa su propia afición?

-En el fútbol existen circunstancias que tienen influencia sobre la marcha de un equipo. Lo que está claro es que el Atlético tiene muchos recursos, y ahora mismo, pensamos combatir todos los inconvenientes que nos surgan a lo largo de la temporada para tener un final lo más feliz posible.

db.- ¿A qué obliga una inversión de 8.000 millones de pesetas?

-De acuerdo, es una inversión fuerte, pero también hay que hablar de ingresos, ya que hicimos traspasos que han supuesto 3.500 millones. De esta manera, el balance real es otro.

db.- Lo mire por donde lo mire, se han gastado 8.000 *kilos*...

-Es que teníamos necesidad de aumentar el interés de nuestra afición y ser más competitivos mejorando la plantilla.

db.- No existe un final feliz sin la conquista de un título...

-La historia del Atlético no nos obliga a ganar títulos, pero sí que éste es nuestro principal deseo.

db.- ¿Cómo?

-Pues que sólo el Real Madrid y el Barcelona tienen la necesidad histórica de ganar un título cada temporada; el Atlético, no.

db.- ¿Sabe usted lo que significa curarse en salud?

-Sí, y yo no me estoy curando en salud, ahí están las historias de los clubs. La única necesidad exigible al Atlético es estar todas las temporadas jugando una competición europea.

db.- ¿Pretende con esta postura aliviar la presión de los suyos?

-El Atlético desea ganar títulos, pero lo cierto es que no tenemos urgencia porque las urgencias, repito, son para el Real Madrid y el Barcelona.

db.- Pero si Jesús Gil declaró que el Atlético es más candidato a ganar la Liga que el actual campeón...

-Yo no quiero que se diga que el Atlético es favorito para ganar esta Liga. Estamos en un maratón que termina en mayo, y llevar la etiqueta de favorito creo que sería contraproducente para nuestros intereses. El Atético es un buen equipo, con sus metas y sus ilusiones.

db.- ¿Tan buen equipo como para apodarle *El ciclón*?

-Creo que sí, porque, cuando nuestros rivales plantean los partidos, no saben qué alternativas contrarrestar... y terminan defendiendo con nueve jugadores al borde del área. A este Atlético le tienen respeto.

db.- ¿Más respeto que al Real Madrid o al Barcelona?

ESTUDIO GRAFOLÓGICO

Leonardo Azcona

Persona espontánea, cordial, afable y de gran sociabilidad; la adopción de normas del medio en el que vive y la búsqueda de armonía social, favorecen su integración en el entorno. Desarrolla su actividad de manera personal e intensa, gestionando los asuntos y vigilándolos muy de cerca por su dificultad para delegar en los demás por temor a los imprevistos. Predomina la racionalidad, la reflexión y el autocontrol en la realización de todas sus acciones, calculando con gran sensatez los riesgos de las decisiones a tomar.

Cuatro rasgos característicos de su personalidad: expansión, creatividad, prodigalidad y autoridad.

Leonardo Azcona es licenciado en psicopedagogía por la UNED y grafólogo. Ex futbolista.

"Vieri es un fenómeno, un súperdotado, un atleta, un oportunista... creo que va a marcar más de 25 goles esta temporada"

"Con Vieri trabajo en dos sentidos: mejorar el uno contra uno y el remate de cabeza, que es algo a lo que él tiene fobia"

-No, igual que a ellos... pero es un respeto diferente. A ellos se le respeta en sus estadios por el ambiente que se crea, y a nosotros, esta temporada, se nos respeta, en el Calderón y fuera de él, por la gran plantilla que hemos reunido.

db.- Lo del rival que coloca *el autocar* al borde de su área le ocurre igual a usted que a Heynckes o a Van Gaal...

-A veces, sí... y a veces, no. Lo que está claro es que no existe el mismo trato informativo cuando esto le ocurre al Atlético que cuando le pasa al Madrid o al Barcelona.

db.- ¿Qué quiere decir?

-Pues que las editoriales periodísticas buscan su interés empresarial, y como piensan que venden más ayudando al Madrid y al Barcelona, lo hacen.

db.- ¿Cómo?

-Dándoles muchas páginas para publicitar todo lo que les ocurre. Así, a ellos se les justifican malos partidos escribiendo de la táctica defensiva del rival, mientras que al Atlético no le ocurre esto.

db.- Conspiraciones periodísticas al margen, ¿por qué tiene usted ojeriza a los delanteros centro?

-No, no es ojeriza, es que siempre intento mejorar el equipo.

db.- ¿Penev y Esnáider lo entendieron?

-Ellos hicieron con nosotros notables registros goleadores, pero yo siempre busco un refuerzo mejor, y por eso, y por su carácter, dejaron el Atlético.

db.- ¿Por su carácter?

-Sí. Hay jugadores que para rendir necesitan continuidad, y si no la tienen, debido a su personalidad, bajan el rendimiento, lo cual no está permitido, digámoslo así, dentro de la política de esta empresa.

db.- ¿Tuvo algún roce personal con Penev?

-No.

db.- ¿Y con Esnáider?

-Tampoco.

db.- Ni la noche del Ajax, que le cambió después de fallar un penalti y se fue al vestuario *echando espuma* por la boca..

-No. Tanto Penev como Esnáider son grandes profesionales, pero el Atlético, con ellos, se planteó aquello de renovar o morir.

db.- Por cierto, que a la vez de Esnáider se marcharon Simeone y Biagini. ¿Existía un clan argentino en el vestuario y usted lo ha eliminado?

-No. Cada caso es diferente, y cada uno salió del club tras un profundo análisis, por mi parte, de su situación.

db.- ¿Está usted formando un clan yugoslavo en el Atlético?

-No.

db.- Pero junto a Pantic, Paunovic, Tomic, y su ayudante Kunovac, esta temporada ha fichado a Bogdanovic, Toma Savic -preparador de porteros-, y a Nebojsa Milicic como segundo técnico del filial...

-Sí, hemos traído a profesionales que día a día demuestran que son válidos para el Atlético. Ellos no tienen ninguna ventaja por ser yugoslavos, eso lo puedo asegurar.

db.- ¿Seguro?

-Por supuesto. Con los fichajes de los técnicos hemos buscado que los jugadores no lleguen a caer en una rutina diaria, que con gente nueva ellos continúen su proceso de evolución futbolística. El objetivo es que todos progresen.

db.- La verdad es que a Vieri parece que le hace falta...

-No hay que ser injusto con él. Vieri tiene un gran porvenir, y ya lo demostró en la Juventus y en la selección italiana. Él ha aumentado los recursos del Atlético.

db.- La afición duda del italiano...

-Pues yo no tento ninguna duda porque es un grandísimo jugador.

db.- Lo que hasta ahora ha mostrado...

-Es un fenómeno. Vieri solo, por las características que posee, es capaz de resolver nuestro juego de ataque.

db.- Concretando...

-Pues que Vieri es un súperdotado, un atleta, un oportunista, con una velocidad fuera de los común, un goleador...

db.- ¿Goleador?

-Sí, sí... estoy seguro que esta temporada Vieri

Retrato chino

SI FUERA	SERÍA
Un árbol	Un tipo de pino que hay en mi país.
Una fruta	Un melón.
Una ropa	Una prenda de Hugo Boss.
Un dulce	Un café turco.
Un arte	La pintura.
Un film	*Esplendor en la hierba.*
Un libro	Ana Carenina.
Una palabra	Felicidad.

SI FUERA	SERÍA
Un color	Verde.
Un país	Yugoslavia.
Una ciudad	Estambul.
Una estación	La primavera.
Un siglo	El XXI.
Una foto	Una familiar .
Una mujer célebre	Natalie Wood.
La felicidad	Estar contento conmigo mismo.

ADB

va a sobrepasar la cifra de 25 goles.

db.- Al igual que logró que Kiko mejorara su remate de cabeza, creo que usted se ha propuesto que Vieri mejore en los uno contra uno...

-Sí, específicamente con él estamos trabajando bastante en dos sentidos, y ése es uno.

db.- ¿Cuál es el otro?

-El remate de cabeza. Vieri tiene fobia a esto, y se la tenemos que quitar a base de entrenamientos porque debe aprovechar su altura.

db.- ¿Trabaja en algún sentido con Caminero?

"No estoy formando un clan yugoslavo en el club; fichamos profesionales que demuestran día a día su valía para el Atlético"

-No.

db.- ¿Y no habría que hacerlo?

-Creo que no porque está trabajando bien. Él va a ser muy útil al Atlético, y de hecho, creo que esta va a ser su gran temporada.

db.- ¿El Atlético tiene *un agujero* en la zona del interior derecho?

-No, tenemos cuatro o cinco jugadores que pueden jugar en ésa zona ofreciendo un rendimiento alto.

db.- ¿Por qué juega un diestro -Geli- de lateral izquierdo?

-Porque Lardín es tan ofensivo que pienso que lo mejor es tener detrás de él a un lateral más defensivo, aunque sea diestro. Es una decisión fundamentada para compensar la verticalidad de Lardín con la disciplina táctica de Geli.

db.- ¿Envidia algo de la plantilla del Real Madrid?

-No. Vibro intensamente con mi plantilla, y la del vecino no me preocupa.

db.- Pero del Tenerife sí que envidia algo...

-Dentro de mi plan colectivo para compensar el equipo entraba Jokanovic, pero comprobado el rendimiento de Vizcaíno, y a pesar de que sus características son otras, hay que reconocer que está a un nivel muy alto. Yo estoy contento con Vizcaíno en estos momentos.

db.- ¿Continuará en diciembre intentando fichar a Jokanovic?

-No lo sé. Ahora no me planteo este tipo de cuestiones.

CONFIDENCIAS

● LA 'MILI': "Claro que la hice. Estuve un año apartado de mi mujer y mis dos hijos en Ljubjana. Ya era un jugador internacional, y a pesar de eso, no pude hacer el servicio militar ni en mi república".

● LA POLITICA: "Con la edad vas entendiendo cada día muchas más cosas a cerca de la vida política...".

● LA RELIGIÓN: "No soy muy religoso, pero me considero cristiano ortodoxo".

● EL *HOBBY*: "Sin lugar a dudas, la fotografía. Sobre todo, me gusta fotografiar la naturaleza. Creo que este *hobby* define mi personalidad, ya que soy un hombre que prefiere sacar una conclusión observando antes que leyendo".

INFORME

Casi una trentena de jugadores ya saben que no cuentan para sus técnicos

Una o

No cuentan con ellos. Es algo que ya saben por boca de su entrenador. Nada es imperecedero, pero su situación es francamente difícil, aunque en el fútbol todo cambia de un día para otro. De momento, su sitio en el estadio está en la grada o, en el mejor de los casos, en el banquillo, si no han de quedarse en casa. De momento, no les queda más remedio que resignarse y esperar a que cambie su suerte. Sólo piden una oportunidad.

Área 11

José A. Albert

Carlos Mira

Jorge Iglesias

El futuro de Stoichkov en el Barcelona no es demasiado halagüeño porque Van Gaal no cuenta con el búlgaro y el club le busca una salida.

Secretario no respondió en la pretemporada a la confianza que depositó en él Heynckes. El entrenador alemán quería recuperar al portugués.

Heynckes trató de recuperar en la pretemporada a Secretario, pero el luso no le respondió

Acaba de comenzar la temporada y para algunos jugadores la mejor noticia sería que ya hubiera terminado. Son una treintena de jugadores cuya situación laboral es preocupante. Saben que sus posibilidades de jugar son remotas y que percibirán su sueldo solamente por entrenar.

En la mayoría de los casos se han visto abocados a su actual situación por motivos tácticos. Y es que los entrenadores tienen la última palabra y a veces sus decisiones resultan impopulares, sobre todo para los afectados, jugadores que no estaban acostumbrados a una situación de ese estilo.

El Barcelona es el club que concentra actualmente el mayor número de jugadores descontentos, ya que seis de ellos se han convertido en víctimas de Louis van Gaal, un entrenador que públicamente ha dejado entrever sus preferencias y también su indiferencia hacia seis jugadores que lo tienen muy mal en el club azulgrana con el técnico holandés.

La lista está compuesta por Ferrer, Abelardo, Couto, Stoichkov, Pizzi y Óscar, todos ellos internacionales y jugadores de aquilatado prestigio. Ninguno de ellos y a pesar de los méritos contraídos con anterioridad

portunidad, por favor

La forma de jugar de Couto no es del agrado de Van Gaal. El central portugués no se adapta al sistema de juego del técnico holandés.

parecen contar para Van Gaal, lo que les convierte en moneda de cambio para el próximo mes de diciembre o a lo sumo para cuando acabe la temporada.

Mientras Van Gaal busca el equipo ideal del Barcelona y supedita la confección definitiva de éste a alguna nueva incorporación, ha puesto de manifiesto ya los jugadores que no encajan en su esquema. En la defensa es donde le sobran más futbolistas. Ni Ferrer ni Couto ni Abelardo le convencen. Reiziger, Nadal y Sergi han sido los elegidos por el holandés y a ellos se ha agregado Celades, que ha tenido que improvisar como hombre libre habida cuenta de que ni Abelardo ni Couto son útiles para el sistema del Van Gaal, en el que los defensas tienen pocos metros para desenvolverse.

La lista de repudiados de Van Gaal se amplía a Óscar, Stoichkov y Pizzi. Con respecto al primero y debido a sus quejas, el técnico holandés ha dicho que **"Óscar tiene que demostrar que es mejor que Giovanni, Rivaldo, De la Peña o Luis Enrique".** Por lo que respecta a Pizzi, su papel parece incluso más secundario y marginal que con Robson y la prueba más fehaciente de ello es que cuando el Barcelona se ha quedado alguna vez sin delantero centro ante la ausencia de Dugarry y Anderson, Van Gaal ha preferido reconvertir a Giovanni ariete para cubrir esa demarcación.

La situación de Stoichkov no es mucho mejor. El búlgaro apenas cuenta para Van Gaal, que desde el primer momento insistió en la contratación de un jugador de banda izquierda para el ataque, lo que dejaba a Stoichkov por detrás de Rivaldo, Amunike y Roger, es decir, con posibilidades casi nulas de jugar, y prueba de ello es que el Barcelona ya le está buscando una salida.

El Espanyol cuenta con tres jugadores que no

El traspaso a última hora de Pier al Zaragoza salvó la continuidad de Kowalczyk en el Betis, pero el polaco es el último de los extranjeros para el preparador bético.

La destitución de Valdano abre un rayo de esperanza a Fernando. El hispanoargentino le había condenado al ostracismo y con Ranieri espera jugar.

Marginados

son del agrado de Camacho, y los tres son centrocampistas. Se trata de Àlex Fernández, Aldana y, en menor medida, el belga Lemoine, que ha participado algo más aunque recibió un aviso del técnico de Cieza para que no diera por hecha la titularidad. Àlex y Aldana, sin embargo, apenas cuentan y su futuro está lejos del Espanyol. Àlex no aprovechó la cesión al Lleida la temporada pasada mientras que Aldana, después de la grave lesión que sufrió, no está en las mejores condiciones. Ni uno ni otro tienen sitio en una zona donde hay muchos jugadores.

Parecida situación es la que atraviesan, en el Compostela, Agirretxu y Sastre, cuyas posibilidades de jugar son muy remotas. El primero, rescatado del Celta después de dar positivo en un control antidoping, fue un fichaje impuesto a Fernando Vázquez que el técnico no había solicitado y que no respondía a las necesidades suyas. En cuanto a Sastre, su balance es desolador. La temporada pasada estuvo lesionado y actuó sólo en cuatro partidos; en ésta, en la que tiene por delante a Nacho, Viedma y Sion, va por el mismo camino, el de asumir que se trata de un jugador de relleno.

La destitución de Valdano puede dar un giro al futuro de Fernando. El veterano centrocampista valenciano estaba prácticamente jubilado por el técnico argentino, que ni siquiera lo citaba en las convocatorias. Fernando, que estaba casi condenado al ostracismo, puede volver a ver la luz.

Lo mismo le puede suceder a Bartual, aunque sus posibilidades son mínimas. Y es que un cambio de entrenador puede cambiar radicalmente la situación de un jugador, porque lo que no es bueno para uno lo puede ser para otro. El caso de Bartual, tercer portero del Valencia, parece no obstante que puede sufrir muy pocas variaciones.

José A. Albert

Sin jugar y sin ficha

La situación más grave esla que padecen Carlos, Radtchenko, Álvaro, Buljubasich y Motaung, que ni siquiera están inscritos. En el caso de Radtchenko, el ruso regresó al Deportivo después de una improductiva cesión al Rayo Vallecano; Carlos Alberto Silva le despreció -como antes había hecho Toshack, su valedor-, pese a la carencia de delanteros que existe en la plantilla del equipo de Riazor. Sorprendentemente, el técnico brasileño le convocó para el partido de la Copa de la UEFA contra el Auxerre, pero tuvo que prescindir de él porque el atacante ruso tampoco está inscrito para la competición europea.

Al sudafricano Motaung le ha perjudicado la llegada del brasileño André Luiz al Tenerife. Carlos, por su parte, tenía esperanzas de ser inscrito por el Celta en la temporada de su retorno al club tras haber estado cedido al Almería. a última hora, la directiva le dejó fuera. Fuera han quedado también Buljubasich, hasta que le sea concedida la nacionalidad española, y el madridista Álvaro, aún renqueante de una grave lesión.

Pizzi es un goleador contrastado, pero Van Gaal no le tiene en cuenta. A veces ha preferido adaptar al puesto a mediapuntas antes que hacerle a él un hueco en la alineación del Barcelona.

Carlos Mira

Pizzi, Abelardo, Couto, Ferrer, Stoichkov y Óscar no entran en los planes de Van Gaal

Ninguno de los tres entrenadores que ha tenido desde que está en el Zaragoza ha quedado contento de Radimov.

Krauss y Craioveanu. Uno de los conflictos más ásperos que se han vivido hasta el momento ha sido el que ha enfrentado a Bernd Krauss y Craioveanu. Todo comenzó cuando el técnico de la Real excluyó al delantero de la convocatoria para el partido ante el Real Madrid. Craioveanu, que tuvo que acudir días antes a jugar un partido con la selección rumana, se mostró muy sorprendido y dolido por la decisión del entrenador alemán.

La respuesta de Krauss no se hizo esperar y no pudo ser más contundente: **"A los jugadores de la Real se les paga por jugar en sus clubes y no con sus selecciones, y que conste que no estamos hablando de Maradona. No lo convoqué porque había otros jugadores que se lo habían merecido más. De todas maneras, si Gica no está contento, que se vaya".** Craioveanu no quiso seguir la polémica y en tono conciliador quiso acabar cerrar el asunto: **"Hay que pensar en la Real, no en Krauss ni en Gica. Esto no beneficia al club. Yo estoy muy a gusto aquí y espero acabar mi contrato".** Pese a

Esta poesia meses después de la invasión extranjera en el campeonato español, queda la sensación de que

Un once de muy buen ver

los deseos del jugador rumano, su futuro como realista no está nada claro.

Jupp Heynckes depositó su confianza en Secretario en los primeros partidos de la pretemporada y tuvo palabras muy elogiosas hacia el portugués, pero las pobres actuaciones de éste hicieron que el alemán reconsiderara su postura y devolviera a Secretario al baúl. Y es que el luso sigue sin convencer a nadie.

A Kowalczyk le ha perjudicado su condición de extranjero. Luis Aragonés no quiere más que cuatro y eligió a Nadj, Vidakovic, Jarni y Finidi. Al polaco le dijo que se buscara equipo, pero el traspaso de Pier le permitió seguir en la plantilla.

Lakabeg, después de probar fortuna en Inglaterra, fue inscrito finalmente en el Celta casi como un favor, pero no parece que vaya a mejorar sus estadísticas de la temporada pasada, en la que no jugó ni un partido.

Alfredo tampoco lo tiene bien en el Deportivo. El madrileño no cuenta apenas para Carlos Alberto Silva, que ha pedido el fichaje de un lateral derecho como recambio para Armando. Cuando el ex jugador del Oviedo ha faltado, el técnico brasileño ha preferido acoplar a un central como Paco o Helder a esa posición, como prueba de que Alfredo no le sirve.

Peor lo tiene Toño Castro. El central del Compostela está apartado del equipo, entrena solo y no tienen ninguna posibilidad de jugar. Le ofrecieron ir cedido al Pontevedra, pero rechazó la propuesta. No quiere moverse de Santiago. Sólo quiere cumplir su contrato o llegar a un acuerdo satisfactorio para sus intereses.

Fernando Sanz y Radimov encarnan casos distintos. El problema del central madrileño es su apellido y ser el hijo del presidente, lo que provoca una situación muy delicada para cualquier técnico. En cualquier caso, ni Capello antes ni ahora Heynckes parecen dispuestos a hacer favores familiares y Sanz, pese a ser hijo de quien es, tiene muy difícil la titularidad en el equipo blanco.

El ruso Radimov es el segundo fichaje más caro en la historia del Zaragoza, por detrás de Acuña. Fue la incorporación estrella de la temporada 1.996-97, pero no ha demostrado todavía nada. No fue utilizado por Víctor Fernández ni por Víctor Espárrago y peor suerte ha tenido con Luis Costa, que aconsejó este verano su traspaso ante la indolencia del jugador. Los fichajes de Acuña, Marcos Vales y José Ignacio han sido una prueba más de la escasa confianza que existe hacia internacional ruso, a pesar de su indudable calidad.

El ruso Radimov es un caso claro de inadaptación al fútbol español

Los marginados

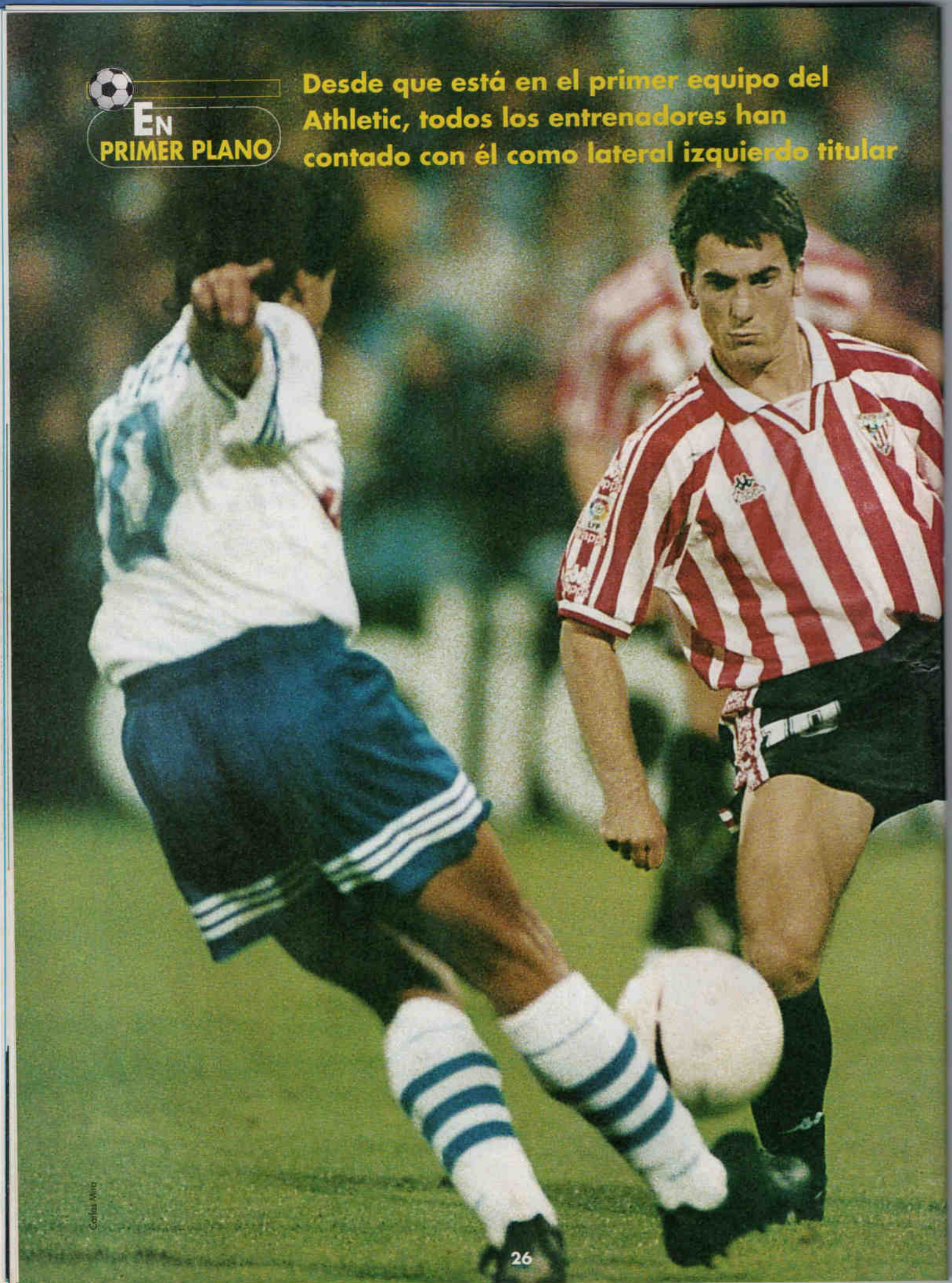
Jugador	Equipo	Motivo
Buljubasich	Oviedo	Error burocratico
Abelardo	Barcelona	Táctico
Couto	Barcelona	Táctico
Óscar	Barcelonar	Táctico
Ferrer	Barcelona	Táctico
Pizzi	Barcelona	Táctico
Stoichkov	Barcelona	Táctico
Kowalczyk	Betis	Exceso extranj.
Carlos	Celta	No inscrito
Lakabeg	Celta	Arrinconado
Castro	Compostela	Apartado
Agirretxu	Compostela	Apartado
Sastre	Compostela	Táctico
Àlex	Espanyol	Táctico
Aldana	Espanyol	Táctico
Lemoine	Espanyol	Táctico
Suances	Racing	Táctico
Canabal	Real Madrid	Táctico
Álvaro	Real Madrid	Lesión
Secretario	Real Madrid	Táctico
Sanz	Real Madrid	Familiar
Craioveanu	R. Sociedad	Táctico
Fernando	Valencia	Estado de forma
Bartual	Valencia	Táctico
Peternac	Valladolid	Táctico
Sanz	Mallorca	Táctico
Radimov	Zaragoza	Inadaptado
Motaung	Tenerife	No inscrito
Alfredo	Deportivo	Táctico
Madar	Deportivo	Apartado
Radtchenko	Deportivo	No inscrito

El goleador y el otro Sanz

La situación dePeternac ha dado un cambio total. Finalizada la temporada 95-96, y después de haber marcado 23 goles, era uno delos delanteros más cotizados del momento. De hecho, estuvo muy cerca de ser traspasado a la Real Sociedad. El croata se habia revelado como un notable goleador y se esperaba mucho de su progresión. Pero la evolución de Peternac sufrió un parón y la temporada pasada se quedó sólo en seis tantos. Perdió incluso la titularidad. Cantatore, pese a contar conpocos efectivosen la vanguardia, mantuvo a Víctor y adelantó la posición de Fernando para hacer un hueco a Benjamín. Esta temporada, pese a no estar Fernando, Peternac sigue en el banquillo.

También sigue en el banquillo, pese a haber cambiado de equipo, el segundo de los hijos futbolistas de Lorenzo Sanz. Paco Sanz quedó inédito la pasada campaña en el Racing y lleva el mismo camino ahora en el Mallorca.

Desde que está en el primer equipo del Athletic, todos los entrenadores han contado con él como lateral izquierdo titular



Carlos Mira

LARRAZABAL impone su zurda

La demarcación que ocupa en el campo, la de lateral izquierdo, ha sido objeto en las últimas temporadas de una fuerte competencia en el Athletic, pero Aitor Larrazabal ha podido conservar la titularidad a base de entrega y regularidad. Bixente Lizarazu, que abandonó el conjunto bilbaíno para fichar por el Bayern Munich, no le pudo desbancar del puesto la anterior campaña, pero ahora el jugador rojiblanco tiene que luchar por la plaza con una de las novedades del equipo para esta temporada, el ex madridista Mikel Lasa.

Xavi Bertran / Área 11

Desde hace siete temporadas, la banda izquierda de la defensa del Athletic de Bilbao tiene un mismo dueño: Aitor Larrazabal. En este tiempo ha tenido que luchar con varios compañeros y siempre ha salido ganador.

Larrazabal

La línea defensiva del Athletic de Bilbao se contempla como una de las más sólidas del campeonato español, a tenor de las incorporaciones de hombres de calidad contrastada, como Rafael Alkorta, Patxi Ferreira, Roberto Ríos y Mikel Lasa, a los que hay que sumar los jugadores que ya había en la plantilla, entre ellos Aitor Larrazabal, uno de los valores forjados en Lezama.

A pesar de la enorme competencia existente en los puestos de atrás, Larrazabal, que afronta su octava temporada en las filas del primer equipo de San Mamés, espera seguir siendo un fijo en los esquemas de Luis Fernández ocupando la demarcación de lateral izquierdo.

Durante su trayectoria en el Athletic el jugador zurdo ha contado con la confianza de los diversos entrenadores que han pasado por el banquillo de *la Catedral*, pero siempre ha tenido que competir duro con otros futbolistas, que también optaban a ocupar la misma plaza sobre el campo. El fichaje de Bixente Lizarazu la temporada pasada parecía complicar mucho la titularidad a Larrazabal, pero las lesiones y la falta de adaptación del hispanofrancés motivaron que el defensa de Loiu fuera un habitual en las alineaciones de Fernández, disputando un total de 37 partidos, 35 de ellos como titular.

Incluso, cuando el ahora futbolista del Bayern Munich jugó en la demarcación de lateral izquierdo, el canterano no se quedó fuera del equipo, aunque tuvo que desplazarse hacia una posición más ofensiva, actuando como interior zurdo.

Si la temporada pasada la competencia más directa que tuvo Larrazabal era Lizarazu, ahora se repite la historia tras la incorporación del ex madridista Lasa, que también luchará por hacerse con el puesto en el once inicial.

"En una plantilla como la del Athletic, y más jugando en tres competiciones, es necesario tener dos jugadores por puesto, y el lateral izquierdo no puede ser una excepción. No pienso que sea por falta de confianza del entrenador en mí", comenta Larrazabal sobre el fichaje del donostiarra. Sabe que su obligación es entrenar duro para ganarse la plaza, lo mismo que ha hecho durante toda su carrera deportiva en San Mamés: **"Por suerte, hasta ahora las cosas me han ido bien y siempre he jugado con asiduidad. Es algo que debo a mi constancia y a mi entrega en los entrenamientos"**.

La rivalidad deportiva, pues, no es algo que parece afectar demasiado

Sus características

CONDICIÓN FÍSICA
Es un jugador bien dotado físicamente. Un lateral con bastante recorrido que se incorpora al ataque con frecuencia.

POLIVALENCIA
Se mueve por la banda izquierda y habitualmente actúa en la posición de lateral, pero también puede hacerlo como interior por la misma banda. La polivalencia no es una de sus mayores cualidades, ya que se desenvuelve bien en su zona, pero no tanto en otras demarcaciones.

TÉCNICA
No es un futbolista con un nivel técnico muy elevado, aunque maneja el balón y centra con precisión.

VELOCIDAD
Es bastante rápido, tanto es labores defensivas como en sus incorporaciones a posiciones más avanzadas sobre el campo.

REGULARIDAD
Es uno de los futbolistas más regulares y constantes en su juego dentro de la plantilla bilbaína, circunstancia que le ha servido para mantener la titularidad en las últimas temporadas.

PIERNA DERECHA
No es la que más utiliza, pero tampoco rehúye el desplazamiento del balón con ella.

PIERNA IZQUIERDA
Su pierna buena. Posee con la zurda un potente disparo que le hace muy peligroso en los lanzamientos de falta y en chuts desde fuera del área.

Félix Ordóñez

La ficha

- Aitor Larrazabal Bilbao
- Nació en Loiu (Vizcaya) el 21 de junio de 1971.
- 1,72 metros / 68 kilos.
- Lateral izquierdo.
- **Debut en Primera:** 2-9-90 Tenerife, 1 - Athletic, 0

Temp.	Equipo	Cat.	P	G
89-90	Bilbao Ath.	2ª	36	1
90-91	Athletic	1ª	18	0
91-92	Athletic	1ª	28	1
92-93	Athletic	1ª	33	1
93-94	Athletic	1ª	37	4
94-95	Athletic	1ª	32	3
95-96	Athletic	1ª	36	2
96-97	Athletic	1ª	37	5
97-98	Athletic	1ª	3	1 (*)

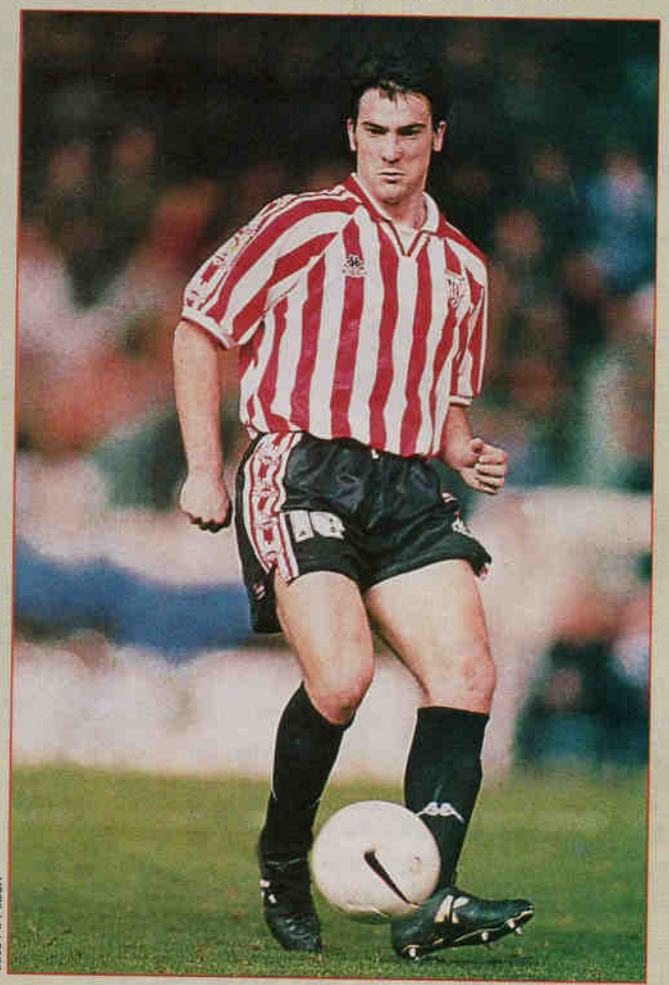
*: Hasta la 3ª jornada.

Especialista en el lanzamiento de penaltis y faltas

El Athletic tiene en Larrazabal a un especialista en el lanzamiento de penaltis y faltas. Sin ir más lejos, consiguió marcar cuatro tantos la temporada pasada en el campeonato liguero desde el punto fatídico, a los que hubo que añadir un quinto, de jugada, para completar su bagaje total en el aspecto goleador. Menos afortunado estuvo en los lanzamientos de falta -otra de sus cualidades gracias a su potente disparo con la izquierda-, ya que no logró ninguna diana.

Larrazabal marcó su primer gol desde los 9,15 metros en la cuarta jornada de la última Liga, en el partido que enfrentó al Athletic en San Mamés con el Espanyol. Su tanto abrió el marcador, que terminó siendo de empate a dos. Precisamente, ya en la segunda vuelta del campeonato y en la 25ª jornada fue también contra el conjunto blanquiazul cuando el jugador bilbaino volvió a encontrarse nuevamente con el gol, aunque en esta ocasión lo marcó de jugada, si bien también rompió el empate a cero inicial y encauzó una victoria de los de Luis Fernández por 0-2.

En la jornada siguiente marcó nuevamente desde el punto de penalti, un tanto que salvó a los rojiblancos de caer en San Mamés frente al Racing, en un encuentro que terminó con empate a dos. El cuarto gol de Larrazabal, el tercero desde los 9,15 metros, llegó en la 29ª jornada, en el Heliodoro Rodríguez López ante el Tenerife, encuentro que concluyó con empate a tres, y su última diana, también desde el punto fatídico, tuvo lugar en *la Catedral* y, como en otras ocasiones, abrió el marcador, en esta oportunidad contra el Sporting, que cayó por 4-0. Esta temporada ha vuelto a marcar de penalti contra el Espanyol en la primera jornada.



José A. Albert

al de Loiu, que manifiesta llevarse perfectamente con Lasa: **"No existe ningún problema. Al contrario, todo va muy bien. Ya le conocía, porque coincidimos en la selección sub 21, en la que, por cierto, jugábamos los dos juntos. Igual sucede lo mismo en el Athletic"**.

Después de pasar por las diferentes categorías de la entidad vizcaína, Javier Clemente fue el entrenador que le hizo debutar en la Liga con el primer equipo a los 19 años. Fue en el partido que el Athletic disputó en el Heliodoro Rodríguez López frente al Tenerife. Larrazabal formó aquel día en defensa junto a Estibariz, Alkorta, Andrinua y Patxi Salinas. Poco a poco fue ganándose el puesto, desplazando del lateral izquierdo a Lakabeg y Agirretxu.

Esta temporada es muy especial para el Athletic, ya que en 1.998 se conmemorará el centenario del nacimiento del club. Por ello la entidad vizcaína quiere dar lo mejor de sí a sus aficionados. Los fichajes de Alkorta, Ferreira y Ríos forman parte del gran proyecto de José María Arrate, presidente rojiblanco. Larrazabal considera que estas incorporaciones son muy importantes para el equipo: **"Son grandes jugadores y tienen mucha experiencia en Primera. Además de ayudar a la solidez defensiva, harán una gran labor en el juego aéreo, sobre todo en las jugadas de estrategia"**.

Este verano ha tenido ofertas de varios clubs ingleses y Heynckes le quiso hace un año para el Tenerife

Interés de Heynckes.

Aunque Larrazabal ha mantenido siempre una línea de juego muy constante y ha sido una de las piezas claves del engranaje del conjunto bilbaíno, la irregularidad del Athletic en algunas temporadas ha oscurecido, a veces, las actuaciones del lateral. No obstante, han sido varios los clubs que en los últimos años se han interesado por hacerse con sus servicios.

Jupp Heynckes, cuando dirigía la temporada pasada al Tenerife, trató de incorporarlo a la formación canaria. El técnico alemán le conocía de su etapa al frente del cuadro de San Mamés. Al final la oferta del club isleño no resultó suficientemente sustanciosa y Larrazabal siguió en San Mames.

Para evitar sorpresas, el Athletic le ha ampliado el contrato hasta el 2.003, con una cláusula de 3.500 millones

Pero no fue la del Tenerife la única oferta de que dispuso el defensa vizcaíno, ya que a finales de la última temporada el jugador de Loiu reconoció que había recibido propuestas de clubs ingleses, además de otras de conjuntos de la Liga española.

Para evitar sorpresas negativas, el Athletic se ha movido con celeridad y ha *atado* al lateral, cuyo contrato finalizaba en 1.999, hasta junio del año 2.002. La cláusula de rescisión, que hasta la ampliación del compromiso era de 500 millones de pesetas, es ahora de 3.500 *kilos*.

REPORTAJE

España conquistó en Barcelona el I Campeonato de Europa de Fútbol Sala para ciegos

Goles de oído

No pueden ver como los demás, pero demuestran tener los otros sentidos mucho más desarrollados. Jugando con antifaz realizan controles de balón y disparos a puerta realmente encomiables. Cuentan con la ayuda de un guía y sobre todo demuestran ser una piña, no sólo con los compañeros, sino también con los rivales. Algo de lo que algunos deberían de aprender.

Andrea Balducci

En los años veinte, o quizás antes, ya se practicaba en los patios de los colegios. Ahora se ha pulido y reglamentado como deporte, con nuestro país como testigo y anfitrión. La localidad barcelonesa de Santa Coloma de Gramenet, ante más de 3.000 espectadores de media por día, acogió del pasado 16 al 20 de septiembre el primer campeonato europeo de Fútbol Sala para ciegos en sus dos categorías. La B1 es la que hace referencia a los invidentes totales, que necesitan jugar al aire libre ya que en caso contrario el eco y los ruidos del pabellón cerrado les desorientaría. En la B2 están incluidos aquellos jugadores con deficiencias visuales de consideración. Estos si pueden jugar en recinto cerrado.

El éxito de este acontecimiento debe de considerarse tanto dentro de la vertiente deportiva como desde el punto de vista humano. España confirmó los pronósticos de salida y consiguió el título de campeón continental en ambas categorías. Tras disputarse una liguilla de cinco equipos (Gran Bretaña, Grecia, España, Italia y Portugal), fueron españoles y griegos los que se clasificaron para la final en la B1. Ante el delirio del público de casa, los jugadores dirigi-

España logró conquistar el título europeo en la categoría de ciegos y en la de deficientes visuales

Las reglas de juego

El terreno de juego es una pista convencional de fútbol sala. El esférico lleva en su interior unos cascabeles que al sonar orientan a los jugadores. Los cuatro jugadores de campo están ayudados por el portero y el guía, ambos videntes con plenas facultades. El portero debe de moverse dentro de un área rectangular muy restringida, en caso de no respetar la norma el árbitro pita penalty. El guía se coloca en la portería del equipo contrario. Otros puntos de referencia son las vallas laterales, algo inclinadas, sobre las que los jugadores se pueden apoyar y el banquillo, desde donde el entrenador no para de orientar. El punto de penalty se encuentra a 6 metros de de la portería. Para los invidentes totales es obligatorio jugar con antifaz, de tal manera que todos actúan en las mismas condiciones.

José A. Albert

En la foto panorámica, la pancarta que pide la colaboración del público durante el juego. A la derecha, una acción de juego del partido España-Reino Unido.

El silencio del público durante el juego es una aportación decisiva para los jugadores

dos por el argentino Pablo Zalazar ganaron por 1 a 0, con un tanto de Carmelo Garrido (el protagonista de la foto anuncio del campeonato). En la B2 participaron Bielorrusia, España. Italia, Gran Bretaña e Irlanda. La final la disputaron españoles e italianos, saldándose el triunfo local por 3 a 0. Lo que hay que destacar, sin embargo, por encima del resultado deportivo, es el ejemplar comportamiento de todos los participantes, que dieron en todo momento muestras de una gran convivencia y deportividad. A lo largo del torneo se pudieron presenciar acciones de verdadero mérito, llenas de habilidad, técnica y disparo.

Silencio, se juega. El guía, situado detrás de la portería del equipo contrario, tiene un importante rol a la hora de distribuir a los jugadores del equipo durante el juego. Cabe resaltar el decisivo papel que también ejerce el público. Sabido es que se juega con un balón en cuyo interior hay unos cascabeles. Durante el juego, los espectadores deben de guardar un respetuoso silencio para que los jugadores puedan orientarse. Tras la final, como es lógico, se celebró la victoria española por todo lo alto, con el ex futbolista Urruti y la célebre presentadora Julia Otero como testigos en las gradas. "Algunos genios del fútbol han marcado goles sin mirar. ¡Vaya cosa!", recitaba el slogan del campeonato. Es de esperar que este evento sea un espaldarazo para futuros acontecimientos de este calibre.

España 97-98

Formación de la selección española que derrotó a Eslovaquia en Bratislava (1-2) y logró la clasificación matemática para el Mundial de Francia '98. Arriba: Nadal, Zubizarreta, Hierro, Ríos, Kiko y Luis Enrique. Abajo: Sergi, Ferrer, Alfonso, Raúl y Alkorta.

POSTER don balón

EL EJEMPLAR MAS ESPERADO DEL FUTBOL ESPAÑOL

YA A LA VENTA

EXTRA LIGA don balon 97/98

¡¡¡NO

- Más de 1.000 fotografías
- Todos los jugadores de Primera y Segunda División
- Poster de todos los equipos de Primera y Segunda

- Los datos de los clubs, árbitros, presidentes, entrenadores...

Este año junto al EXTRA LIGA y de forma gratuita:

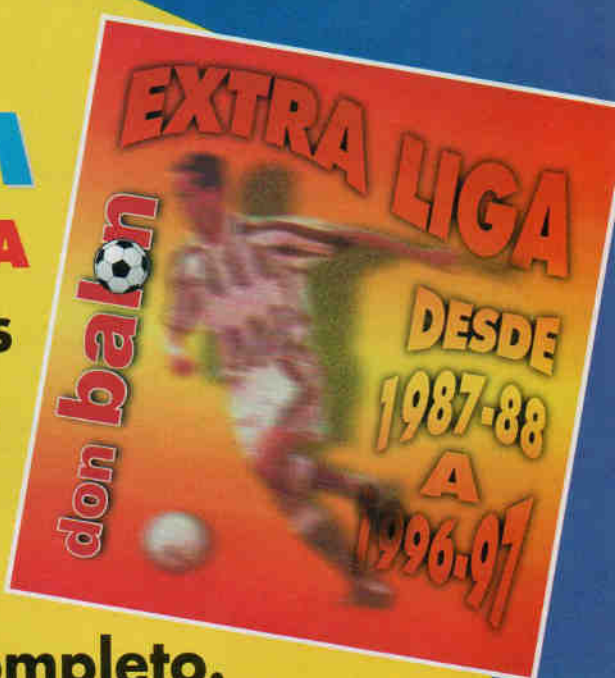
- **TOP 40 GOLEADORES** espectaculares fotografías y la más completa información de los cuarenta mejores goleadores del mundo
- **PINS** del BORUSIA DORTMUND campeón de la Liga de Campeones y del SCHALKE 04, campeón de la Copa de la UEFA

- **UN CD-ROM QUE SOLO PUEDE OFRECERTE don balón.**

O TE LO PIERDAS!!!

CD-ROM

con los **EXTRA LIGA** de las diez últimas temporadas **1987/88 a 1996/97** y sus correspondientes **APENDICES** al completo.



Los suscriptores no es necesario que lo soliciten, lo recibirán gratuitamente.
Míra la oferta de suscripción en la revista semanal don balón

MERCADILLO

TRADUCTORES PARA DON BALON

Precisamos traductores de francés, portugués y alemán, residentes en Barcelona y con amplios conocimientos sobre el mundo del fútbol. Los interesados deben contactar lo más rápidamente posible con la redacción de DON BALON.

Tel. 209 20 00

● **FRANCISCO J. GUILLEN ALEMAÑ.** Obran en mi poder todos los números del siempre muy apreciado DON BALON, los ejemplares del número uno al mil ambos inclusive, perfectamente encuadernados, y teniendo que trasladarme próximamente a un definitivo destino donde no se me va a permitir la lectura, me dirijo a ustedes ofreciéndoles la adquisición de dichos ejemplares antes de que sean aventados por mis sucesores. Dirección: Avda. de Aguilera 11, 6º D, teléfono 96-592 61 03, DP 03007, Alicante.

● **BLANC I BLAU.** El 29 de octubre de 1995, con motivo del partido de Liga Espanyol-Celta en Sarrià (2-2), nació el periódico independiente Blanc i Blau que ya ha alcanzado el número 41. Blanc i Blau se distribuye entre los asistentes a los partidos de Liga que juega el R. C. D. Espanyol en su estadio, ahora en Montjuic como antes en Sarrià, además de los torneos Ciutat de Barcelona y algunos números extraordinarios para varios partidos de la Copa del Rey. Es un rotativo de tamaño tabloide, de 16/24 páginas escritas en catalán y en castellano y se financia, única y exclusivamente con los ingresos de publicidad y con las cuotas de sus suscriptores. El aficionado del Espanyol encuentra en sus páginas un medio de expresarse a través de la sección "Fòrum blanc i blau". Además de reflejar toda la actualidad del club, la revista publica opiniones comentadas de ilustres españolistas (el escritor Francesc González Ledesma, los periodistas Tomás Guasch, Javier de Haro, Juan Segura Palomares, Manuel C. Cónovas, el filósofo Josep Ramoneda, el actor Carles Canut...) e incluye completa información sobre el rival que visita al Espanyol, reportajes, entrevistas, máxima atención al fútbol-base y al fútbol femenino del club y deportes minoritarios en general. También destacan las preferencias por el Joventut de Badalona y el ciclismo en general, e incluso Miguel Indurain se despidió de la afición catalana en un especial. Blanc i Blau tampoco se olvida de la cultura ni del espectáculo, a los que frecuentemente dedica un espacio importante y practica un sentido del humor mezcla de ironía y de agresividad, siempre desde el respeto a todos, desde la curiosa serie "Los tópicos" hasta el delirante mundo del sexo y el fútbol, pasando por tiras cómicas y satíricas. Información y suscripciones: telf. 93/ 430 72 44, fax. 93/ 439 98 83.

● **CANDIDO FALCATS FUENTES.** Vendo muy barato o cambio por pins de Primera o Segunda División de cualquier país, postales de estadios con los datos, entradas de cualquier categoría y todo tipo de material del Real Madrid, por todo mi material de Barça; más de cincuenta pósters coleccionables de los diarios Sport y El Mundo Deportivo, libros, muñecos, gorras... Puedes escribir en español o en inglés. Pide lista gratis. Dirección: Pso. Ramón Cadina 89, 4º2ª, El Prat del Llobregat. 08820, Barcelona.

● **JUAN IGNACIO BLANCO Y NEGRO.** Me gustaría conseguir pósters de Navarro Montoya, Abel Xavier, Abelardo, Hagi, Amor y Paolo Futre. A cambio ofrezco pósters y material futbolístico de cualquier jugador. Dirección: Peña Herbosa 31, 1º Izda. 39003, Santander.

● **OSCAR GONZALEZ BAREA.** Me gustaría recibir material del Betis e Inter y de estos jugadores: Alfonso, Djorkaeff, Weah, Chilavert, Ziegue... También cambio posiales de estadios y el pin del Betis o el Sevilla. Además me gustaría carteame con aficionados del fútbol extranjero o nacional; a cambio os daré lo que me pidáis de vuestros ídolos. Dirección: Plaza del Collao, portal 3, piso 7, 41019, Parque Alcosa, Sevilla.

● **JOSEBA ENDIKA SAIAGO.** Compro camisetas de Brasil anteriores al Mundial U.S.A. y también banderines. Dirección: Apd. 82, 48340 Amorebieta, Vizcaya.

● **JAIME RODRIGUEZ GOZALO.** Me gustaría intercambiar material de Roberto Carlos, la Juve y el Oviedo. A cambio ofrezco material de todos nuestros ídolos. También estoy interesado en conseguir fotos a cámara y postales de estadios. Dirección: Avenida Torrelavega 40, 3º E, 33010, Oviedo.

● **DIEGO RODRIGUEZ PEREZ.** Necesito urgentemente acabar mis colecciones de Ediciones Este y de Panini, fundamentalmente la de Este 88/89 ya que me faltan bastantes cromos. Todo el que tenga cromos de ambas que me escriba, poseo bastantes repetidos desde la temporada 82-83. Dirección: Poblado de E.G.B., 6, 32550, Viana do Bolo, Orense.

● **DAVID CABALLOS VILLAR.** Colecciono banderines de equipos de fútbol españoles y extranjeros. Si me envías el de tu equipo te envío uno que tu quieras de la Primera División española. Solicita millista de banderines extranjeros. Dirección: Poza de la Sal 10, 3º B, 28031, Madrid.

● **JOSE MANUEL DIAZ.** Me gustaría contactar con aficionados del Real Madrid de todas las edades. También me gustaría intercambiar pósters, cromos o cualquier cosa relacionada con el fútbol. Dirección: Pintor Luna Rubio 2, 3º B, Alcalá de Guadaíra, Sevilla.

● **CARLOS MIGUEZ.** Soy un aficionado del Deportivo y me gustaría contactar con aficionados al fútbol de todo el mundo, en especial del Deportivo. Además intercambio material del Deportivo por el de otros equipos. Dirección:

EXTRANJERO

■ **MARTIN PEDRO NDONG NFUMU.** Me gustaría tener amistad con chicos/as de todo el mundo de habla hispana o algo de francés. Dirección: apartado de correos 364, Malabo, República Guinea Ecuatorial.

■ **IVO SHALAVERON.** Por camisetas oficiales, vendo y cambio material futbolístico, camisetas, bufandas, insignias, banderines, revists, programas, pósters, postales. Escribir en alemán o inglés. Dirección: Otec Paisi 10, A, 5000, Veliko Tarnovo, Bulgaria.

■ **MANUEL GALVAN.** Estoy interesado en cintas vídeo VHS del programa de la 2, "mejor fútbol" del 95, 96 y otros años anteriores, o programas de "El día después" de Canal +. A cambio os puedo mandar vídeos de todos los partidos de la Bundesliga 97-98 o partidos de la selección alemana. También me gustaría cambiar fotos y postales firmadas de jugadores alemanes por españoles o que militan en la Liga. Dirección: Kriemhildenstr 46, 64653, Lorsch, Alemania.

■ **AGUSTIN ROSAS.** Tengo, para intercambiar, las camisetas del Palmeiras (segunda de color blanco), Independiente de Santa Fe (Colombia), Liverpool (segunda de color blanco), Betis y Zaragoza (Puma, rojo). También tengo los jerseys del portero Navarro Montoya (el que uso en las últimas fechas de color amarillo), Universidad de Chile y selección argentina. Me interesaría conseguir camisetas y bufandas de equipos españoles o europeos. Y, por último, quisiera establecer contacto con hinchas del Extremadura ya que quisiera conseguir todo tipo de material del equipo, ya sean fotos, insignias, pósters, banderines, camisetas, bufandas, etc. Yo puedo ofrecer lo mismo de equipos de Argentina. Dirección: Falcon 1988, 8000 Bahía Blanca, Buenos Aires, Argentina.

■ **OSMANI ENTENZA VERA.** Cambio la camisera de club alemán Borussia Dortmund, talla L NIKE, en buen estado por la del Real Madrid, Barça, Atlético o selecciones nacionales sin número, talla M. Desearía mantener correspondencia con culés de todo el mundo, en cualquier idioma. Dirección: Rio. Armando Mestre. Edificio 2, apto. 8, 4º piso. 62600, Trinidad, Cuba.

■ **IACAZZI ANDREU.** Vendo camisetas 96-97, nuevas, por 5.400petas y pantalones, nuevas, 96-97, por 2.900 pesetas, del Milan, Inter, Sampdoria, Lazio, Roma, Juventus, Reggiana, Genova, Bolonia, Verona y otros equipos italianos. Mande pedido y dinero o pida lista. Dirección: Via Brescia 21, 20010, Comaredo (MI), Italia.

■ **FRANCISCO RODRÍGUEZ.** Compro las revistas del antiguo As-Color de 1971 a 1976 a 500 pesetas pieza y a 600 pesetas si la serie está completa. Dirección: 22 Av. Ernest Pictet, 1203, Ginebra, Suiza.

■ **YOEL RODRIGUEZ OCHOA.** Vendo números de varias revistas de fútbol de Sudamérica y México correspondientes a 1995, 96 y 97; me refiero a "El Gráfico" y "Superfútbol" (Argentina), "Deporte gráfico" (Colombia), "Estadio" (Ecuador), "Tiro de esquina" (México), entre otros. Ejemplares en perfecto estado de conservación. Precio a convenir. Dirección: Calle 0 número 92, entre 21 y 23, Reparto La Quinta, 80900, Holguín, República de Cuba.

■ **CHRISTIAN FRIGERIO.** Soy seguidor del Boca Juniors y deseo establecer contacto con seguidores españoles de todos los equipos de Primera División, italianos del Inter y holandeses del Feyenoord. Poseo gran cantidad de material para intercambiar y garantizo seriedad y respuesta inmediata. Dirección: Avenida Cramer 2701, 2º B, 1428, Buenos Aires, Argentina.

¡¡¡ATENCION!!!
3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: ● Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitido. ● En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. ● Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.) La correspondencia debe dirigirse a: Revista DON BALON. Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª. 08036 BARCELONA

DOS HERMANAS PERUANAS DEL BARÇA. Jasmine y Ursula Pando Ore nos remiten esta fotografía en la que posan "con todos los artículos que tenemos del F. C. Barcelona". Como un museo que quieren ampliar; solicitan carteo con chicos/as que compartan su afición por el fútbol e intercambiar material del Barça, como fotos, recortes, pósters y demás artículos, en especial de Guardiola, Figo, Stoichkov, etc. Aseguran rápida contestación "y tendremos una excelente amistad". Dirección: J.R. San Javier 142, Urb. San Juan Bautista, sector B, Lima 7, Perú.

ESPECIAL MERCADILLO Cualquier coleccionista que este interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'. El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuantos objetos se compone.

Rua San Roque, 15-32, 5º B, La Coruña.

● **IVAN FERNANDEZ.** Desearía conseguir la camiseta oficial Umbro con la que el Ajax ganó la Copa de Europa. A cambio ofrezco las oficiales de Argentina (Usa 94), la suplente de Brasil (Atlanta 96), o la actual de España. Dirección: Avda. Europa 104, 6º1ª, 08907, Hospitalet, Barcelona.

● **RAFAEL PASCUAL REDONDO ZAFRA.** Atención coleccionista. Dispongo a la venta de estas partidas históricas: Atlético Of-Barcelona 5, eliminatoria Copa del Rey 92-93; Barcelona 5-Atlético 4, eliminatoria Copa del Rey 96-97; Valencia 2-Madrid 0, final de la Copa del Rey 78-79; Madrid 6-Castilla 1, final de la Copa del Rey 79-80; Barcelona 3-Sporting 1, final de la Copa del Rey 80-81; Madrid 2-Sporting 1, final de la Copa del Rey 81-82; Barcelona 2-Madrid 1, final de la Copa del Rey 82-83; Madrid 0-Barcelona 5, Liga 73-74; Madrid 0-Barcelona 2, Liga 82-83; Athletic Of-Barcelona 6, Liga 90-91; Madrid 9-Real 1, Copa de Europa 90-91; Madrid 5-Inter 1, Copa UEFA 85-86; Barcelona 1-Sampdoria 0, final Copa de Europa 91-92 y muchos más. Pedir lista. Mandar un sello de 32 pesetas. Un partido vale 1.500 pesetas; a partir de dos partidos 1.400 cada uno, gastos de envío incluidos. Pago contrareembolso. Dirección: Apartado de Correos 7, 18240, Pinos Puente, Granada.

● **DAVID PRADO GOMEZ.** Colecciono entradas de fútbol de todo el mundo. A quien me mande dos entradas le mandaré las entradas del Olense y del Puente; también tengo para intercambiar pósters, cromos, postales y fotos de jugadores y campos de fútbol... Dirección: Avenida de Marín 17, 2º C, 32001, Orense.

● **ISABEL ROBLES MATEOS.** Estoy interesada en conseguir pins y cromos de jugadores de fútbol de equipos de todo el mundo. Puedo dar a cambio láveros del Tenerife, cromos de Ediciones Este desde las temporada 91-92 hasta la 97-98, ambas inclusive, cromos de la colección del Real Betis y del Mundial USA 94, posters del Zaragoza, Valencia y Logroñés 96-97. Dirección: Alarifes 6, 1º D, Pino Montano, Sevilla.

● **JUAN IGLESIAS PEREIRA.** Soy un seguidor del Celta de Vigo y del Real Madrid y de los jugadores Gudelj, Raúl y Manjo del Merida. Me gustaría mantener correspondencia con chicos/as de estos equipos y estos jugadores. Dirección: Nicaragua 28, 2º B, 36203, Vigo, Pontevedra.

● **JESUS BARBADO SANZ.** Vendo este material: pósters de jugadores y equipos españoles y extranjeros, pins de equipos europeos, anuarios, guías, entrevistas a fondo y mucho material del Real Madrid, Barcelona, Atlético de Madrid y Athletic de Bilbao. También datos de todos los jugadores de las Ligas española e italiana, obtenidos por ordenador del juego P.C. Fútbol y P.C. Calcio 96-97. Dirección: Paseo Arco de Ladrillo 34, 7º C, 47007, Valladolid.

● **ANGELES ARTERO.** Soy una gran fan de Romario y colecciono todo tipo de material suyo (recortes, entrevistas, videos...) con las camisetas del PSV, Barça, Flamengo, Valencia y jugando a futvoley. Dirección: Santa Lucía 38, 2º, 08788, Vilanova del Camí, Barcelona.

● **PABLO RECIO GUALLART.** Me gustaría conseguir material de Pardeza (Zaragoza), pósters, camisetas, recortes a color, etc. Lo cambio o compro. Compraría camiseta oficial del Real Zaragoza de la temporada 96-97 con el número 7 y Pardeza a la espalda. Se pagará a buen precio. Urgente. Dirección: Panamá 12, 3º 3ª, 50012, Zaragoza.

● **JORGE LLUCH ROIG.** Compro los videos del Barça "Els millors gols del Barça", de la temporada 92-93, salida en venta junto al diario Sport. También compro el video del 0-5 al 5-0 de Sport. Sobre todo pido que estén en buen estado. Los compro por 800 pesetas por video. Dirección: Partida Sanadorli 443, Benicarló, 12580, Castellón.

● **JORDI JORBA.** Envíame tres pins de tu peña barcelonista y a cambio te enviaré tres pins de la Peña Barcelonista de Irún. Dispongo también de repetidos pins de otras peñas. Dirección: Apartado de Correos 169, 20300, Irún, Guipuzcoa.

● **MARIA DAVILA LORES.** Tengo 17 años y soy una amante del deporte-rey. Desearía mantener correspondencia con chicos/as a los que les guste el fútbol, da igual el equipo, la edad, el país, etc. Además estoy empezando una colección de postales de estadios y entradas. Mandarme una entrada o una postal y ya os mandaré una postal o una entrada de Balaídos. Prometo contestar todas las cartas. Dirección: Maestras Goldar 31, 36213, Vigo, Pontevedra.

● **AGUSTIN RUIZ CAVEDA.** Compro o intercambio pins tanto extranjeros como nacionales, tengo un listado de los pins que os puedo conseguir. Me gustaría recibir catálogos de material deportivo, al igual que mantener correspondencia con simpatizantes culés. Dirección: Roces la Perdiz s/n, 33209, Gijón.

● **CARLOS IZQUIERDO BENITEZ.** Soy coleccionista de pins y de banderines de fútbol y baloncesto de todo el mundo. Mándame tu lista de pins y banderines que puedes intercambiar y el pin de fútbol o baloncesto de tu ciudad. Yo te enviaré el pin que me pidas y el de mi ciudad y la lista de pins y banderines que puedo intercambiar. Dirección: Marchamalo 19, 1º D, 28038, Madrid.

● **JOSE SUAREZ RUIZ.** Si queréis comprar fotografías de la nueva temporada de todos los jugadores del Real Madrid y del Atlético de Madrid, pide lista y manda sello para respuesta. Dirección: Condor 4, 6º C, 28904, Getafe, Madrid.

● **MIGUEL FERNANDEZ DIAZ.** Soy coleccionista de pins y me gustaría cambiar o comprar los siguientes: Grupo II: Tuñas, Collado, Astur, Hispano y Moscardó; Grupo III, Velarde y Ribamontan; Grupo VI, Uriel, Pego, Burriassot; Grupo VIII, Bembibre, Arandina, Salmantino y Lermeño; Grupo IX, Torremolinos y Baza; Grupo XI, Ciudadela, Campos, Esportas y Poblense; Grupo XII, Vecindario, Doramas, Paso y Orotava; Grupo XIII, Abarán; Grupo XIV, Morala y Montija; Grupo XV, Oberena, Alfaro, Baztan; Grupo XVI, Sariñena, Laluenza y Alcañiz y Grupo XVII, Socuellamos. Que sean tipo pin, no de alfiler. Mandar lista de repetidos y precios. Contesto en seguida. Máxima seriedad. Dirección: Vergel 35, Barrio Concepción, 30205, Cartagena.

● **IVAN MERINO.** Vendo estos videos: Aston Villa 2-Newcastle 2, Liga 94-95; Manchester United 1-Liverpool 0, final de la Copa Inglesa; Deportivo 4-Tirol de Insbrug 0, clasificación para la Recopa, los mejores equipos de la temporada 91-92. A 1.500 pesetas unidad y por 5.000 el lote. Dirección: Ba Peregrín, Rsda. Montemar, 39770 3, 2º C, Laredo, Cantabria.

● **MARCOS VAZQUEZ ELJO.** Si queréis fotos de vuestros ídolos, Ronaldo, Roberto Carlos, Raúl, escribidme ya, no perdáis la oportunidad. Dirección: Travesía de Vigo 165, 8º C, 36206, Vigo, Pontevedra.

● **LUIS ANDRADE DE SILVA.** Vendo álbumes de fútbol de temporadas pasadas. Dirección: Rosalía de Castro 5, 4º 26, 28100, Alcobendas, Madrid.

● **FERNANDO ROBLES.** Compro, vendo o cambio cromos de las fichas de la Liga 94-95, 95-96 y 96-97. Sólo cromos en buen estado. Enviad carta y sello de 32 pesetas y os enviaré un catálogo. Dirección: Avda. Montorte 33, 3º A, Chantada 27500, Lugo.

● **BORJA EGUILUZ.** Vendo los videojuegos de fútbol de "Mega drive" de Sega, Fifa 95 (2.000 pesetas), Fifa 96 (2.500 pesetas), Fifa 97 (3.500 pesetas). La operación se realizará contrarreembolso. Dirección: Avda. Universidades 3, 3º Derecha, 48007, Bilbao.

● **SANTIAGO PEREZ MARRERO.** Vendo cromo-ficha de la Liga 94-95. Tengo muchos y me gustaría hacer esta propuesta: a quien me mande siete recortes de Stoichkjov le mandaré un cromo-ficha. En los recortes debe estar equipado con las camisas del CSKA de Sofía, la del Parma o la selección búlgara. Mandaré lista de fichas. Dirección: La Cuesta 2, 2º piso, Santa Ursula, Tenerife.

● **JOSE MANUEL MATOS POZO.** Me gustaría conseguir cualquier material relacionado con el Xerez C.D., excepto ropa. Toda mi familia es de este bella ciudad andaluza. Lo que más me gustaría serían dos fotos de tamaño postal, el viejo estadio Domecq y Chapín. También quisiera conseguir todos los Extras de DON BALON hasta la temporada 93-94. Ya hablaremos del dinero al ponernos en contacto. Dirección: Fayas 1, pta. 24, telf: 96/ 363 68 54, Paterna, Valencia.

● **ALBERTO PALLIM NOVO.** Tengo once años y dispongo de material de Mijatovic, Ronaldo con el Barça, el video de los goles de Ronaldo con el Barça y el Barça 5-Atlético 4 correspondiente a la Copa del Rey; pósters de Mijatovic, Ronaldo, Real Madrid, Barcelona (campeón de la Recopa) y firmas de Djukic, Hierro, Morales, Roberto Carlos, Guerrero, Alfonso, Oli, Caminero, Kouba, Morchi, Felipe, Panic, Maya, Helder, Guillermo, Rodríguez, Fernando, Toni, Mauro Silva y Poyet. ¡Un saludo!. Siquieres telefonea al 52 02 33. Dirección: Riaoveso 3, Cospeito, 27377, Lugo.

● **JESUS ANGEL ROMANOS.** Compro, cambio y vendo cromos de Ediciones Este de las Ligas 95-96, 96-97 y la actual, Eurocopa 96 de Panini y Real Madrid Oro. Compro cromos del Real Madrid y pósters del equipo. Cambio llaveros, entradas, pins e insignias. Cambio y vendo videojuegos para PC. Dirección: Las Rozas 29, 6º D, 26540, Alfaro, La Rioja.

● **SERGIO GARCIA CADAHIA.** Vendo más de doscientas revistas DON BALON, desde el número 953 hasta el actual. Las vendo todas por 45.000 pesetas con sus correspondientes pósters. Y si me enviais la postal o la entrada de tu ciudad, te corresponderé con la misma. Dirección: Fernando Jiménez 6, 4º D, 48004, Bilbao.

● **MARIA ARBULES MICHAVILA.** Quiero disculparme por no haber contestado las cartas de mi anterior anuncio. Me fue imposible. Pido disculpas. Tengo 19 años y quisiera mantener correspondencia con cualquier persona que pudiera proporcionarme todo tipo de material del Athletic de Bilbao, fotos, butandos, llaveros, tc. Gracias. Dirección: Capitán Fernando Ballerilla 10, 3º D, 03010, Alicante.

● **MARIA ANGELES LORENZO.** Busco calendarios de bolsillo que estén en buen estado, no de Liga, de equipos de fútbol y ofrezco pins, cromos, monedas del Hércules y entradas. Me gustaría conseguir cromos de la Liga 97-98, de las ligas italiana, francesa, inglesa, alemana y portuguesa. Ofrezco cromos de la Liga española y extranjeros de otras temporadas. Dirección: Santa Infancia 27, 2º 3, 28011, Madrid.

Nota: DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedad producir entre anunciantes de esta sec-

● **LUIS ALBERTO ANDRADE DE SILVA.** Vendo cien revistas de DON BALON a doscientas pesetas unidad gastos de envío incluidos. También vendo postales de estadios de fútbol a 50 pesetas y álbumes de cromos de temporadas pasadas. Dirección: Rosalía de Castro 5, 4º 26, 28100, Alcobendas, Madrid.

● **SERGIO TARDON LLOPIS.** Vendo mucho material deportivo: recortes de selecciones nacionales de ligas extranjeras y la española; cromos, caricaturas, fotos y pins del Real Madrid, láminas, pósters, diarios Marca, DON BALON... Indicar en la carta de que jugadores, equipos o selecciones estáis interesados. También cambio mucho material por la verdadera camiseta del Valencia de esta temporada. Mandar un sello para la respuesta. Dirección: Guadalajara 24, 4º C, 28980, Parla, Madrid.

● **SANDRA FARELO.** Soy una amante del fútbol y me gustaría conseguir todo tipo de material relacionado con Vitor Baía y a cambio ofrezco material de vuestros ídolos. Por ejemplo de Alfonso, Lardín, Kiko... y muchos más. Y también mi amistad. Dirección: Merayo, 24448, Toral de Merayo, Ponferrada, León.

● **JOSEBA MACIAS SALAZAR.** Me gustaría recibir postales de cualquier jugador de Primera División. A cambio ofrezco pósters 96-97 de Athletic de Bilbao (firmado), Barcelona, Espanyol, Compostela, Oviedo, Valencia, Mérida y Schalke 04, y de los jugadores Julen Guerrero, Ronaldo, Kiko, Guardiola, Ortega, Giovanni, Mijatovic, Caminero, Rivaldo, Urzáiz, Raúl, Figo, Roberto Carlos y Dani (Ajax). También pins de Juventus, Bayern Munich, P.S.G., Deportivo, Athletic, Albacete y Julen Guerrero y dos pins de peñas del Athletic. Enviar directamente las postales. Dirección: Ibaibide 25, 1º C, 48930, Las Arenas, Vizcaya.

● **RODRI.** Vendo todo tipo de material futbolístico. Vendo las revistas números 8 y 12 de Alba. También vendo todo tipo de material de todos los equipos de Primera División. Y me gustaría vender el álbum, de fútbol Panini 96-97, al precio de 1.800 pesetas. Faltan 60. Dirección: Gabriel Ciscar 5, 4º Derecha, 02005, Albacete.

● **LORENZOMARTINEZ GOMIS.** Vendo videos de fútbol del Barcelona, 350 partidos, y unos 100 partidos de finales europeas. Prefiero intercambiar si tienes videos. Mándame catálogo. Dirección: San Bartolomé 84-86, 1º D, Campello, Alicante.

Compra de ejemplares atrasados de don balón

A partir del nº 1.002

El precio de cada ejemplar es de 300 ptas. más los gastos de envío que se detallan:

Gastos de envío	Cantidad
175 Ptas.	De 1 a 5 ejemplares.
270 Ptas.	De 6 a 10 ejemplares.

Para envios superiores, ó al extranjero, solicitar información

FORMA DE PAGO, giro postal, ó en sellos de correo.

También puede retirarlos personalmente en las oficinas de DON BALON, Avda. Diagonal, 435 1º 2ª 08036 Barcelona.

Por Ferran Correas

Zimbabwe busca seleccionador

Bruce Grobbelaar ha decidido volver al fútbol a los 39 años. Ha firmado por tres meses con el Sheffield Wednesday. Ello ha provocado que Zimbabwe se quedara sin técnico. Piensan en el escocés Ian Portefield, que ha dirigido a Zambia.

Bigon, fuera del Sion

Stellan Danielsson

El Sion ha cesado a su técnico, el italiano Alberto Bigon, tras ser eliminado en la Liga de Campeones y ocupar la séptima plaza en el campeonato suizo. Bigon era un héroe hace pocos meses, cuando consiguió ganar con el Sion la Liga y la Copa de Suiza.

Fish ya tiene permiso

El central sudafricano Mark Fish ya ha conseguido el permiso de trabajo para jugar en Inglaterra. Fish actuó la pasada temporada en el Lazio. Tras jugar pocos encuentros en Italia, fichó el pasado verano por el Bolton Wanderers.

Ramírez vuelve a Chile

Miguel *Cheíto* Ramírez, ex jugador de la Real Sociedad, ha vuelto a Chile. Jugará en la Universidad Católica. El centrocampista internacional actuaba en el Monterrey de Méjico.

Maradona, yo sigo

Diego Armando Maradona cambió de opinión. Seguirá jugando "**por la afición de Boca**". Los cánticos de los seguidores xeneizes en La Bombonera, "**y Diego no se va, y Diego no se va**", le acabaron por convencer. Maradona, de todos modos, ha indicado que está dispuesto a dejar el fútbol sin previo aviso si la prensa publica algo que pueda molestar a su padre.

Maradona ha confirmado también que no jugará el próximo Mundial de Francia, por lo que todo parece indicar que podría retirarse cuando finalice el presente campeonato. Han sido muchas las muestras de apoyo que ha recibido el capitán de Boca tras su supuesto positivo en un control anti-dopaje. Su esposa, por ejemplo, lució durante un partido una camiseta con el siguiente mensaje: "**el día que no estés nos sentiremos perdidos, se apagará la alegría, se callarán las voces. No te vayas, no nos dejes nunca**".

'Empics'

Maradona dio marcha atrás y seguirá defendiendo la camiseta de Boca Juniors.

El Anderlecht, fuera de Europa

El Comité Ejecutivo de la UEFA decidió la pasada semana apartar durante un año al Anderlecht de cualquier competición internacional al considerar probado que el conjunto belga pagó al fallecido colegiado español José Emilio Guruceta Muro unos cuatro millones de pesetas para que le beneficiara en un partido de la Copa de la UEFA ante el Nottingham Forest. Los hecho se remontan al 25 de abril de 1984 cuando el Anderlecht se clasificó para la final de la UEFA tras ganar al Nottingham Forest por tres a cero, remontando el dos a cero de la ida. En dicho encuentro, el Anderlecht marcó el segundo gol tras un polémico penalti y el tercero tras una falta previa de uno de sus delanteros. Constant Vanden Stock, antiguo presidente del Anderlecht, admitió la compra del árbitro.

Carlos Mira

El sueco Par Zetterberg no podrá jugar con el Anderlecht en competiciones continentales.

ADB

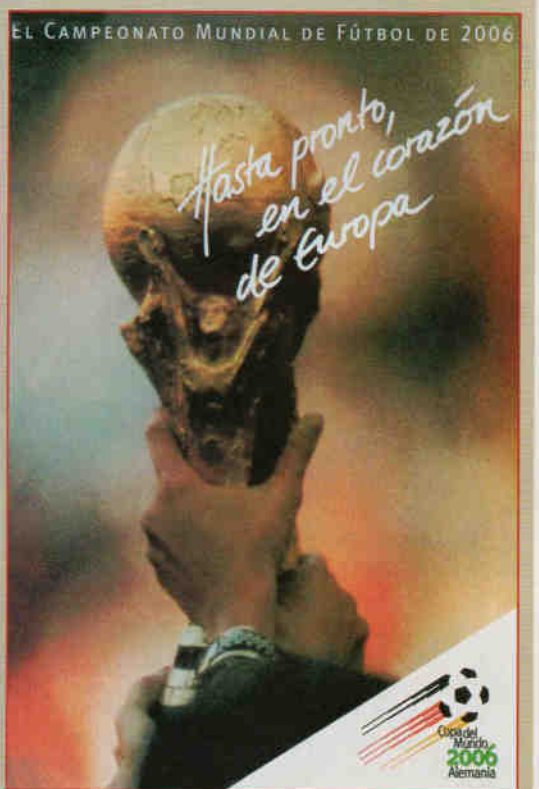
La selección portuguesa que entrena Artur Jorge quedará fuera de la fase final del Mundial de Francia salvo milagro de última hora.

Malos tiempos en Portugal

El 11 de octubre Portugal, salvo milagro de última hora, quedará fuera de un Mundial por tercera ocasión consecutiva. La prensa lusa no ha tardado en buscar culpables. Ha señalado a directivos y entrenadores. A los directivos por fichar a multitud de jugadores extranjeros aprovechando la *Sentencia Bosman*, futbolistas que impiden la aparición de nuevos talentos en Portugal. A los técnicos se les echa la culpa de no renovar sus métodos de entrenamiento, ni los profesionales, ni los entrenadores que trabajan en el fútbol base. Se acusa a estos técnicos de no preparar la finalización de las jugadas y de no descubrir a nuevos delanteros. Ponen como ejemplo a Pauleta, que ha sido descubierto tras su fichaje por la Unión Deportiva Salamanca.

Alemania 2006

Alemania es seria candidata a organizar la fase final de la Copa del Mundo del año 2006. Ha presentado ya su candidatura y lo ha hecho, según el presidente de la Federación Alemana, Egidius Braun, por tres razones: sería la primera vez que un evento de tales características se celebra en la Alemania reunificada. En segundo lugar, porque Alemania pretende mejorar para el nuevo milenio sus estadios y con ello la infraestructura del fútbol. Finalmente, porque, según la federación Alemena, el fútbol europeo es el más fuerte y por ello debe celebrarse en Europa un Mundial cada ocho años. Son ya 22 las ciudades que han presentado su candidatura para convertirse en sede de este Mundial. Se trata de: Berlín, Bochum, Bremen, Dortmund, Düsseldorf, Frankfurt, Gelsenkirchen, Hamburgo, Hannover, Kaiserslautern, Karlsruhe, Colonia, Leipzig, Leverkusen, Munich, Moenchengladbach, Nuremberg, Stuttgart, Essen, Magdeburgo, Dresden y Munster. Una de las ventajas con las que puede contar Alemania, que ya organizó la fase final de un Mundial en 1974, es las cortas distancias existentes entre las sedes.



ADB

La UEFA aprueba el calendario único

La UEFA aprobó el calendario único que la FIFA obligará a cumplir en todo el mundo. Con este calendario, los clubs no estarán obligados a ceder a sus jugadores a la selección si el partido amistoso no se disputa en una fecha establecida para ello. Por otro lado, se aprobó que a partir de la próxima temporada la Supercopa de Europa se juegue a partido único. La UEFA, además, se mostró reacia a la creación de un Mundial de clubs, ya que lo ve como competencia a la Liga de Campeones.

Ravanelli deja el Boro

ADB

Fabrizio Ravanelli se ha salido con la suya. No quería jugar en la *First Division* y ha conseguido que el Middlesbrough aceptara una cesión. Defenderá la camiseta del Olympique.

Eggen, futuro seleccionador sueco

Nils Arne Eggen, tras conquistar el campeonato noruego, ha anunciado que no seguirá en Rosenborg. La razón está en que ha recibido una suculenta oferta por parte de la Federación de Suecia para sustituir a Tommy Svensson.

El Lecce ficha a un uruguayo

El Lecce, equipo recién ascendido a la *Serie A*, se ha hecho con los servicios del centrocampista uruguayo de 25 años Sergio Martínez. Actuaba en el Defensor de Montevideo.

Xenofobia en Holanda

El portero alemán del PSV Koch ha declarado que está dispuesto a dejar Holanda y renunciar a sus tres años de contrato porque ha sufrido problemas de xenofobia. De momento, ha perdido la titularidad en favor de Waterreus.

Blomqvist ficha por el Parma

Carlos Mira

El centrocampista francés Reynald Pedros fue cedido recientemente por el Parma al Nápoles. El conjunto que entrena Carlo Ancelotti ha cubierto su plaza con el sueco Jesper Blomqvist, que no gozaba de demasiadas oportunidades en el Milan de Capello.

Grave enfermedad de Iordanov

El atacante búlgaro del Sporting de Lisboa ha debido abandonar momentáneamente la práctica del fútbol. Según los galenos del club portugués Iordanov sufre una grave enfermedad, aunque no se ha especificado más sobre la misma.

Récord de público en Asia

En la India se ha batido el récord de espectadores en un partido de clubs en Asia. 131.783 personas asistieron a la semifinal de la *Indian Federation Cup* entre el East Bengal Club y el Mohun Bagan.

Carlos Mira

Hit parade

Los sucesores de Bernard Lama

Bernard Lama cumple sanción por consumo de cannabis. Varios son los guardametas que están dispuestos a relevarle en la selección francesa de Aimé Jacquet.

1. BARTHEZ Es, con diferencia, el mejor portero de Francia de la actualidad. Posee una excelente colocación y unos fenomenales reflejos. Actual titular de la selección gala, fue una de las claves para que el Mónaco se hiciera con el título de Liga la pasada temporada. Debe ser el portero de Francia en la fase final de la Copa del Mundo de 1998, tal y como demostró en el Torneo de Francia, que se disputó el pasado verano y en el que realizó soberbias intervenciones hasta que cayó lesionado. La pasada temporada fue el portero menos batido de Francia al encajar 30 goles en 36 partidos. Sólo tiene 25 años.

2. REVAULT Fichado por el París Saint Germain procedente del Le Havre. Tiene 25 años y destaca por su valentía y buenos reflejos.

3. CHARBONNIER Titular del Auxerre y actual suplente de Barthez en la selección. Tiene 30 años y destaca por sus dotes de mando y su experiencia.

4. LANDREAU Fue la gran revelación de la pasada temporada. Actúa en el Nantes y es el titular de la selección francesa sub-21.

5. PIVETEAU Veterano portero de 33 años que tiene en la seguridad en los balones aéreos su mejor arma. Juega en el Bastia, aunque no pasa por un buen momento.

Carlos Barajas

Al habla con...

Ronaldo Luiz Nazario da Lima

Ha marcado sus primeros goles en el Inter. Ya es un ídolo en Italia, pero no olvida Barcelona. Así se lo confesó a David Hernández.

¿Cómo va su adaptación al fútbol italiano?

-Es muy difícil, ya que las defensas son muy duras. En España gozaba de mayor libertad de movimientos. En Italia te marcan más encima y te hacen muchas más faltas.

¿Echa de menos la Liga española?

-No. La Liga italiana también es muy importante y ya he empezado a triunfar en ella, como lo hice antes en Holanda y en España.

¿Sigue los resultados del Barcelona?

-Por supuesto que los sigo. Me fui por culpa de los directivos, pero he dejado muy buenos amigos y una afición maravillosa. Por ello, le deseo lo mejor al club.

¿Qué opina del fichaje de Rivaldo?

-Han pagado por él más de lo que han recibido por Ronaldo. Tanto él como Anderson son dos grandes jugadores. Por ello pienso que el Barcelona no echará de menos mis goles.

¿Qué va a ganar esta temporada?

-No lo sé, pero espero conquistar el *scudetto* y la UEFA. Y luego, el Mundial.

El equipo de la semana

ROSENBORG

ADB

El once tipo que suele presentar Nils Arne Eggen es el siguiente: Jamftall - Heggem, Bragstad, Hoftun, Bergdolmo - Strand, Skammelsrud, Berg - Rushfeldt, Brattbakk y Mini Jakobsen.

El conjunto que dirige Nils Arne Eggen, que recibió una goleada por parte del Real Madrid en la primera jornada de la Liga de Campeones, se adjudicó la Liga noruega por sexta vez consecutiva. Lo hizo a falta de tres jornadas para la conclusión del campeonato. La columna vertebral del equipo noruego la forman el central Bragstad, el centrocampista Skammelsrud, encargado de construir el juego del equipo, y el delantero centro Brattbakk, máximo realizador de los noruegos.

La Fiorentina busca un central

El conjunto *viola*, que entrena Alberto Malesani, busca un defensa central de forma desesperada, ya que a su técnico no le convencen los que tiene: Falcone, Piacentini y Firicano. Se encuentra sondeando el mercado y son cinco los jugadores que está siguiendo: Erik Hoftun (Rosenborg), Helder Cristovao -en la foto- (Deportivo), Dario Simic (Crontia Zagreb), Tomas Repka (Sparta de Praga) y Patrick Andersson (Borussia M'Gladbach). Los dos con más posibilidades de fichar cuando se abra el mercado en Italia son Hoftun y Patrick Andersson.

Clanes en la *squadra azzurra*

Se rumorea en Italia que no es Cesare Maldini -en la foto- el que realiza las convocatorias de la selección italiana. Al parecer es su hijo Paolo, capitán de la *squadra azzurra*, el encargado de hacerlas. El rumor apunta a la existencia de clanes en la selección y la convocatoria de Roberto Baggio por ser amigo de Paolo Maldini. En Italia van más allá, y dan como seguro que la no presencia en la selección de futbolistas de la categoría de Mancini y Chiesa se debe a que ninguno de los dos es amigo del capitán.

UP & DOWN

•Batistuta. El argentino ha iniciado el campeonato con mucha fuerza y a pesar de la presencia de Ronaldo, ya lidera la clasificación de los mejores realizadores de la *Serie A*.

•Recoba. El *Chino*, tal y como es conocido el centrocampista uruguayo, es la gran revelación del *calcio*. Ha sido capaz de eclipsar a Ronaldo en algunos partidos del Inter.

•Pires. El jugador del Metz, equipo revelación del campeonato francés, está siendo seguido por el Real Madrid, al igual que su compañero de equipo Bruno Rodríguez y el monegasco Trezeguet.

•Manuel José. Le aceptaron la dimisión. El Benfica está cuajando un inicio de temporada desastroso y su técnico fue cesado tras la derrota ante el modesto Río Ave por tres a uno.

•Claeys. El zaguero belga es suplente en el Feyenoord y no está dispuesto a aguantar más su situación. Quiere regresar a Bélgica y estudia una oferta del Brujas.

•Matthaus. El hombre libre del Bayern Munich ha tenido que pasar por el quirófano tras fracturarse un tobillo. Matthaus permanecerá un mínimo de seis semanas alejado de los terrenos de juego.

El Ajax ficha y puede dar bajas

El Ajax de Morten Olsen, que lidera con autoridad el campeonato holandés, ha recuperado al nigeriano Christophe Kanu, hermano del jugador del Inter de Milán de 17 años que jugaba en el Lugano. Le ha hecho un contrato para las cinco próximas temporadas. Por otra parte, son tres los jugadores del Ajax que han pedido la rescisión de su contrato por no entrar en los planes de Morten Olsen. Se trata de Marcio Santos, Veldman y Reuser.

Lama negocia con el Oporto

El guardameta francés Bernard Lama, que cumple sanción por consumo de cannabis, está a punto de comprometerse con el Oporto. Lama ha rechazado ofertas del Girondins y del Everton.

Duro castigo para Goram

Andy Goram, portero del Glasgow Rangers, ha sido sancionado por su entrenador, Walter Smith, por no presentarse a entrenar durante cuatro días consecutivos. Goram ha sido multado con un millón y medio de pesetas.

Company dirigirá a Honduras

El ex entrenador del Veracruz, Miguel Company, ha sido nombrado seleccionador de Honduras. Company suple en el cargo al ex internacional *Primitivo* Madariaga, mundialista en España.

UMBRO
PIRELLI
LEGA CALCIO

Internacional

LA ESTRELLA ES...

TARIBO WEST

El león de Africa

Es un defensa nigeriano que se crió en medio de la miseria y de la delincuencia. Hasta que en 1993 un ojeador francés le sacó de Lagos para llevarle al Auxerre. Su ascensión ha sido paralela a la del equipo de Guy Roux, su gran valedor. El año pasado hizo el doblete y ganó el oro olímpico con Nigeria. El Inter de las estrellas no lo ha dejado escapar.

Andrea Balducci

El poder emergente del fútbol africano está ya más que demostrado. Los futbolistas nigerianos en particular están en la primera línea de las mejores ligas europeas. El de West es, quizás, un caso extraño, pues no es un genial extremo ni un gran goleador. Juega de defensa, pero sobre todo es un jugador que prefiere la modestia a la brillantez, cuya labor va en favor de sus compañeros. Por eso es un tanto atípico que un defensa extranjero como Taribo vaya a parar al fútbol italiano, donde abundan los jugadores de estas características. Pero evidentemente algo especial debe de tener este nigeriano para que el Inter del magnate Moratti, un conjunto compuesto por una pléyade de estrellas con Ronaldo a la cabeza, haya decidido hacerse a toda costa con sus servicios. **"Nací y crecí en el Lagos, donde conocí con letras mayúsculas lo que realmente es la miseria, la delincuencia y la guerra. Yo también hice de las mías, aunque la droga ni la toqué. Eso nunca".** Prácticamente era la ley de la selva, donde hay que ser el más fuerte. Y Taribo, que en nigeriano quiere decir primero, lo aguantó todo. Tras sobrevivir a todo esto, nada le puede asustar. Como para que ahora le intenten asustar con la dureza de la liga italiana... West es una auténtica roca, la solidez personificada. Es un gran marcador central que, además, tiene la virtud de poseer una resistencia física descomunal. No se cansa ni ante las palizas más duras a las que le han sometido sus entrenadores.

Tras un tira y afloja con su representante, el Inter de Moratti se lo arrebató al Betis

Escala francesa

Tras haber llegado al Julius Berger, uno de los grandes equipos del continente negro, un ojeador francés llamado Papa Samba le siguió los pasos y acabó por llevárselo al Auxerre, una de las mejores canteras del fútbol galo. Ahí tuvo la fortuna de topar con Guy Roux, técnico del equipo desde hace 37 años. Roux apreció mucho el juego de West. Tras un primer año de adaptación se convirtió en una pieza básica de la defensa del Auxerre. En 1996 fue campeón de Liga y Copa en Francia y con la selección olímpica de Nigeria ganó la medalla de oro en Atlanta. El Inter le siguió un año entero hasta que decidió ficharle por 500 millones de pesetas, habiéndole atado hasta el año 2001. Competencia en la plantilla para la titularidad no le va a faltar, pues ahí están los Fresi, Galante, Sartor y compañía. De momento Paganin, otro defensa, ya ha abandonado el equipo marchándose al Bologna. West tiene grandes ambiciones cómo triunfar en el Inter junto a su inseparable compatriota Kanu. Después quiere realizar un gran Mundial, donde está destinado a ser uno de los puntales de la selección de las águilas verdes.

'Guerín Sportivo'

En 1996 ganó el oro olímpico con Nigeria e hizo el doblete en Francia con el Auxerre

¿Quién es?

- **Nombre:** Taribo West.
- **Lugar:** Nacido el 26 de marzo de 1974 en Port Harcourt (Nigeria).
- **Talla y Peso:** 1'86 m./78 Kg.
- **Estado civil:** Soltero.
- **Clubes:** Sharks, Obanta United, Julius Berger (92-93), Auxerre (93-97) e Inter (97).
- **Partidos internacionales:** 1 con la selección absoluta, 6 con la olímpica y 1 con la selección de África (partido jugado ante Europa).
- **Títulos:** Campeón Olímpico en Atlanta (1996) con Nigeria, 1 Liga de Francia (95-96) y 2 Copas de Fnacia (93-94 y 95-96) con el Auxerre.

Pasta sí, paella no

Se da la casualidad de que este mismo verano, cuando su futuro profesional se debatía entre España e Italia, Taribo West pasó parte de sus vacaciones en la Costa Brava. A buen seguro que allí pasó desapercibido. Justo un día antes de marcharse comió una paella que por lo visto estaba en mal estado. Contrajo una indigestión que le tuvo varios días en cama. Taribo es un gran aficionado de la pasta hasta límites insospechados. Cuando se trata de dar cuenta de un plato de spaghetti pierde la cabeza y es capaz de repetir las veces que haga falta. Su constitución física, en este sentido, le ayuda mucho, ya que por mucho que coma no engorda ni un sólo gramo. Su representante, el escocés Blair Morgan, negoció su pase con el Betis, pero finalmente acabó recalando en el Inter. Manuel Ruiz de Lopera montó en cólera, pero a buen seguro que Taribo, tras la experiencia gastronómica, se habrá alegrado de la elección.

Aspectos técnicos

- **ANTICIPACIÓN** Tiene la principal virtud que necesita un defensa, es decir un gran sentido de la anticipación al contrario. Intuye por donde le va a venir el peligro e interviene rápidamente, quizás sin mucha técnica, pero con una gran efectividad.
- **JUEGO AÉREO** Sus 186 centímetros parecen incluso más, ya que no suele salir perdedor en las disputas de balón por arriba. Posiblemente su fuerza y consistencia le ayuden, ya que en el choque es prácticamente insuperable.
- **CARÁCTER Y DISCIPLINA** Su antiguo entrenador Guy Roux se ha deshecho en elogios hacia él, pues acata a la perfección las órdenes tácticas que se le encomiendan. Además aporta una garra y un pundonor en todas sus acciones que cautivan a técnicos y aficionados. No es un genio del balón, pero todo ello lo compensa.
- **GRAN MARCADOR** Ronaldo puede considerarse muy afortunado de no tenerle como rival. Es un marcador combatiente que no baja la guardia ante nada ni ante nadie. Su excelente resistencia física es para él una ventaja con respecto al contario.

Cada mes podrás encontrar a tus ídolos juntos, en las mismas páginas.

musi

YA en tu quiosco la primera revista que une

música + deporte

¡TE LO DAMOS TODO!

Fútbol y Rock'n roll, lo que a ti te gusta y como a ti te gusta.

¿Quiere ser uno de los nuestros

C & gol

PARTICIPA Y CONSIGUE TU PREMIO

GORRAS

DISCOS

ESCRÍBENOS O LLAMA AL

906/316 974

Nuestra dirección:
C/Aribau, 169 5º1ª
(08036) Barcelona
Nuestro Fax:
(93) 200 00 84

ENTREVISTA

DON BALON habló en Sao Paulo con la gran esperanza verdiblanca

Exclusiva Denilson

O craque do Betis

ADB

Frente a frente con el chico deseado por Capello en el Real y en el Milan, por Van Gaal en el Barça y por Lippi en la Juventus. Por la Lazio, el Manchester United y por billones de yenes japoneses. Con el chico de los 5.000 millones que muy pronto lucirá la camiseta del Real Betis Balompié. Modesto y simpático, Denilson nos regaló en Sao Paulo la siguiente entrevista.

Ricardo Setyon

Es más difícil hablar con usted que con Romario...

- Le juro que no lo hago a propósito. Tenemos tantos partidos, tantos amistosos, tantos compromisos con la selección, tantas entrevistas, que a uno no le queda tiempo para nada. Ahora entiendo la vida de las estrellas, esa que antes yo sólo veía por televisión. De todos modos, es un honor poder hablar para DON BALON y para todos los aficionados de España.

- A propósito de estrellas, ¿cómo lleva eso de ser un *crack* mundialmnte famoso?

- Pues todavía no lo sé. Todo ha sido tan rápido que me cuesta asimilar las cosas. Un día estaba yo jugando con los juveniles del Sao Paulo y me dijeron que al día siguiente me entrenaba con el equipo profesional. Me convocaron para un partido y ¡fui

Carlos Mira

La opinión de los maestros

Telé Santana

Ex seleccionador de Brasil

"Cuando le vi por primera vez dije: 'estamos ante un nuevo Zico'. Su juego es el típico del Brasil de los años '50. Le gusta divertirse en el campo. Sabe lo es el fútbol y tiene calidad. Si se esfuerza puede llegar a ser el mejor jugador del mundo. Y creo que lo será"

Carlos Alberto Parreira

Ex seleccionador de Brasil

"Entrené a Denilson en 1996 en el Sao Paulo y observé que tiene cualidades raras en el fútbol de hoy. Velocidad, inteligencia, coraje, técnica, capacidad táctica y gran visión de juego. Un tipo que tiene todo eso sólo puede tener un futuro esplendoroso".

Pelé

Ex internacional brasileño y ex jugador del Santos

"He visto a Denilson en acción y me ha divertido con su juego, como a todos. Eso es fútbol, diversión, hacer feliz a la gente con un toque de balón distinto al de los demás. Es uno de los tres mejores jugadores del mundo. Se va pronto a Europa, pero el Betis crecerá con

Wanderley Luxemburgo

Entrandor del Santos

"Es un fenómeno. El sueño de cualquier entrenador. Felicito al Betis porque tienen en sus manos al más prometedor fubolista de la actualidad. Lo sabe todo del fútbol y tiene una gran personalidad. Será uno de los *grandes*".

Mario Zagallo

Seleccionador de Brasil

"Posee fuerza física, ritmo, elasticidad y regate. Sabe lo que quiero y cuando su izquierda empieza a funcionar hace locuras con su regate y disparos. Su único problema es que tiene la cabeza demasiado caliente. Le enseñan muchas tarjetas y pienso que es pronto para irse a Europa".

"Me preparo para ir a un equipo diferente, distinto a todo y el mejor que podía haber elegido"

titular! Desde entonces mi carrera ha sido meteórica. Este tipo de cosas no piden permiso para suceder. Te atrapan y te llevan de la mano a otro mundo. Nunca pensé que podría vivir lo que ahora mismo estoy viviendo. Mi vida ha cambiado totalmente, y la de mi familia también. Intento estar calmado, escuchar todas las opiniones y decidir las cosas tras hablar con mis padres. Me esfuerzo por estar bien físicamente, comportarme con naturalidad y ser el mismo muchacho abierto y agradable de siempre. Lo que más miedo me da es ver como personas que no conozco de nada me prometen miles de cosas. Estoy aprendiendo a mirar a la gente de forma diferente.

- También su relación con los aficionados es distinta...

- Por supuesto. La popularidad incrementa la presión y me siento como en el colegio, aprendiendo nuevas formas de comportamiento para encajar con naturalidad todo lo que me ha ocurrido en estos últimos meses. Intento llevarlo lo mejor que puedo y lo mismo haré cuando llegue a España.

¿De entre tantas ofertas como tuvo, ¿por qué eligió la del Betis?

Sin novia y sin vicios

Más allá de ser el personaje central del traspaso más caro de la historia del balompié, Denislon es también un joven con una historia no menos impresionante que su fútbol. Como él mismo ha reconocido en diversas ocasiones, su niñez fue dura y llena de carencias y casi todos sus amigos de calle en el barrio de Diadema, en las afueras de Sao Paulo, están en la cárcel o muertos.

Denilson es un tipo que lleva consigo el código genético de los cracks y, junto a Ronaldo, lleva el nombre de Brasil a todos los rincones del mundo. No tiene vicios, ni tiene novia y la noche, al contrario de otros jugadores famosos, no le interesa: **"Hasta hace muy poco tiempo mi principal pasatiempo era quedarme en casa ayudando a mi madre a lavar los platos".**

Denilson

- Después del *Mundialito de Francia* me llovieron propuestas de grandes clubs europeos, pero la oferta del Betis fue diferente. No sólo me ofrecieron las mejores condiciones económicas, sino que además demostraron una gran simpatía e interés por mi bienestar y el de mi familia. Se mostraron muy comprensivos cuando le pedí retrasar unos meses mi llegada a Sevilla y no pusieron pegas a nada. Todo fue muy positivo. Deportivamente hablando, el Betis quiere ser uno de los grandes y tiene estructura y capacidad para conseguirlo. Formar parte del proyecto que ha de llevar al Betis a lo más alto de Europa es un honor para mí. Lo poco que pude ver de Sevilla y su gente acabaron de convencerme de que mi decisión era la acertada.

- ¿Cómo se cerró la operación?

- Fue todo muy rápido. Yo estaba en la piscina del hotel de concentración del Sao Paulo cuando me llamaron y me llevaron directamente al aeropuerto. Cuando llegué a Sevilla había mucha gente esperándome. Almorzamos con mis representantes y los directivos del Betis y el asunto quedó zanjado en pocos minutos. Allí estaba también Alfonso, el mayor ídolo del Betis y del fútbol español. Me sentía muy feliz. Conocí un poco el club, ví que los aficionados estaban por todas partes y sentí una tranquilidad muy grande. Me estoy preparando para ir a un equipo diferente, un equipo con un espíritu distinto a cualquier otro y el mejor de cuantos podía haber elegido.

Paulo Coelho

Balcones de Sevilla

"Vete ya, Denilson. España te espera ansiosa, llena de vanidad.
Y llevate contigo, niño, la aguda espada de tu pie izquierdo.
Y perdona la insensatez de los que aquí se enojaban por tus regates desenfrenados.
Vete ya, Denilson, antes de que te arrebaten, definitivamente el atrevimiento de regatear, de jugar por placer, de bromear con el balón.
Me recuerdas a Garrincha y Canhoteiro, quienes debieron soportar los insultos de la gente por querer tener el balón tiempo junto a ellos. Pero el balón no estaba allí contra su propia voluntad. Todo lo que el balón quería en su vida era estar pegado a su pies, exactamente lo que ocurre contigo.
Cosas de amor eterno.
Sevilla delirará con los movimientos de tu cuerpo, ornamentado con la luz de tu niñez aventurera. Sevilla te espera, en fiesta, tu juego noble, medio gitano, tan claro, tan lleno de aventura".

Esta poesía, dedicada al joven Denilson, fue escrita por Armando Nogueira, destacado escritor y periodista brasileño. Parte de la misma, titulada "Balcones de Sevilla" fue publicada hace pocas semanas en uno de las más importantes diarios brasileños, EL JORNAL DO BRASIL. Los versos dejan claro lo que Denilson significa hoy en día en el fútbol brasileño.

- ¿Qué sabe del fútbol español?

- Desde que fiché por el Betis intento saber un poco más cada día del campeonato que me espera. Veo todos los partidos que puedo e intento entender el nombre de los equipos, de su estilo de juego, de los futbolistas... Me fijo en jugadores como Alfonso, De La Peña, Guardiola y Hierro. He hablado con Roberto Carlos, Leonardo y Flavio Conceiçao y sé que es el campeonato más bra-

"Meeconforta saber que los brasileños triunfan en España. Me adaptaré fácilmente"

sileño de Europa. Eso me llena de satisfacción porque me será mucho más fácil adaptarme. La lengua y las costumbres son muy interesantes y similares a las de Brasil. Hay chicas guapas, buena comida y buena música, gente a la que le gusta la fiesta y la amistad. Sé que allí estaré bien. En España hay muchos futbolistas extranjeros, pero me reconforta saber que los brasileños son los que más triunfan. Basta con mirar lo que hicieron Bebeto y lo que hoy hacen Mauro Silva, Rivaldo, Anderson, Zé Roberto, Giovanni, Flavio, Roberto Carlos y Romario, entre otros. ¡Si es que tenemos medio equipo nacional allí!

Los sueños del *crack*

- ¿Con quién viajará a España?

- Con la familia al completo. Si hubiera fichado por un club italiano no creo que hubiesen ido todos, pero a España sí. Somos una familia muy sencilla que fue pobre durante muchos años y por eso estamos todos muy unidos. Yo les ayudo en todo lo que puedo. Mi padre, Helvecio, es un operario que muchas veces se quedaba sin comer para que yo pudiera pagar el autobús desde mi casa hasta el campo de entrenamiento. Hoy es mi consejero y mi mejor amigo. Mi madre, Amelia, también me ha ayudado mucho en mi carrera, incluso cuando dejé los estudios para dedicarme por completo al fútbol. Algunas veces, cuando vuelvo de un partido, me explica lo mucho que ha sufrido durante los noventa minutos. Me dice que cuando un adversario me golpea le entran ganas de coger el autobús, ir al estadio y "darle dos puñetazos en la cara a quien ha hecho eso con mi hijito".

- ¿Cuáles son sus objetivos inmediatos?

- Hacerlo lo mejor posible con el Sao Paulo y ser campeón del Mundo. En mi vida he visto tanta satisfacción en los ojos de mi padre y de mis amigos como cuando Brasil gana un partido. Llevar la Copa del Mundo 1988 a casa es mi gran objetivo. Después, ser campeón de Europa con el Betis.

"Mi objetivo es ser campeón del Mundo con Brasil y después ganar la Copa de Europa con el Betis"

Denilson es hoy una de las grandes figuras mundiales, fijo en la selección tetracampeona del mundo y protagonista del fichaje más caro de la historia del fútbol. DON BALON presentó a sus lectores el pasado diciembre al jugador cuando todavía era un desconocido.

DENILSON DE OLIVEIRA

La mejor zurda del fútbol brasileño

¿Quién es?

Del 1 al 10

Aspectos técnicos

Ferrán Carmona

La ficha

- Denilson de Oliveira
- 24-8-77 en Sao Bernardo do Campo, estado de Sao Paulo (Brasil)
- 1'78 m. / 72 Kg.
- **Estado civil:** Soltero
- **Clubs:** Sao Paulo
- **Demarcación:** Medio izquierdo
- **Internacional:** 11 partidos y dos goles con la absoluta. Debuto el 13 de noviembre en un encuentro amistoso ante Camerún.
- **Títulos:** Campeón de la Copa Conmebol con el Sao Paulo (1994) y de la Copa América con Brasil (1997).

Esta poesia meses después de la invasión extranjera en el campeonato español, queda la sensación de que más de uno ha hecho el imbécil buscando fuera lo que tenía en casa.

ADB

Paulo Coelho

FRANCE 98
COUPE DU MONDE

Eslovaquia, 1 España, 2

España, con goles de Kiko y Amor, selló en Bratislava el pasaporte para el Mundial 98

A Fr

Carles Mira

rancia con Amor

España aseguró matemáticamente en Bratislava su clasificación para el Mundial 98. Kiko y Amor sellaron el pasaporte para Francia. El equipo de Clemente se impuso a Eslovaquia y tiene por delante ocho meses para preparar su asalto al título. Los resultados cosechados en los últimos años y el extraordinario grupo de jugadores con que cuenta el seleccionador invitan al optimismo.

Fotos: José A. Albert (enviado especial a Bratislava)

Clasificación

	PJ	G	E	P	GF	GC	Ptos.
España	**9**	**7**	**2**	**0**	**23**	**5**	**23**
Yugoslavia	9	6	2	1	24	7	20
Eslovaquia	9	5	1	3	18	11	16
Rep. Checa	9	4	1	4	13	6	13
Islas Feroe	9	2	0	7	9	28	6
Malta	9	0	0	9	2	32	0

Fernando Hierro, líder carismático de la selección, se funde en un abrazo con Guillermo Amor a la conclusión del partido. El jugador del Barcelona marcó el segundo tanto de España en Bratislava al aprovechar un rechace del portero eslovaco tras el remate de Raúl.

Eslovaquia, 1 - España, 2

España nunca corrió peligro en Bratislava. Eslovaquia es una selección tan animosa como falta de ideas y sin recursos. El equipo de Clemente, por contra, es un conjunto aguerrido y con calidad individual y colectiva para doblegar a cualquier adversario. El mayor rival de la selección española fue ella misma. En el primer tiempo se dejó llevar. Careció de ambición y apenas inquietó a Molnar. La tranquilidad de éste sólo la rompió un trallazo con la derecha de Sergi que se repelió el larguero. El segundo tiempo fue diferente. Una espléndida jugada de Alfonso la culminó Kiko de cabeza. A raíz del gol del gaditano llegaron los mejores minutos de España; cuando se relajó empató Majoros. Acto seguido, Amor deshacía la igualada y aseguraba la clasificación para Francia 98.

Arte y garra

Desolación

Peligro

A sus pies

Uno por uno

Zubizarreta 6
Los delanteros eslovacos apenas le dieron trabajo. El poco que tuvo lo solventó sin grandes dificultades.

Ferrer 5
Acusa la falta de partidos. Fue entonándose a medida que avanzaba el partido, pero está lejos de su mejor forma.

Nadal 7
En su línea de sobriedad. Como último hombre de la defensa, dio mucha seguridad a la zaga en todos los balones.

Ríos 6
Efectivo en todo momento, sobre todo en una jugada, en la segunda parte, en la que cortó un peligroso ataque eslovaco.

Alkorta 6
Cubrió con acierto y sin alardes su parcela. Actuó escorado a la izquierda y se permitió el lujo de subir varias veces al ataque.

Sergi 6
Mejor en misiones ofensivas que defensivas. Un gran chut suyo con la derecha se estrelló en el travesaño.

Luis Enrique 6
Muy trabajador, no estuvo demasiado acertado en el remate ni en algunas acciones personales.

Hierro 7
Como siempre, rayó a buena altura. Controló siempre el *tempo* del partido y movió con acierto el balón.

Raúl 6
Aunque no brilló como en sus mejores días, trabajó en pro del equipo. Un fuerte remate suyo dio origen al gol de Amor.

Kiko 7
Muy activo, pese a ser sometido a marcaje individual. Abrió huecos, hizo jugadas de mérito e intervino en los dos goles.

Alfonso 6
Algo intermitente, de sus botas, tras magnífica jugada individual, salió el centro que Kiko cabeceó a la red.

Aguilera 5
Debutante en la selección, su entrada en el campo dio mayor profundidad ofensiva al equipo por la banda derecha.

***El mejor:** Miquel Àngel Nadal volvió a ser un valladar para los delanteros rivales.*

Amor 6
Estuvo poco tiempo en el terreno de juego, pero dejó su sello personal marcando otro gol importante.

Oli sc
Debut testimonial el del delantero asturiano, que no tuvo tiempo de intervenir prácticamente en ninguna jugada.

Debut

A placer

Ficha técnica

Eslovaquia, 1 - España, 2

- **Eslovaquia:** Molnar - Kozak, Tittel, Spilar - Balis, Tomasschek, Kinder - Simon (Svara, 64'), Majoros, Jankula (Ujlaky, 85') - y Kozlej (Luhovy, 53').
  Otros suplentes: Vencel, Dzunik, Karhan y Zatek.
- **España:** Zubizarreta - Ríos, Nadal, Alkorta - Ferrer (Aguilera, 62'), Hierro, Sergi - Luis Enrique, Kiko (Oli, 87'), Raúl - y Alfonso (Amor, 71').
  Otros suplentes: Cañizares, Santi, Amavisca y Pizzi.
- **Árbitro:** Laszlo Vagner (Hungría).
- **Tarjetas amarillas:** Kozlej.
- **Tarjetas rojas:** -.
- **Goles:** 0-1, Kiko (46'); 1-1, Majoros (74'); 1-2, amor (76').
- **Campo:** Slovan Stadoin de Bratislava.
- **Espectadores:** 15.000.
- **Jugado:** 24-09-97.

Lucha

Las armas de un aspirante al título mundial

Una vez conseguida la clasificación para el Mundial 98, cabe preguntarse, a ocho meses vista, cuál debe ser el objetivo de España en Francia. ¿A qué debe aspirar la selección en la próxima edición de la Copa del Mundo? ¿A qué puede aspirar? La respuesta, en ambos casos, es la misma: al título. Ésa, y no otra, debe ser la meta con la que acuda el equipo nacional a la cita francesa.

Por vez primera en su historia España dispone de un conjunto con el que acudir a una cita de este tipo con las máximas garantías de éxito. Presentarse en terreno galo sin aspirar al primer puesto sería una equivocación. La española es, actualmente, una de las mejores selecciones del mundo. Muy pocas tienen un potencial como el suyo. Acaso sólo Brasil esté a su altura -un poco por encima incluso-, pero ningún seleccionador tiene a sus órdenes jugadores del talento y la garra de los hombres de Clemente. Desaprovechar esta oportunidad sería imperdonable.

Una defensa tremendamente sólida

Clemente es de los entrenadores que gustan de edificar sus equipos de atrás hacia adelante. Para él es básico el buen funcionamiento defensivo. La zaga de la selección es una línea muy sólida a la que es difícil de superar. Con Nadal, Alkorta, Ríos y Abelardo para el centro y Sergi en la banda izquierda, el puesto que suscita más dudas es el de lateral derecho. El técnico ha probado con Belsué, Armando, Ferrer y Aguilera y ninguno ha acabado de adueñarse de la plaza.

El tridente nacional

Kiko, Raúl y Alfonso configuran uno de los ataques de mayor talento que puedan formarse en la actualidad. El tridente nacional rebosa calidad por todos sus poros. Ninguna defensa puede estar tranquila teniendo a estos tres fenómenos enfrente, pues en cualquier momento la pueden armar. Además de clase y olfato de gol, los tres trabajan a destajo. Clemente ha dado con la fórmula para que los tres puedan actuar juntos y eso sale ganando la selección. Para ocasiones puntuales en que el partido o el rival requiera otras armas en ataque, el seleccionador cuenta con Pizzi, Urzaiz y Oli, de distintas características a aquéllos pero también rentables.

Centro del campo creativo y trabajador

Con Hierro y Guardiola, España dispone de una pareja de mediocentros extraordinaria. Ninguna selección en el mundo puede presentar dos hombres como el andaluz y el catalán. El seleccionador prefiere al madridista en el centro del campo para aprovechar su potencia y llegada al área; el barcelonista aporta su clarividencia para conformar con sus acompañantes (Luis Enrique y otro, un mediocampo creativo y trabajador, que se desdobla en defensa y en ataque.

Una selección que invita a soñar

España lleva más de tres años sin perder. Sus resultados, su juego y, sobre todo, la calidad de sus integrantes invita al optimismo y permite soñar con alcanzar las más altas cotas en Francia 98. Los de la foto fueron los convocados para el partido contra Eslovaquia. A Ellos hay que añadirles a Guardiola y Guerrero, ausentes por lesión, Caminero, Manjarín quizá Lardín, acaso De la Peña... Un equipo, en suma, impresionante.

FRANCE 98
COUPE DU MONDE

Eslovaquia,1 - España, 2

Guillermo Amor, autor del gol de la victoria en Bratislava, recibe la felicitación de Javier Clemente en el avión de vuelta a España.

29 partidos sin perder

Fecha	Partido		Resultado
07-09-94	Chipre-**España**	Fase Eurocopa 96	1-2
12-10-94	Macedonia-**España**	Fase Eurocopa 96	0-2
16-10-94	**España**-Dinamarca	Fase Eurocopa 96	3-0
30-11-94	**España**-Finlandia	Amistoso	2-0
17-12-94	Bélgica-**España**	Fase Eurocopa 96	1-4
18-01-95	**España**-Uruguay	Amistoso	2-2
22-02-95	**España**-Alemania	Amistoso	0-0
29-03-95	**España**-Bélgica	Fase Eurocopa 96	1-1
07-06-95	Armenia-**España**	Fase Eurocopa 96	0-2
06-09-95	**España**-Chipre	Fase Eurocopa 96	6-0
20-09-95	**España**-Argentina	Amistoso	2-1
11-10-95	Dinamarca-**España**	Fase Eurocopa 96	1-1
15-11-95	**España**-Macedonia	Fase Eurocopa 96	3-0
07-02-96	**España**-Noruega	Amistoso	1-0
24-04-96	Noruega-**España**	Amistoso	0-0
09-06-96	Bulgaria-**España**	Eurocapa 96	1-1
15-06-96	Francia-**España**	Eurocapa 96	1-1
18-06-96	Rumania-**España**	Eurocapa 96	1-2
22-06-96	Inglaterra-**España**	Eurocapa 96	0-0
04-09-96	Islas Feroe-**España**	Fase Mundial 98	2-6
09-10-96	Rep. Checa-**España**	Fase Mundial 98	0-0
13-11-96	**España**-Eslovaquia	Fase Mundial 98	4-1
14-12-96	**España**-Yugoslavia	Fase Mundial 98	2-0
18-12-96	Malta-**España**	Fase Mundial 98	0-3
12-02-97	**España**-Malta	Fase Mundial 98	4-0
30-04-97	Yugoslavia-**España**	Fase Mundial 98	1-1
08-06-97	**España**-Rep. Checa	Fase Mundial 98	1-0
24-09-97	Eslovaquia-**España**	Fase Mundial 98	1-2

En el vuelo de regreso se celebró el triunfo. Sobre estas líneas, Raúl y Alfonso muestran su algría. Abajo, Clemente y Zubizarreta brindan con el vicepresidente y el tesorero de la Federación, Antoni Puyol y Juan Larrea.

Las primas

Jugador	Partidos jugados	Convocatorias sin jugar	Total primas
Zubizarreta	9	0	15.300.000
Alfonso	7	2	15.300.000
Cañizares	0	9	15.300.000
Nadal	8	0	13.600.000
Guardiola	8	0	13.600.000
Luis Enrique	8	0	13.600.000
Raúl	8	0	13.600.000
Ríos	8	0	13.600.000
Abelardo	7	1	13.600.000
Alkorta	7	1	13.600.000
Amor	7	1	13.600.000
Kiko	6	2	13.600.000
Sergi	6	2	13.600.000
Guerrero	6	2	13.600.000
Hierro	7	0	11.900.000
Pizzi	4	3	11.900.000
Aranzabal	3	3	10.200.000
Manjarín	4	1	8.500.000
Belsué	3	2	8.500.000
Urzaiz	2	0	3.400.000
Armando	2	0	3.400.000
López	1	1	3.400.000
Oli	1	1	3.400.000
Amavisca	1	1	3.400.000
Ferrer	2	0	3.400.000
Aguilera	1	0	1.700.000
Caminero	0	1	1.700.000
Santi	0	1	1.700.000

TEMPORADA 1997/98

JORNADA 4

Así fue y Así se lo Contamos

Van Gaal impone su estilo

Nueva victoria del Fútbol Club Barcelona. El holandés Van Gaal, poco a poco, está consiguiendo imponer el estilo que a él más le gusta. Sin llegar a jugar todavía a un gran nivel, la eficacia de los azulgranas está fuera de toda duda. Rivaldo, actual máximo goleador de la Primera División, está teniendo un gran rendimiento. El Mallorca, que obtuvo una brillantísima victoria en Tenerife, sigue en segundo lugar igualado a puntos con el Real Madrid que en Valencia logró tres puntos de oro gracias, una vez más, a Raúl. Valioso empate del Celta en el Manzanares en un partido muy curioso. Los de Antic remontaron en cuatro minutos el 0-2 de los gallegos pero Berges marcó *in extremis* el 3-3. Parecido fue el partido de Zaragoza donde el Compostela se adelantó pero dos tantos de Aguado dieron la vuelta al marcador. Ohen, en el último minuto, igualó para los de Fernando Vázquez. Deportivo y Real Sociedad golearon a sus adversarios actuando como locales. Sigue sin funcionar el Betis que aún no ha ganado en casa. Esta vez empató ante el ordenado Oviedo de Óscar Tabárez que aún no ha perdido ni un solo partido. En la parte baja de la tabla no hay grandes cambios ya que los tres equipos que aún no habían puntuado siguen teniendo su casillero a cero. El Sporting cayó con estrépito ante el Barcelona; Valencia y Valladolid no cumplieron el refrán y no ganaron a pesar de estrenar entrenador. El único partido sin goles se disputó el sábado en El Helmántico donde Salamanca y Athletic se repartieron los puntos.

Luis Enrique volvió a Gijón para enfrentarse al equipo de sus amores. Sin embargo, el internacional español no tuvo piedad de sus paisanos y marcó dos de los cuatro goles del Barcelona en El Molinón.

Lo Mejor

- La sensacional marcha del Mallorca. De la mano de Héctor Cúper los baleares se han aupado a lo más alto de la tabla empatado con el Real Madrid y a tan sólo dos puntos del líder, el Fútbol Club Barcelona.
- Primera victoria del Deportivo. El conjunto de Carlos Alberto Silva obtuvo ante el Racing de Santander su primer triunfo del campeonato gracias a cuatro goles *made in Brasil* (Luizao -2-, Djalminha, de penalty, y Conceiçao).
- El gran gol del delantero centro del Tenerife, Meho Kodro. El bosnio marcó un soberbio tanto en el Heliodoro Rodríguez López tras efectuar una perfecta vaselina al guardameta argentino del Mallorca, Roa.

Lo Peor

- Cambiar de entrenador a estas alturas de temporada es un craso error. Así podemos decirlo tras ver los resultados de Valencia y Valladolid, los dos conjuntos que estrenaban técnico.
- La lesión de José Luis Pérez Caminero. El centrocampista *colchonero* sufrió un aparatoso choque contra un jugador del Celta y tuvo que abandonar el terreno de juego en el minuto 26 de la primera mitad. Cinco puntos de sutura le fueron aplicados en su ceja.
- La mala marcha del Betis. Se esperaba mucho más del cuadro hispalense. Los hombres de Luis Aragonés no acaban de encontrar su sitio en el campo y los verdiblancos andan algo desorientados.

La Figura de la Jornada

Ortega

De mediocre se debe calificar la actuación del Valencia ante el Real Madrid en el estreno del técnico italiano, Claudio Ranieri. Dentro de esta racanería en el juego de los *chés*, un hombre destacó por encima de todos, el internacional argentino Ariel Ortega. El número nueve de los valencianistas fue el único jugador que llevó peligro a la meta de Cañizares y demostró que su fichaje a mediados de la pasada temporada fue uno de los pocos aciertos del anterior entrenador, Jorge Valdano.

1ª DIVISIÓN

TEMPORADA 1997/98

CLASIFICACIÓN

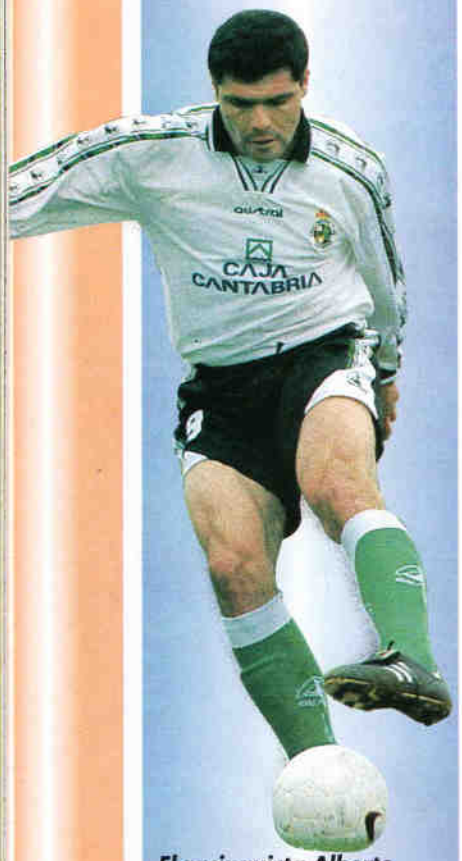
	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Barcelona	4	4	0	0	12	1	12
2. Mallorca	4	3	1	0	13	5	10
3. Real Madrid	4	3	1	0	7	1	10
4. Celta	4	2	2	0	8	5	8
5. Tenerife	4	2	1	1	5	5	7
6. Oviedo	4	1	3	0	7	5	6
7. Real Sociedad	4	2	0	2	4	5	6
8. Racing	4	2	0	2	4	6	6
9. At. Madrid	4	1	2	1	9	5	5
10. Deportivo	4	1	2	1	6	4	5
11. Espanyol	3	1	2	0	5	3	5
12. Compostela	4	1	2	1	8	7	5
13. Zaragoza	4	1	2	1	7	7	5
14. Betis	4	1	2	1	5	5	5
15. Athletic	4	1	2	1	3	4	5
16. Salamanca	4	1	1	2	2	4	4
17. Mérida	3	0	1	2	3	6	1
18. Valencia	4	0	0	4	2	9	0
19. Sporting	4	0	0	4	3	14	0
20. Valladolid	4	0	0	4	2	13	0

JORNADA 4

PRÓXIMA JORNADA

Zaragoza-Espanyol
Mérida-Betis
Oviedo-Atlético
Celta-Salamanca
Athletic-Real Sociedad
Valladolid-Valencia
Real Madrid-Deportivo
Racing-Sporting
Barcelona-Tenerife
Compostela-Mallorca

GOLEADORES



El racinguista Alberto abrió su cuenta goleadora en el primer partido de liga ante el Salamanca. Esta jornada apenas jugó 20 minutos y nada pudo hacer para evitar la derrota de su equipo.

Con 5: Rivaldo (Barcelona).

Con 3: Luis Enrique (Barcelona), Luizao (Deportivo), Pompei y Juan González (Oviedo), Monchu, Mena y Amato (Mallorca).

Con 2: Esnaider y Ouédec (Espanyol), Karpin y Berges (Celta), Raúl y Morientes (Real Madrid), Anderson (Barcelona), Juan Carlos (Valladolid), Moya (Mallorca), Vieri y Bogdanovic (At. Madrid), Garitano, Aguado y Kily González (Zaragoza) y Kodro (Tenerife).

CUADRO DE RESULTADOS

	Athletic	At. Madrid	Barcelona	Betis	Celta	Compostela	Deportivo	Espanyol	Mallorca	Mérida	Oviedo	Racing	R. Madrid	R. Sociedad	Salamanca	Sporting	Tenerife	Valencia	Valladolid	Zaragoza
Athletic	■	1-0	---	---	---	---	---	1-3	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
At. Madrid	---	■	---	---	3-3	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	5-0	---
Barcelona	---	---	■	---	---	---	2-1	---	---	---	---	---	---	3-0	---	---	---	---	---	---
Betis	1-1	---	---	■	---	---	---	---	---	---	1-1	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Celta	---	---	---	2-0	■	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	2-1
Compostela	---	---	---	---	---	■	---	---	---	---	---	---	---	---	---	2-0	1-2	---	---	---
Deportivo	---	---	---	---	---	---	■	---	1-1	---	---	4-1	---	---	---	---	---	---	---	---
Espanyol	---	---	---	---	1-1	---	---	■	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Mallorca	---	---	---	---	---	---	---	---	■	---	---	---	---	---	---	6-2	---	2-1	---	---
Mérida	---	---	---	---	---	3-3	---	---	---	■	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0-1
Oviedo	---	---	---	---	---	---	---	1-1	---	2-0	■	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Racing	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	■	---	---	1-0	---	---	2-1	---	---
R. Madrid	---	1-1	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	■	2-0	---	---	---	---	---	---
R. Sociedad	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	1-0	---	■	---	---	---	---	3-0	---
Salamanca	0-0	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0-2	---	■	---	---	---	---	---
Sporting	---	---	1-4	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	■	0-2	---	---	---
Tenerife	---	---	---	---	---	---	0-0	---	1-4	---	---	---	---	---	---	---	■	---	---	---
Valencia	---	---	0-3	---	---	---	---	---	---	---	---	---	0-2	---	---	---	---	■	---	---
Valladolid	---	---	---	1-3	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	1-2	---	---	---	■	---
Zaragoza	---	---	---	---	---	2-2	---	---	---	---	3-3	---	---	---	---	---	---	---	---	■

El equipo de la semana

Árbitro: **GARCÍA ARANDA**
(R. Sociedad-Valladolid) (8)

Ha sido una jornada en la que sobre todo cabe resaltar la actuación del Mallorca y del Celta. El portero Dutruel, a pesar de encajar tres goles evitó algunos más y Mazinho fue el motor de su equipo en el Manzanares. Olaizola, que fue un valladar por la banda derecha y Gaby Amato hicieron un partidazo en Tenerife. En un partido sin goles en el Helmántico destacaron sobre todo Lanna y Carlos García. Luis Enrique estuvo en su línea habitual desde que viste la camiseta azulgrana, es decir sobresaliente. Cumplió con su labor y además goleó por partida doble. Raúl decidió una vez más para el Real Madrid marcando un tanto y dando el segundo a Mijatovic. El joven López Rekarte volvió a demostrar su buen hacer en la banda izquierda.

La Quiniela

Zaragoza-Compostela	X
Espanyol-Mérida	-
Betis-Oviedo	X
At. Madrid-Celta	X
Salamanca-Athletic	X
R. Sociedad-Valladolid	1
Valencia-Real Madrid	2
Deportivo-Racing	1
Sporting-Barcelona	2
Tenerife-R.Mallorca	2
Villarreal-Toledo	X
R.Vallecano-Albacete	X
Hércules-Éibar	X
Numancia-Badajoz	X
Logroñes-Extremadura	X

Héroes y Villanos

- Rivaldo volvió a dar un auténtico recital de fútbol en Gijón. Metió un tanto de espuela y otro de jugada personal y ya se ha colocado como líder en solitario de la tabla de goleadores. El Barcelona ya empieza a rentabilizar los 4000 millones de su fichaje.

- El argentino Mena consiguió dos goles. El Mallorca va segundo en la tabla con los mismos puntos que el Real Madrid y Óscar Mena ha demostrado haberse acoplado perfectamente a su nuevo equipo.

- José Mari salió en el minuto 63 cuando el Atlético perdía por cero a dos. El delantero sevillano levantó a su equipo y revolucionó el partido marcando un gol y creando peligro. Fue decisivo para la remontada del equipo rojiblanco.

- Djalminha le hizo un flaco favor a sí mismo y al Deportivo. Una agresión a Abeijón al filo del descanso le costó la expulsión y ello le puede acarrear una grave sanción para los próximos compromisos de su equipo. Sólo hay que ver lo que le ha pasado a Pier.

Nombres Propios

Patxi Salinas No tuvo una buena entrada en el terreno de juego el bravo zaguero bilbaíno. Nada más sustituir a Cadete, el Atlético consiguió en apénas cinco minutos sus tres goles, aunque finalmente Berges consiguió empatar.

Héctor Cúper El técnico argentino ha logrado ensamblar de forma milagrosa un conjunto recién ascendido y con muchas nuevas incorporaciones. El Mallorca, segundo en la tabla, es la gran revelación de este comienzo de temporada.

Pauleta El delantero luso del Salamanca está realizando un buen comienzo de temporada, siendo un fijo en el once de Goikoetxea. Una inoportuna lesión, sin embargo, le ha impedido actuar en esta jornada ante el Athletic.

Luizao El delantero brasileño goleó por partida doble y fue la principal baza del conjunto deportivista, que por fin ganó su primer partido. Luizao consiguió el empate a uno y más tarde marcó de penalty el tanto de la tranquilidad.

Mallorca 6

Mena (20'), Moya (45'), Amato (47'), Monchu (78' y 84') y Villarroya p.p. (80').

Sporting 2

Kosolapov (13') y Kucharski (74').

Mallorca

Roa	6
Olaizola	6
Marcelino	6
Iván Campo	6
Romero	7
Mena	7
(Soler, 73')	-
Engonga	7
Valerón	**9**
Stankovic	9
Moya	9
(Carreras, 84')	-
Amato	8
(Monchu, 70')	8

Entr: Héctor Cúper.
Otros suplentes: Kike y Eskurza.

Sporting

Ablanedo	5
José Manuel	5
Sergio	4
Nikiforov	5
Mingo	4
Alex	4
(Kucharski, 66')	5
Poyatos	5
(Bango, 73')	-
Lediakhov	5
(Tomás, 46')	4
Villarroya	4
Kosolapov	**6**
Tcheryshev	4

Entr: Miguel Montes.
Otros suplentes: Juanjo y Velasco.
Jugado: 15-09-97.
Árbitro: Esquinas Torres (5).
Espectadores: 13.500.
T.A.: Marcelino, Engonga, José Manuel y Miguel Montes.
T.R.: Mingo (2A, 32').
Récord: El Sporting sólo existió en los primeros quince minutos. A partir del empate, el Mallorca fue un ciclón. Los bermellones lograron seis goles y pudieron marcar alguno más. Es la primera vez en la historia que los baleares marcan seis goles.

Matías Adrover

Valerón (Mallorca)

Zaragoza 2

Aguado (63' y 73').

Compostela 2

Bellido (56') y Ohen (96').

Zaragoza

Konrad	6
Aguado	**7**
Gilmar	7
Sundgren	7
Acuña	5
José Ignacio	5
Aragón	4
(Belsué, 65')	5
Garitano	5
Wooter	5
(Kily González, 66')	6
Yordi	5
Gustavo López	7
(Marcos Vales, 83')	-

Entr: Luis Costa.
Otros suplentes: Juanmi y Cuartero.

Compostela

Rafa	5
Lekumberri	5
Saula	4
Bellido	6
Nacho	5
José Ramón	5
(Ohen, 78')	-
Passi	6
Fabiano	6
Popov	**7**
(Chiba, 78')	-
Manuel	6
(Llorente, 63')	5
Penev	5

Entr: Fernando Vázquez.
Otros suplentes: Ponk y Viedma.
Jugado: 28-09-97.
Árbitro: Ansuategui Roca (5).
Espectadores: 27.000.
T.A.: Garitano, Gilmar, Nacho, Saula y José Ramón.
T.R.: ---
Por arriba: Un apático y descoordinado Zaragoza tuvo que tener el marcador en contra para reaccionar y debió ser un defensa, Aguado, el que marcara los dos goles. Luego perdió dos puntos por sus lagunas en el juego aéreo. El Compos mereció el empate.

Pedro Bosqued

Gilmar (Zaragoza)

Betis 1

Oli (38').

Oviedo 1

Juan González (11').

Betis

Prats	6
Otero	4
Vidakovic	7
Solozábal	6
Finidi	6
(Nadj, 79')	-
Merino	6
Alexis	6
Jarni	6
Alfonso	6
(Iván Pérez, 79')	-
Oli	7
Fernando	**8**

Entr: Luis Aragonés
Otros suplentes: Valerio, Cañas y Olías.

Oviedo

Mora	6
Abel Xavier	6
César	6
Gamboa	7
Berto	6
Manel	6
(Jaime, 88')	-
Paulo Bento	7
Onopko	**7**
Pompei	6
Christiansen	4
(Iván Iglesias, 46')	6
Juan González	7

Entr: Óscar W. Tabarez.
Otros suplentes: Esteban, Rivas e Iván Ania.
Jugado: 28-09-97.
Árbitro: Esquinas Torres (6).
Espectadores: 45.000.
T.A.: Alfonso, Onopko, César y Gamboa.
T.R.: ---
Vibrante: El temprano gol del Oviedo, en claro fuera de juego, impidió que un Betis mejor que otras tardes pudiera obtener su primer triunfo en casa. El gol de Oli no fue suficiente para dar la vuelta al marcador, ya que los de Luis carecieron de profundidad.

Redacción

Vidakovic (Betis)

At. Madrid 3

Vieri (75' y 80', pti.) y José Mari (77').

Celta 3

Revivo (2'), Cadete (57') y Berges (91').

At. Madrid

Molina	6
Aguilera	6
Santi	6
Andrei	6
Geli	5
Caminero	6
(Pantic, 26')	5
(José Mari, 63')	**9**
Vizcaíno	5
(Bejbl, 46')	5
Juninho	7
Lardín	6
Kiko	6
Vieri	8

Entr: Radomir Antic.
Otros suplentes: Jaro y López.

Celta

Dutruel	8
Michel	7
(Geli, 81')	-
Óscar Vales	6
Djorovic	6
Berges	7
Ito	7
Mazinho	**9**
Karpin	8
Mostovoi	7
Revivo	7
(Gudelj, 76')	-
Cadete	6
(Salinas, 76')	-

Entr: Javier Irureta.
Otros suplentes: Diezma y Dutuel.
Jugado: 27-09-97.
Árbitro: Andrados Asurmendi (5).
Espectadores: 35.000
T.A.: Vizcaíno, Santi, Óscar Vales, Mostovoi, Ito, Cadete y Dutruel.
T.R.: ---
Infarto: Final de infarto. Los gallegos tenían controlada la situación a falta de 15 minutos, pero se desató el ciclón rojiblanco que marcó tres goles en un instante. El empate en el descuento hizo justicia.

Juan Carlos Casas

Geli (At. Madrid)

Salamanca 0

Athletic 0

Salamanca

Aizpurua	6
Iturrino	5
(César Brito, 46')	6
Corino	7
Pavlicic	7
Lanna	**8**
Vellisca	6
Taira	6
Tulipa	5
Giovanella	6
Zegarra	6
Silvani	5
(Harazi, 69')	6

Entr: Andoni Goikoetxea.
Otros suplentes: Stelea, Loren y Rogerio.

Athletic

I. Etxeberria	6
Larrainzar	6
Roberto Ríos	7
Carlos García	**8**
Alkorta	6
Lasa	5
(Javi González, 72')	-
Nagore	6
(Larrazabal, 55')	6
Urrutia	6
Alkiza	6
J. Etxeberria	7
Ziganda	5
(Urzaiz, 75')	-

Entr: Luis Fernández.
Otros suplentes: Valencia y Goikoetxea.
Jugado: 27-09-97.
Árbitro: López de la Fuente (4).
Espectadores: 14.000.
T.A.: Silvani, Zegarra, Taira, Urrutia, Nagore y Roberto Ríos.
T.R.: ---
Defensivo: Justo reparto de puntos en el primer partido en que Andoni Goikoetxea se enfrentaba a su Athletic como técnico. Las defensas se impusieron a las delanteras durante todo el encuentro.

Agustí Sintes

Giovanella (Salamanca)

Real Sociedad 3

Kovacevic (20'), De Paula (54') y Loren (70').

Valladolid 0

Real Sociedad

Alberto	6
Imanol	6
Loren	7
Pikabea	7
López Rekarte	8
Gracia	6
Gómez	**9**
Mild	6
De Pedro	8
(Fuentes, 73')	-
Kovacevic	6
(De Paula, 39')	7
Craioveanu	8
(Idiakez, 77')	-

Entr: Bernd Krauss.
Otros suplentes: Olabe e Imaz.

Valladolid

César	6
García Calvo	6
Santamaría	5
Peña	5
Marcos	6
Quevedo	5
(Soto, 67')	6
Gutiérrez	6
Edú	6
(Eusebio, 60')	**7**
Benjamín	4
(Juan Carlos, 75')	-
Víctor	6
Peternac	5

Entr: Antonio Santos.
Otros suplentes: Elduayen y Julio César.
Jugado: 27-09-97.
Árbitro: García-Aranda (8).
Espectadores: 19.500.
T.A.: Gutiérrez, Santamaría y García Calvo.
T.R.: Imanol (2A, 72').
Ambición: La Real, dirigida por un fenomenal Gómez, se fue al ataque con mucha decisión en una gran segunda parte. El Valladolid se mostró muy apático durante todo el encuentro. Parecía que los jugadores reclamaran el retorno de Cantatore.

Rafa Ferrer

Pikabea (R. Sociedad)

Puntuación: 10 genial, 9 excelente, 8 muy bien, 7 bien, 6 correcto, 5 flojo, 4 muy flojo

Valencia 0

Real Madrid 2

Raúl (69') y Mijatovic (80').

Valencia

Zubizarreta	7
Angloma	6
Javi Navarro	6
Djukic	7
Cáceres	5
Carboni	7
Saïb	6
Milla	6
Del Solar	6
(Gerard, 73')	-
Ortega	**7**
(M. Carioca, 72')	-
Vlaovic	6
(Claudio López, 65')	5

Entr: Claudio Ranieri.
Otros suplentes: Campagnuolo y Fernando.

Real Madrid

Cañizares	7
Panucci	6
Hierro	7
Karanka	7
Roberto Carlos	7
Seedorf	7
Sanchis	6
Raúl	**8**
(Morientes, 89')	-
Zé Roberto	5
(Redondo, 64')	6
Mijatovic	6
(Víctor, 82')	-
Suker	6

Entr: Jupp Heynckes.
Otros suplentes: Illgner y Jaime.
Jugado: 27-09-97.
Árbitro: Pérez Lasa (5).
Espectadores: 47.000.
T.A.: Angloma, Milla, Ortega, Panucci, Raúl, Karanka y Mijatovic.
T.R.: Javi Navarro (2A, 64').
Mal debut: Cambio de técnico, nuevo sistema, nueva derrota. El Valencia regaló la posesión del balón a un Madrid que jugó muy cómodo. La expulsión de Javi Navarro y un genial Raúl desequilibraron el partido.

Rafa Monzón

Zubizarreta (Valencia)

Deportivo 4

Luizao (35' y 66', pti.), Djalminha (44, pti.) y Flavio (90').

Racing 1

Bestchastnykh (17').

Deportivo

Songo'o	7
Armando	6
Naybet	6
Paco	7
Bonnissel	7
Flavio	8
Mauro Silva	8
Manjarín	7
(Donato, 69')	6
Djalminha	7
Fran	7
Luizao	**8**
(Deus, 87')	-

Entr: Carlos Alberto Silva.
Otros suplentes: Rufai, Ramis y Alfredo.

Racing

Ceballos	5
Sánchez Jara	5
(Sietes, 63')	6
Diego López	5
Schurrer	6
Merino	5
(Alberto, 71')	-
Javi López	**7**
Conte	5
Ismael	6
Abeijón	5
(Tais, 63')	5
Bestchastnykh	6
Correa	6

Entr: Marcos Alonso.
Otros suplentes: Marcos y Guerrero.
Jugado: 27-09-97.
Árbitro: Mejuto González (4).
Espectadores: 22.000.
T.A.: Mauro Silva, Luizao, Merino, Correa, Sánchez Jara y Ceballos.
T.R.: Djalminha (RD, 45').
Colegiado: El Deportivo logró una victoria más holgada de lo que mereció en un partido muy extraño que estuvo marcado por el arbitraje, lo peor del encuentro con mucha diferencia.

Manuel G. Solano

Helder (Deportivo)

Sporting 1

Bango (31').

Barcelona 4

Luis Enrique (2' y 73') y Rivaldo (8' y 83').

Sporting

Ablanedo	6
Velasco	4
(David Cano, 79')	-
Acebal	5
Nikiforov	6
Sergio	5
Villarroya	4
(Kucharski, 54')	5
Alex	5
Poyatos	5
(Freddy, 79')	-
Bango	**6**
Mario	4
Tcheryshev	6

Entr: Miguel Montes.
Otros suplentes: Juanjo y José Manuel.

Barcelona

Hesp	6
Reiziger	6
Celades	6
Nadal	6
(Couto, 84')	-
Luis Enrique	8
De la Peña	**8**
Sergi	6
Figo	6
(Pizzi, 79')	-
Ciric	6
Rivaldo	8
Dugarry	5
(Amor, 68')	6

Entr: Louis Van Gaal.
Otros suplentes: Busquets y Roger.
Jugado: 27-09-97.
Árbitro: Rodríguez Martel (5).
Espectadores: 22.000.
T.A.: Poyatos, Velasco, Hesp, Figo y Reiziger.
T.R.: ---
Efectividad: Sin exhibir un gran fútbol, el Barcelona logró su cuarta victoria consecutiva en la Liga. Luis Enrique y Rivaldo certificaron un triunfo azulgrana basado en la efectividad. De la Peña dirigió con maestría al Barcelona.

José Ramón Rodríguez

Nikiforov (Sporting)

Tenerife 1

Kodro (28').

Mallorca 4

Mena (4' y 84', pti.), Amato (41', pti.) y Monchu (89').

Tenerife

Andersson	6
Ballesteros	5
(Pinilla, 79')	-
Vierklau	4
Alexis	5
(Llorente, 66')	4
Chano	4
Jokanovic	4
Robaina	**7**
Makaay	4
Felipe	5
Juanele	5
Kodro	6

Entr: Víctor Fernández.
Otros suplentes: Unzué, Vivar Dorado y Dani.

Mallorca

Roa	6
Olaizola	7
Marcelino	7
Iván Campo	7
Romero	7
Mena	8
Engonga	6
Valerón	7
(Soler, 83')	-
Stankovic	8
Amato	**9**
(David, 72')	-
Moya	4
(Monchu, 69')	6

Entr: Héctor Cúper.
Otros suplentes: Kike y Eskurza.
Jugado: 28-09-97.
Árbitro: Fernández Marín (4).
Espectadores: 21.000.
T.A.: Andersson, Alexis, Jokanovic, Juanele, Ballesteros, Robaina, Vierklau y Olaizola.
T.R.: Iván Campo (2A, 71').
Sorpresa: El Tenerife perdió su primer partido ante el equipo revelación de este inicio de temporada. El Mallorca jugó un gran y serio encuentro al contragolpe con un inspirado Amato.

Antonio Carló

Vivar Dorado (Tenerife)

FLASHES

● Seis meses llevaba sin marcar el jugador de la Real Sociedad Kovacevic. Rompió su mala racha ante el Valladolid. En el minuto veinte aprovechó un buen centro del rumano Craioveanu para batir a César de cabeza. Poco le duró sin embargo la alegría pues tuvo que retirarse lesionado antes de que finalizara la primera mitad.

● Va de puntos. Caminero sigue con su mala suerte y tuvo que ser sustituido por Pantic en el minuto 26. Al jugador del Atlético de Madrid le tuvieron que aplicar cinco puntos de sutura en una ceja. El zaragocista Kily González no pudo saltar en el once titular de Luis Costa porque la pasada semana sufrió un corte en un pie mientras jugaba con un balón en la playa. Se le aplicaron siete puntos.

● Otro jugador que no pudo acabar el partido por lesión fue el centrocampista del Athletic Nagore. Fue retirado en camilla en el Helmántico en el minuto 56 tras una jugada fortuita en la que Taira le arrebató el balón limpiamente. Nagore sufre un esguince de tobillo.

● Debutó en la Liga española el atacante israelí del Salamanca Harazi. Andoni Goikoetxea le hizo saltar al terreno juego en el minuto 69 en sustitución de Silvani. Es el segundo futbolista israeli que juega en España. El otro es el atacante del Celta Revivo.

● No le sentó nada bien al yugoslavo Milinko Pantic que Radomir Antic le sustituyera tras haber salido en lugar de Caminero. Pantic se enfadó y no quiso hacer declaraciones a la conclusión del encuentro.

● Hacía cinco años que Sevilla y Betis no coincidían jugando como locales. El Betis lo hizo el domingo a las siete y media ante el Oviedo. El Sevilla, ante el Elche, jugó a las siete en el Sánchez Pizjuán.

● Pitos en el estadio Benito Villamarín a la conclusión del encuentro. Y es que el Betis todavía no ha ganado en casa y está ya a siete puntos del Barcelona. A Luis Aragonés se le protestó el cambio de Alfonso por su hermano Iván Pérez.

● En el Deportivo se teme una dura sanción para el brasileño Djalminha, sobre todo tras los seis encuentros con los que fue castigado el zaragocista Pier. Djalminha fue expulsado con tarjeta roja directa en el descuento de la primera mitad tras agredir al uruguayo Abeijón.

● El Molinón se convirtió en el tercer estadio de fútbol español que albergará los partidos de competición oficial sin vallas ni foso. Los otros dos son el Camp Nou y el Camp d'Esports de Lleida.

En negrita aparece el jugador más destacado de cada equipo

TEMPORADA 1997/98

Un filial en todo lo alto

JORNADA 5

El inicio de temporada del único filial de la categoría, el Atlético de Madrid B, cabe calificarlo de extraordinario. Los pupilos de Carlos Aguiar son por el momento la revelación del campeonato habiendo conseguido once de los quince puntos posibles. Extremadura y Sevilla, a pesar de su tropiezo, ocupan las plazas de ascenso directo. Además de estos tres conjuntos, un cuarto, el Badajoz, tampoco conoce la derrota si bien los pacenses son los reyes del empate. También el Orense está realizando un inicio de liga muy positivo. En la parte baja de la clasificación nueva decepción de la Unión Deportiva Las Palmas y el Club Deportivo Logroñés, que ven como se alejan de los primeros puestos y, en estos momentos, descenderían a Segunda B.

Goleadores

Yahaya, el jugador del Albacete, no pudo marcar en Vallecas. Sin embargo, el nigeriano lleva ya dos goles.

Con 7: Serrano (Alavés).

Con 4: Eloy (Elche).

Con 3: Kali Garrido (Eibar) y Prieto (Rayo).

Con 2: Yahaya (Albacete), Sequeiros y Tevenet (Atlético B), Carlos Torres y Gluscevic (Extremadura), Bolo (Hércules), Rueda (Jaén), Marcelino (Las Palmas), Catanha (Leganés), Mornar (Orense), Cortina (Osasuna), Onésimo (Rayo), Molnar y Paco Peña (Sevilla), Benito (Toledo) y Salillas (Villarreal).

Cuadro de Resultados

	Alavés	Albacete	Atlético B	Badajoz	Eibar	Elche	Extremadura	Hércules	Las Palmas	Jaén	Leganés	Levante	Lleida	Logroñés	Numancia	Orense	Osasuna	Rayo	Sevilla	Toledo	Villarreal	Xerez
Alavés		5-1	—	—	—	—	*	—	1-1	—	—	—	—	—	—	0-1	—	—	—	—	—	—
Albacete	—		—	—	—	—	—	1-0	—	—	—	3-0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Atlético B	—	—		—	—	—	—	—	1-1	—	—	—	—	—	—	1-0	—	—	—	—	—	2-0
Badajoz	—	—	—		—	5-0	—	—	—	1-1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Eibar	2-1	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0-1	—	—	—	—	—
Elche	—	—	—	—	—		0-1	—	—	—	—	—	—	5-0	—	—	—	—	—	—	—	—
Extremadura	—	—	—	0-0	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1-0
Hércules	—	—	—	—	0-0	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	0-0	—	4-1	—	—	—
Las Palmas	—	—	—	—	—	—	—	—		—	1-1	1-2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Jaén	—	—	1-1	—	—	—	—	—			—	—	—	1-1	—	—	—	—	—	—	—	—
Leganés	—	—	—	—	1-0	—	—	—	—	2-0		—	0-0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Levante	—	—	—	—	1-2	—	—	—	—	—	—		1-1	—	—	—	—	—	—	0-1	—	—
Lleida	1-2	—	0-2	—	—	—	—	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Logroñés	—	—	—	—	—	—	1-1	—	—	—	—	—	—		—	0-1	—	—	—	—	—	0-0
Numancia	—	—	—	0-0	—	2-1	0-3	—	—	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—
Orense	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4-0	—	—	—	—		—	—	0-1	—	—	—
Osasuna	—	0-0	—	—	—	—	—	—	3-1	—	—	—	—	—	—	—		—	—	—	0-1	—
Rayo	—	0-0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2-0	—	—	—		—	—	5-0	—
Sevilla	—	—	—	—	—	0-0	—	—	—	4-0	—	—	5-1	—	—	—	—	—		—	—	—
Toledo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1-0	1-1	—	—		—	—
Villarreal	—	—	—	—	—	—	—	2-1	—	—	—	—	—	—	0-1	—	—	—	—	1-1		—
Xerez	—	—	—	0-0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1-0	—	—	

Resultados

Villarreal-Toledo 1-1
Salillas / Cordero

Rayo-Albacete 0-0

Hércules-Eibar 0-0

Osasuna-Las Palmas 3-1
Cortina -2- y Mateo / *Turu* Flores

Levante-Lleida 1-1
José María / Calderón (pty.)

Alavés-Orense 0-1
Mornar

Leganés-Jaén 2-0
Catanha y Alfredo

At. Madrid B-Xerez 2-0
Cristian Díaz y Paunovic

Sevilla-Elche 0-0

Logroñés-Extremadura 1-1
Solaun / Rueda

Numancia-Badajoz 0-0

Clasificación

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Atlético B	5	3	2	0	7	2	11
2. Extremadura	5	3	2	0	6	1	11
3. Sevilla	5	3	1	1	10	2	10
4. Rayo	5	2	3	0	8	1	9
5. Orense	5	3	0	2	6	2	9
6. Albacete	5	2	2	1	5	5	8
7. Toledo	5	2	2	1	5	6	8
8. Leganés	5	2	2	1	4	5	8
9. Badajoz	5	1	4	0	6	1	7
10. Alavés	5	2	1	2	9	6	7
11. Osasuna	5	2	1	2	4	3	7
12. Eibar	5	2	1	2	4	4	7
13. Numancia	5	2	1	2	3	6	7
14. Villarreal	5	2	1	2	4	8	7
15. Hércules	5	1	2	2	5	4	5
16. Xerez	5	1	2	2	1	3	5
17. Elche	5	1	1	3	6	8	4
18. Levante	5	1	1	3	4	8	4
19. Las Palmas	5	0	3	2	5	8	3
20. Jaén	5	0	3	2	3	9	3
21. Logroñés	5	0	3	2	2	8	3
22. Lleida	5	0	2	3	3	10	2

Próxima Jornada

Toledo-Numancia
Albacete-Villarreal
Eibar-Rayo
Las Palmas-Hércules
Lleida-Osasuna
Orense-Levante
Jaén-Alavés
Xerez-Leganés
Elche-At. Madrid B
Extremadura-Sevilla
Badajoz-Logroñés

Lo Mejor y lo Peor

- Un equipo que el año pasado se salvó en el último y dramático partido en Almería, el Orense, ha iniciado con buen pie la presente campaña.
- Solaun, jugador del Logroñés, acabó con la imbatibilidad del guardameta del Extremadura, Amador. De esta manera ya ningún equipo mantiene su portería a cero.
- La afición sevillista protestó reiteradamente el juego de su equipo y censuró a Julián Rubio cuando éste realizó los cambios.
- Cuatro son los conjuntos que todavía no conocen la victoria: Jaén, Lleida y dos de los grandes favoritos al ascenso, Logroñés y Las Palmas.

La Figura de la Jornada

Ezequiel Castillo

Cruzó el *charco* en 1988 para fichar por el Real Club Deportivo Espanyol. Tras cuatro temporadas en Sarriá, Ezequiel Marcelo Castillo se enroló en las filas del Tenerife para acabar jugando en el Rayo Vallecano donde cumple ya su tercera campaña. Jugador completo de gran regularidad, combina su buena técnica con su gran espíritu de lucha. Su entrenador, Yosu Ortuondo, confía plenamente en el argentino y le ha otorgado la manija del equipo. Su trabajo está siendo clave para que el cuadro madrileño siga imbatido.

EUROPA EN JUEGO

ADB

Gustavo Poyet fue el hombre decisivo del Chelsea ante el Newcastle. Un remate de cabeza suyo a la salida de un córner dio el triunfo al equipo dirigido por Gullit.

Alemania

B.Munich-Schalke 04	1-1
Hertha Berlín-Colonia	1-0
Wolfsburgo-Stuttgart	1-0
Kaiserlautern-W.Bremen	1-3
B.Dortmund-M. 1860	2-3
B.Leverkusen-H.Rostock	1-1
Hamburgo-Bochum	2-1
Borussia M.-Karlsruher	1-1
Duisburgo-A.Bielefield	2-1

Clasificación (8ª jornada)

Kaiserlautern	19	Munich 1860	10
Bayern Munich	17	Borussia M.	10
Duisburgo	16	B.Dortmund	9
Hansa Rostock	14	Arminia B.	9
Hamburgo	12	Karlsruher	9
Schalke 04	12	B.Leverkusen	8
Stuttgart	11	Colonia	7
W. Bremen	11	Bochum	7
Wolfsburgo	11	Hertha Berlín	5

Comentario

Se truncó la racha del Kaiserlautern, que tras adelantarse en el marcador con un tanto de Marschall encajó tres goles frente al Werder Bremen. El Borussia Dortmund sucumbió en casa y sigue acusando la falta de adaptación a los sistemas de Nevio Scala. El Bayern de Trapattoni, otro aspirante al título, apenas pudo empatar en casa.

Francia

Chateauroux-Le Havre	2-1
Girondins-Olympique	2-0
Metz-Auxerre	3-0
Mónaco-Estrasburgo	3-2
Nantes-Cannes	1-2
Lyon-Lens	1-3
París SG-Montpellier	1-1
Rennes-Bastia	2-0
Toulouse-Guingamp	3-0

Clasificación (9ª jornada)

Metz	23	Lyon	12
Paris S. G.	20	Auxerre	9
Girondins	17	Rennes	9
Mónaco	16	Montpellier	8
Lens	15	Nantes	8
Bastia	15	Chateauroux	8
Toulouse	15	Estrasburgo	7
Olympique	14	Cannes	7
Guingamp	14	Le Havre	6

Comentario

Rodríguez, Meyrieu y Pires afianzaron al Metz en la cabeza ante un Auxerre que se preparó muy mal para recibir al Deportivo. Laslandes y Papin catapultaron al Girondins ante el Olympique. Al París Saint Germain no le bastó el gol de Raí y el Mónaco ganó con apuros gracias a los tantos de Trezeguet, Henry e Ikpeba.

Italia

Bolonia-Roma	0-0
Brescia-Piacenza	2-0
Fiorentina-Empoli	1-2
Lazio-Bari	3-2
Lecce-Inter	1-5
Milan-Vicenza	0-1
Napoli-Atalanta	0-1
Parma-Udinese	4-0
Sampdoria-Juventus	1-1

Clasificación (4ª jornada)

Inter	12	Empoli	6
Parma	10	Udinese	6
Juventus	8	Nápoles	4
Sampdoria	8	Brescia	4
Roma	8	Milan	2
Lazio	7	Bolonia	2
Atalanta	7	Piacenza	1
Vicenza	7	Bari	1
Fiorentina	6	Lecce	0

Comentario

Cuatro victorias en cuatro partidos. El Inter sigue como líder intratable, con dos goles de Ronaldo y dos de Djorkaeff. La gran sorpresa de la jornada la protagonizó el Vicenza., que con un gol de Di Napoli derrotó en casa al Milan, que sigue sin levantar cabeza. Un tanto de Inzaghi en tiempo de descuento le dio el empate a la Juve en Marassi.

Inglaterra

Aston Villa-Sheffield W.	2-2
Barnsley-Leicester	0-2
Chelsea-Newcastle	1-0
Crystal Palace-Bolton W.	2-2
Derby C.-Southampton	4-0
Everton-Arsenal	2-2
Leeds-Manchester U.	1-0
Tottenham-Wimbledon	0-0
West Ham-Liverpool	2-1
Blackburn-Coventry	0-0

Clasificación (9ª jornada)

Arsenal	19	Crystal Palace	11
Manchester U.	18	Coventry	11
Leicester	18	Tottenham	10
Chelsea	16	Aston Villa	10
Blackburn	16	Wimbledon	9
Leeds U.	13	Everton	8
West Ham	13	Bolton W.	8
Derby C.	12	Sheffield W.	6
Liverpool	12	Barnsley	6
Newcastle	12	Southampton	4

Comentario

El Arsenal se coloca como líder en solitario de la *Premier League*. Dos goles de Wright y Overmars adelantaron a su equipo, pero el Everton consiguió empatar el partido. El Chelsea derrotó al Newcastle por mediación de un tanto de Gustavo Poyet. Un gol de Robbie Fowler no pudo evitar el tropiezo del Liverpool en el terreno del West Ham.

Holanda

Fortuna S.-Vitesse	1-7
De Graaf.-Waalwijk	1-0
Herenveen-Ajax	0-1
MVV-NEC Nimega	2-0
Twente-NAC Breda	1-1
Groningen-Feyenoord	2-0
Sparta-Roda	3-1
Utrecht-Willem II	2-2
Volendam-PSV	0-6

Clasificación (8ª jornada)

Ajax	24	De Graafschap	11
Herenveen	17	NAC Breda	9
PSV Eindhoven	15	Willem II	8
Twente	15	Waalwijk	8
Feyenoord	14	NEC Nimega	6
Vitesse	14	Volendam	5
Groningen	12	Utrecht	5
Roda	12	Fortuna S.	5
Sparta	11	Maastricht	3

Comentario

Un gol de Babangida afianzó al Ajax en el liderato, precisamente en el terreno de su inmediato seguidor, el Herenveen. El Twente tropezó en casa al empatar frente al Breda, aunque un penalty transformado por Van Haalst le salvó de la derrota. Cocu, Zenden y Nilis marcaron por partida doble y consiguieron los seis goles del PSV en Volendam.

ADB

El Milan volvió a sucumbir ante el Vicenza. Albertini fue el único jugador amonestado del encuentro.

ADB

Rizzitelli no pudo evitar el tropiezo del Bayern. La victoria le habría supuesto el liderato.

Bélgica

Standard L.-Lommel	1-0
Mouscron-Alost	2-0
Charleroi-Anderlecht	3-0
Lokeren-G.Ekeren	1-3
Harelbeke-Amberes	3-1
RWDM-Westerloo	1-2
Lierse-Brujas	2-4
Genk-St.Trond	0-0
Gante-Beveren	3-2

Clasificación (7ª jornada)

Brujas	18	Gante	9
Genk	16	Mouscron	9
Lommel	16	Standard Lieja	8
Ekeren	13	RWDM	7
Charleroi	11	Anderlecht	6
Lierse	10	Alost	6
Westerloo	10	Beveren	6
Harelbeke	10	Saint Trond	5
Lokeren	9	Amberes	0

Comentario

El Brujas cuenta sus partidos por triunfos: 6 de 6, con 19 goles a favor y 4 en contra. Bajo la batuta de Eric Gerets goleó a domicilio al vigente campeón, el Lierse. Genk y Lommel, sus perseguidores, pincharon. El Anderlecht va en picado: tras ser apartado de los eurotorneos por soborno, recibió su cuarto KO en el feudo del Charleroi.

Portugal

Varzim-Vit.Setúbal	1-0
Oporto-Campom.	3-0
Marítimo-Académica	4-1
Estrela Amadora-Leça	2-1
Salgueiros-Rio Ave	5-1
Benfica-Sporting	0-0
Boavista-Sp.Braga	0-0
Vit.Guimaraes-Farense	2-0
Os Belenenses-Chaves	0-1

Clasificación (5ª jornada)

Oporto	15	Salgueiros	6
Vitoria G.	12	Vit. Setúbal	5
Marítimo	11	Benfica	5
Rio Ave	9	Estrela A.	5
Sp. Braga	9	Boavista	4
Farense	8	Chaves	3
Sp. Lisboa	8	Os Belenenses	2
Varzim	8	Leça	2
Académica	7	Campomaior.	2

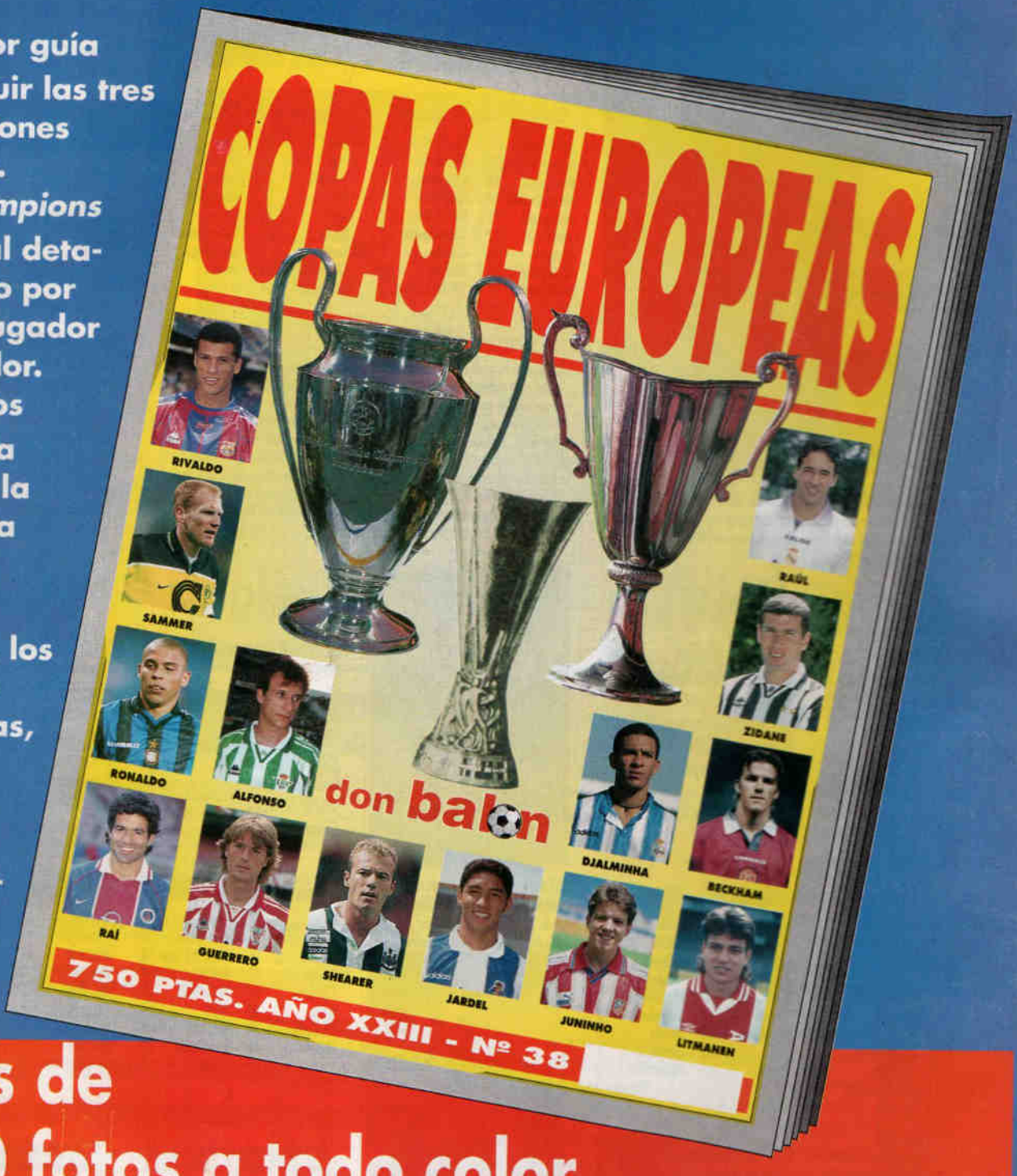
Comentario

El Oporto, próximo adversario del Madrid en Europa, consolidó su dominio con su quinto triunfo consecutivo. Jardel, Sergio Conceiçao y Artur marcaron para los *dragones*. El derbi lisboeta, acabó como empezó. El debut del nuevo técnico benfiquista, Mario Wilson, no aseguró la victoria. Sigue la buena marcha del Braga de Castro Santos.

Próximamente a la venta

EXTRA COPAS DE EUROPA

- La mejor guía para seguir las tres competiciones europeas.
- La *Champions League*, al detalle. Equipo por equipo, jugador por jugador.
- Todos los clubs de la Recopa y la Copa de la UEFA.
- Las plantillas, los datos, las estadísticas, toda la información imprescindible...



Más de 800 fotos a todo color

¡NO TE LO PIERDAS!